



THE 6TH
EGYPT
INTERNATIONAL
PRINT
TRIENNIAL
2025

تَرْيِنَا الْمِصْرِيَّةُ إِلَى الْمَسَادِيرِ لِلطَّبْعَةِ الْفَنِّيَّةِ



It is a source of pride and honor that Egypt hosts the Egypt International Print Triennial again. This prestigious art event has been and continues to be a resource for cultural and creative dialogue between Egypt and the world and a platform celebrating graphic art with all its intellectual, aesthetic, and human dimensions.

Since its first edition in 1993, the Triennial has served as a vital space for the exchange of art experiences and visions among the leading creators from around the world. Today, after nearly two decades of absence, we celebrate the revival of this venerable event in its sixth edition, eager to launch it in a new form that reflects the transformations the world is witnessing and restores the spirit of human and artistic communication that has no limits.

The theme of this edition, “Communication and Transcending Boundaries,” truly reflects the present moment and embodies the urgent need for art as a bridge between peoples, a means of understanding others, and a catalyst for interaction in a world that is increasingly divided and simultaneously searching for a common language that upholds universal human values.

Since its beginning, this Triennial has played a leading role in presenting impressive art experiences and creating a diverse creative dialogue between East and West, generations and schools, and heritage and modernity. Today, it reaffirms that graphic art, with its expressive energy and capability of visual documentation, remains a pillar of contemporary expression and a significant resource for understanding human, social, and cultural transformations.

This edition is a broad platform for artists from different backgrounds and schools to offer their visions, exchange their experiences, and present works enriching the global art from the heart of Cairo, a city that has long been a meeting place for thought, beauty, and creativity.

The Ministry of Culture believes in the importance of supporting major international art events for their strategic dimensions in strengthening Egypt’s soft power, consolidating its cultural presence regionally and internationally, and creating a climate that allows creativity to thrive and different opinions to arise, making the world listen to the voice of art from Egypt, the land of civilization.

Prof. Ahmed Fouad Hanno

Minister of Culture



The Egypt International Print Triennial returns after a nineteen-year absence. Behind this return is the support offered from the first moment of preparations until the opening by Prof. Ahmed Fouad Hanno, Minister of Culture, realizing the significance of the event and all major art activities, particularly the international ones.

It is of utmost importance to be open to art, creativity, and experiences of others to exchange expertise. In celebration of the revival of the Triennial, we agreed on the theme “Communication and Transcending Boundaries” to emphasize the historical role that Egypt has played as a bridge for cultural and civilizational communication and enhance our commitment to ensure that this event comes in the best form and to stimulate Egyptian creative experiences in this field.

Appreciation and gratitude to all who participated in this edition and contributed their honorable efforts to revive the Egypt International Print Triennial.

Prof. Waleed Kanoush

Head of Fine Arts Sector

Art, as a universal language, has always been able to transcend the divisions created by politics, geography, and ideology. It fosters mutual understanding and shared humanity, bridging cultural differences and ideological conflicts. In a fragmented world, art represents a driving force for communication, empathy, and human unity. In a world defined by divisions—geographical, cultural, ideological, and even cognitive, the 6th Egypt International Print Triennial invites artists and audiences to explore shared creative spaces where borders dissolve.

Perhaps one of the most important features of printmaking is its democratic art nature, capable of fostering artistic communication across borders, challenging stereotypes, fostering empathy, and strengthening common human bonds. In this context, the 6th Egypt International Print Triennial aims to spark creativity, redefine human boundaries, and inspire us to break free from preconceived notions.

The Triennial's theme, "Communication and Transcending Boundaries", represents an open invitation to the artists and audience to rethink the rigid frameworks that shape our understanding of the world, enabling us to engage in dialogue and transformation and to embrace the endless possibilities that arise when we dare to transcend the barriers that separate us. The 6th Egypt International Print Triennial includes a diverse collection of works by some of the most prominent contemporary print artists from around the world, whose works challenge traditional barriers—whether physical, social, or psychological and celebrate the unity of the shared human experience.

Prof. Wael Abdel Sabour

The General Curator of the 6th Egypt International Print Triennial



THE 6TH
EGYPT
INTERNATIONAL
PRINT
TRIENNIAL
2025

The return of the Egypt International Print Triennial in its sixth edition to the Egyptian art scene is an extraordinary event that inspires a deep sense of joy and hope after a hiatus of almost twenty years. This Triennial is one of the leading art events in the region, holding a long history of creativity and innovation and reflecting the diversity and richness of Egyptian culture. I am thrilled to see this event return, serving as a platform for artists from around the world and highlighting graphic art and Egyptian print, which has continued to develop and improve over the years.

The Triennial has always been an exceptional global platform, bringing together the genius of Egyptian artists and elite international creators, which has contributed to creating a rich visual dialogue and breaking down cultural boundaries. Throughout its previous editions, we have witnessed how this event excelled in promoting the Egyptian plastic art movement to new horizons, where printmaking, with all its techniques, has become a universal language masterfully spoken by our artists, enriching the national and global art scene.

The Egypt International Print Triennial has left an undeniable, profound impact on the paths of numerous Egyptian and international artists, who believed their participation in it has marked a qualitative shift in their creative experiences. Many have considered this art event a turning point in their careers; it is a meeting place for diverse art schools, an outpouring of unprecedented creative energies, and opening up new global horizons for many honored to participate. Today, with its return, we regain the Triennial's brilliance and pioneering role in bringing printmaking and graphic art to the forefront, stressing that Egypt is still a pioneer in making and exporting art to the world. Its return is a celebration of the past and a foundation for a brighter future; the Triennial continues to serve as a bridge connecting original art heritage and contemporary innovation.

Finally, I would like to express my gratitude to all who contributed to the revival of this great art event. The return of the Egypt International Print Triennial is a step towards achieving change and an invitation to celebrate art and culture. I hope the Triennial will continue to provide opportunities for artists and creators and remain a platform for celebrating art and culture. I believe that art can change the world. The return of the Egypt International Print Triennial marks a new beginning towards a bright future for Egyptian and international art.

Prof. Hany Alashkar

Curator of the Egyptian Pavilion at the 6th Egypt International Print Triennial



The Supreme Committee of the 6th Egypt International Print Triennial

Presided by Prof. Waleed Kanoush

Members:

Prof. Magdy Abdelaziz Elbeialy

Prof. Azza Mohamed Abouelseoud

Prof. Salah Mohamed Ibrahim Elmeligy

Prof. Hamdi Sadik Abouelmaati

Prof. Ahmed Ragab Sakr

Prof. Wael Abdel Sabour Abdel Kader

Prof. Hany Abdel Hady Alashkar

Dr. Salwa Hamdi Mohamed Genedy

Mr. Ahmed Mohamed Kamal Eldin



The International Jury of the 6th Egypt International Print Triennial

Presided by Prof. Ahmed Nawar

Members:

Prof. Alessandra Angelini

Dr. Marta Anna Raczek-Karcz

Critic Rajesh Punj

Prof. Ahmed Ragab Sakr

تَريِنَا المِصْرَ الدَّوْلِي السَّادِسَ لِلطَّبْعَةِ الفَنِّيَةِ

THE 6TH
EGYPT
INTERNATIONAL
PRINT
TRIENNIAL
2025



Honorees

Magdy Kenawy

Magdy Abdelaziz

Medhat Nasr

Awad Elshimy

Abdelwahab Abdelmohsen

Salah Elmeligy

Hamdi Abouelmaati

Egypt

Magdy Kenawy



35 X 50 cm, etching, 1987

Magdy Kenawy

Egypt



50 X 35 cm, etching, 1981

Egypt

Magdy Kenawy



35 X 50 cm, etching, 1987

Magdy Kenawy

Egypt



50 X 35 cm, etching, 1981

Egypt

Magdy Abdelaziz Elbeialy



60 X 50 cm, intaglio, 1989



66 X 89 cm, intaglio, 2000



65 X 87 cm, intaglio, 2019

Egypt

Magdy Abdelaziz Elbeialy



90 X 60 cm, intaglio, 2000



60 X 50 cm, intaglio, 1998



70 X 100 cm, mixed media, 2025



72 X 72 cm, mixed media, 2025

Egypt

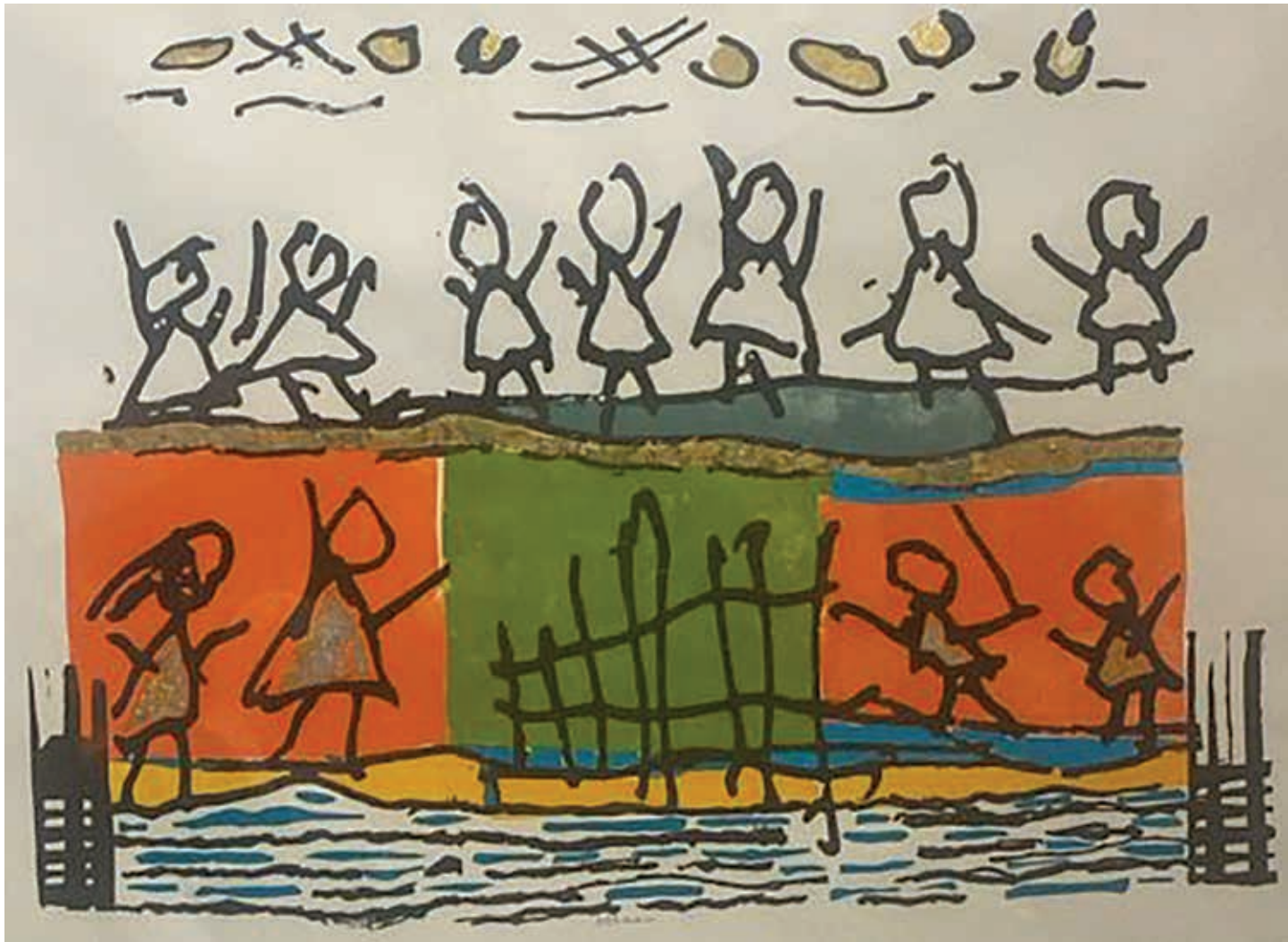


96 X 66 cm, mixed media, 2025

Medhat Ali Nasr



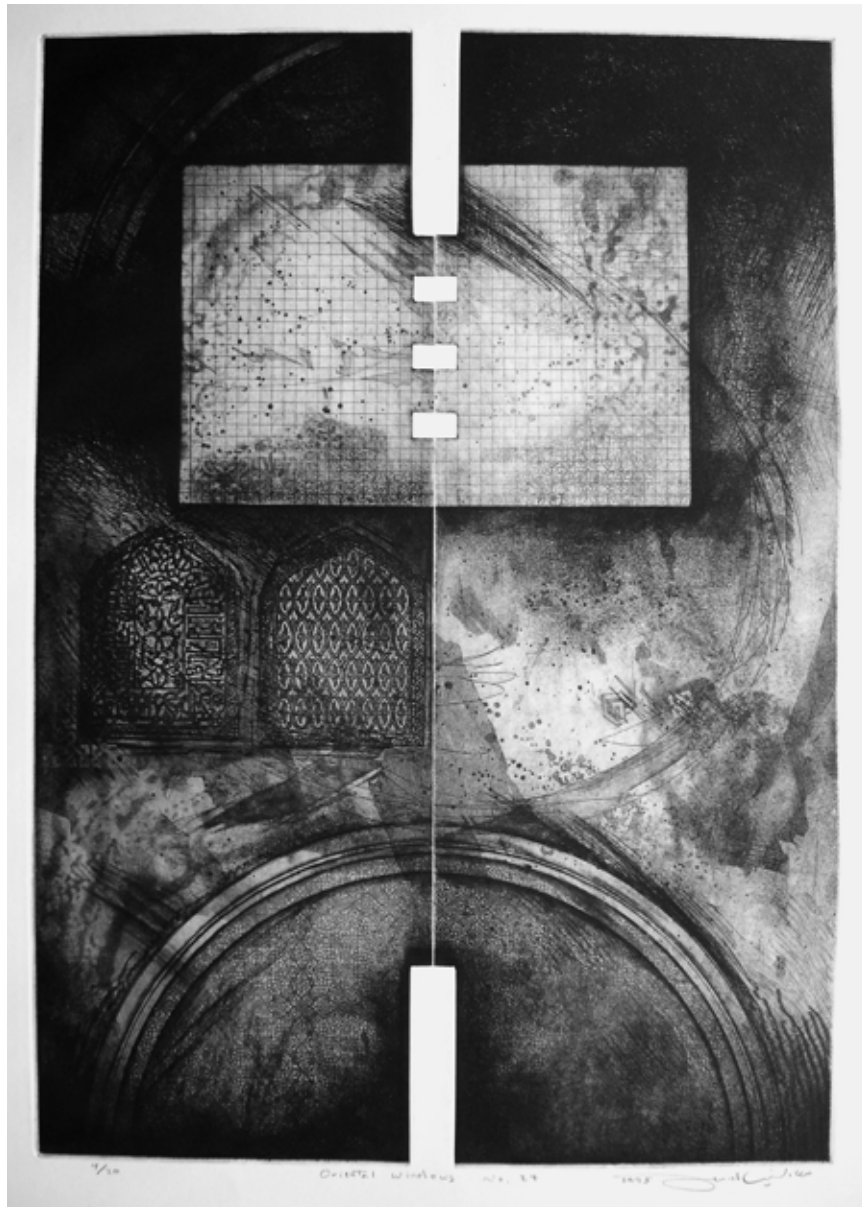
96 X 66 cm, mixed media, 2025



70 X 100 cm, mixed media, 2025

Egypt

Awad Elshimy



Oriental Windows, 50 X 35 cm,
etching, 1995



Odalisque, 42 cm, etching, 1984



Odalisque, 42 cm, etching, 1984

Egypt

Awad Elshimy



Odalisque, 50 X 35 cm, etching, 1996



Odalisque, 42 cm, etching, 1988

Egypt

Abdelwahab Abdelmohsen



Dogs, 105 X 125 cm, woodcut, 2025



Dogs, 105 X 125 cm, woodcut, 2025

Egypt

Abdelwahab Abdelmohsen



105 X 125 cm, woodcut, 2025



Guanlan, 76 X 50 cm, woodcut, 2010



Marg El-Hammam, 60 X 120 cm, woodcut, 2003



Marg El-Hammam, 60 X 120 cm, woodcut, 2003



Marg El-Hammam, 60 X 120 cm, woodcut, 2003

Salah Elmeligy

Egypt



60 X 80 cm, drypoint, 2000

Egypt

Hamdi Abouelmaati



Untitled, 65 X 65 cm, woodcut, 2004



Untitled, 65 X 65 cm, woodcut, 2004

Egypt



Untitled, 60 X 120 cm, woodcut, 2003

Hamdi Abouelmaati



Untitled, 60 X 120 cm, woodcut, 2003

Hamdi Abouelmaati

Egypt



Untitled, 60 X 120 cm, woodcut, 2003



Participants

Argentina

Alejandra Coirini
Edwin Garcia Maldonado
Floki Gauvry

Australia

Cleo Wilkinson

Bahrain

Ali Al-Mahmeed
Ali Hussain Merza

Bangladesh

Farzana Ahmed Urmi

Bulgaria

Georgi Georgiev
Milena Atanasova
Snezhina Biserova
Stanislav Bojankov
Tsvetan Stoilkov
Vasil Angelov

Canada

Alex P.
Briar Craig
Ericka Walker
Heather Muise
Matthew J. Egan
Sahar Abdallah
Samuel Kerson
Tracy L. Templeton

China

Dai Daquan
Fu Liu
Gao Xinran
Huang Qiming
Kang Lei
Li Kang
Luo Guirong
Ma Wenfang
Miao Ma
Sha Yonghui
Song Guangzhi
Song Yang
Wang Yitong
Wei Yuhang

Xiaohua Cui

Yang Yue

Yao Yuliang

Zhang Fengni

Zhang Minjie

Croatia

Ana Vivoda

Edvin Dragičević

Ivana Bajcer

Ivona Pupačić

Katarina Marov

Dominican Republic

Alex "Fdez" Fernandez

Ecuador

Andrea Daniela Larrea Solórzano

Egypt

Abdelrahman Elsherif

Abdelrahman Mohamed

Abdelsalam Salem

Ahmed Darwish

Ahmed Helall

Ahmed Mohy Hamza

Akram Mohammed Salahaldein

Alaa Ahmed Abouelhamd

Alaa Negm

Amira Saad Mohamed

Asmaa Bekheet

Asmaa Eldessouky

Aya Halim

Ayman Kadry

Badawy Mabrouk Abdelwahab

Basma Bahaa Eldeen

Bassem Abdelgeliel Hessien

Dalia Mekkawy

Dareen Aly Nabeel Mohamed

Dina Mohamed Elfouli

Elsayed Ibrahim Kandil

Eman Abdelbaky Mohamed

Eman Ezzat

Eman Mamdouh

Eman Monir Moustafa

Eman Okasha

Eman Osama

Engy Abd Almonem Fahym Elhoreny

Haidy Ghonim

Haidy Mohamed Hassan
Hanan Fouad
Hanan Mousa
Hassan Abdulrahim Ghanem
Heba Fawzy
Hossam El-Din Mostafa
Maha Salah Abdelmageed
Mahmoud Morad Mohammed
Mai Sabry Ibrahim
Mamdouh Mahmoud Elkassifi
Mario Nsem Ghtas
Mina Nasif Fahmy
Mohamed Abbas
Mohamed Attia Abd El-Gamil
Mohamed Eid
Mohamed Mohamed Ghaleb
Mohamed Nabil Abdelsalam
Nageba Elwafi
Nour Elesawy
Nour Mohamed Ahmed
Omima Rashad Galal
Omran Hassan
Rabab Gamal Snousy Tawfik
Rozana Mahmoud Ismail
Salma Mohammed Tarek
Saif Alislam Sakr
Shady Abdelfattah

Shereen Gawad
Sherif Shokry
Shrouk Tarek
Soha El Mosly
Sohair Osman
Tarek Abdelaziz
Yara Eid Hawash
Youssef Wael Ibrahim

France

Ariane Crozet
Corine Pagny
Svetlana Claude

Germany

Heike Berl
Wolfgang Brenner

Greece

Aggelina Tsoumani
Antonia-Styliani Taralli
Ioannis Anastasiou
Penelope Papadimitriou

Hungary

János Biró
Péter Zoltán Öllinger
Suplicz Gergely

Iceland

Valgerdur Hauksdottir

India

Gaurang Garg
Kavyansh Bohara
Narendra Kumar Sain
Pankaj Sharma
Sagar Shripati Kondaval
Srijoni Biswas
Swapnesh Vaigankar
Yogesh Kumar

Italy

Antonio Motta
Miriana Pino

Japan

Taichi Kodama

Yoshikatsu Tamekane
Yuji Hiratsuka

Jordan

Hakim Jamain

Lebanon

Hassan Zahreddine

Mexico

Carla Ibarra
Marie Sol Payró
Miriam Torralba Cortés
Víctor Manuel Hernández

Morocco

Youssef Elkahfaï

Netherlands

Angelique van Wesemael
Caroline Koenders
Jaco Putker

North Macedonia

Vlado Goreski

Norway

Magdalena Agata Bak

Pakistan

Asma Ali

Shanze Zohreh

Poland

Adam Czech

Agnieszka Łakoma

Aleksandra Bożek Gogolewska

Alicja Habisiak-Matczak

Andrzej Rułka

Aneta Sadowska

Anna Gawron

Anna Kodź

Anna Szkobodzińska

Anna Trojanowska

Dariusz Kaca

Elżbieta Gbulska

Ewa Kozłowska

Henryk Krolikowski

Kamil Kocurek

Karolina Zimna-Stelmaszewska

Leonard Pedzialek

Łukasz Koniuszy

Magda Szplit

Magdalena Hanysz-Stefańska

Magdalena Jagodzka

Majka Dokudowicz

Marta Śliwiak

Maryna

Nastazja Ciupa

Sara Carrillo

Tomasz M. Kukawski

Tomasz Winiarski

Urszula Piskurewicz

Wiesław Haladaj

Wiktoria Kaczmarek

Wojciech Tylbor-Kubrakiewicz

Russia

Natalia Kuchinskaya

Olga Zhiteneva

Vladimir Zuev

Serbia

Dimitrije Pecić

Jovana Djordjevic

Nikola Radosavljević

Vladimir Veljašević

Slovakia

Martin Ševčovič

Slovenia

Urban Cerjak
Žiga Artnak

South Africa

Christiaan Diedericks
Shui-Lyn White

South Korea

Hyejeong Kwon
Jee Young Hwang

Spain

Alicia Gallego

Sweden

Mikael Kihlman
Tibor Jaeger

Turkey

Aylin Coşkun
Fırat Payan
Gamze Onural
Şenay Yüksel
Serap Derinsu
Yunus Kaya
Zehra Çiçek

Ukraine

Olesya Dzhurayeva
Serhii Hulievych

United Kingdom

Lidija Antanasijević
Paul Coldwell

United States of America

Beth Grabowski
Donald Furst
Endi Poskovic
Evan Summer

Ismari Caraballo Milanés

Jared Barbick
Jason Scuilla
Josh Winkler
Karen Kunc
Luanda Lozano

Lynne Allen
Martyna Matusiak
Michelle Martin

Nathan Meltz
Nicholas Ruth
Sergei Tsvetkov

Tanja Softić
Victoria Goro-Rapoport

Argentina

Alejandra Coirini



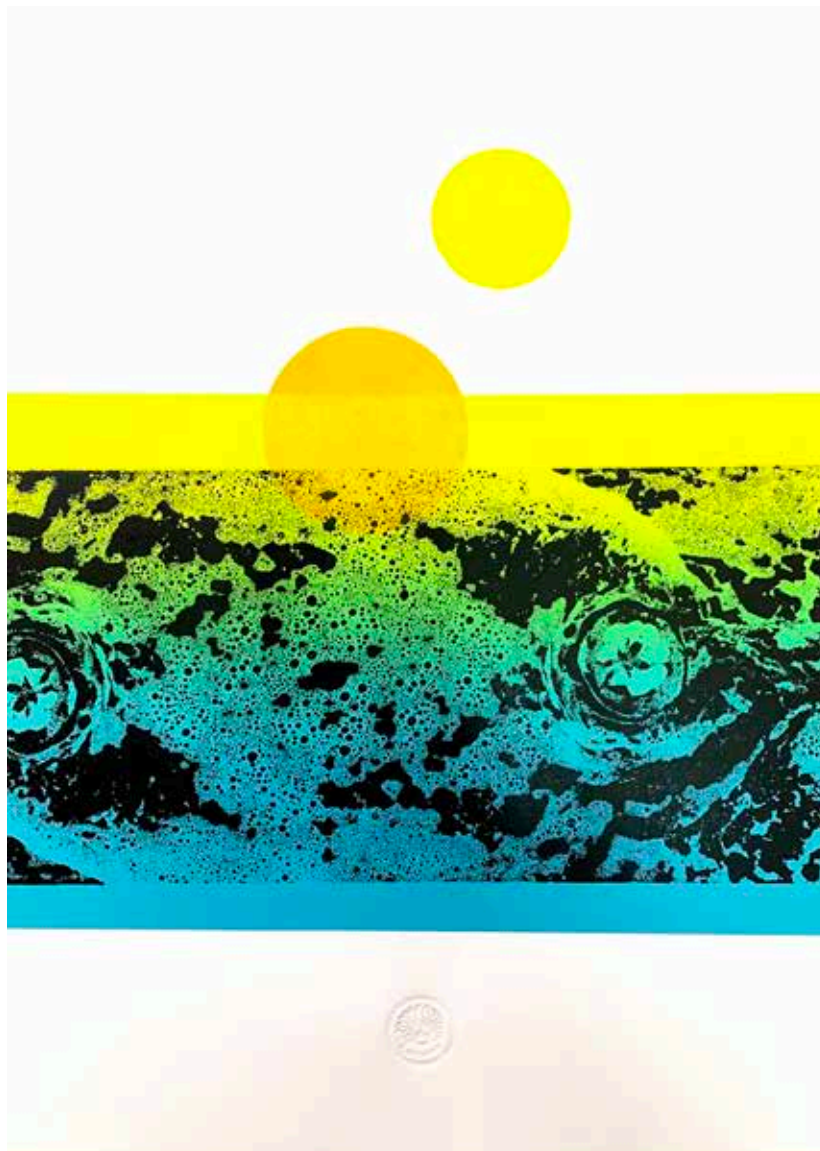
The Phoenix, 75 X 55 cm, lithography, 2023



Broken Landscape, 40 X 35 cm, 2025

Argentina

Floki Gauvry



Sunrise on the Beach, 70 X 50 cm, photo etching, 2024

Cleo Wilkinson

Australia



Ascension, 30 X 30 cm, mezzotint, 2024

Bahrain

Ali Al-Mahmeed



The Girl at the Window, 86 X 70 cm, silk screen, 2025



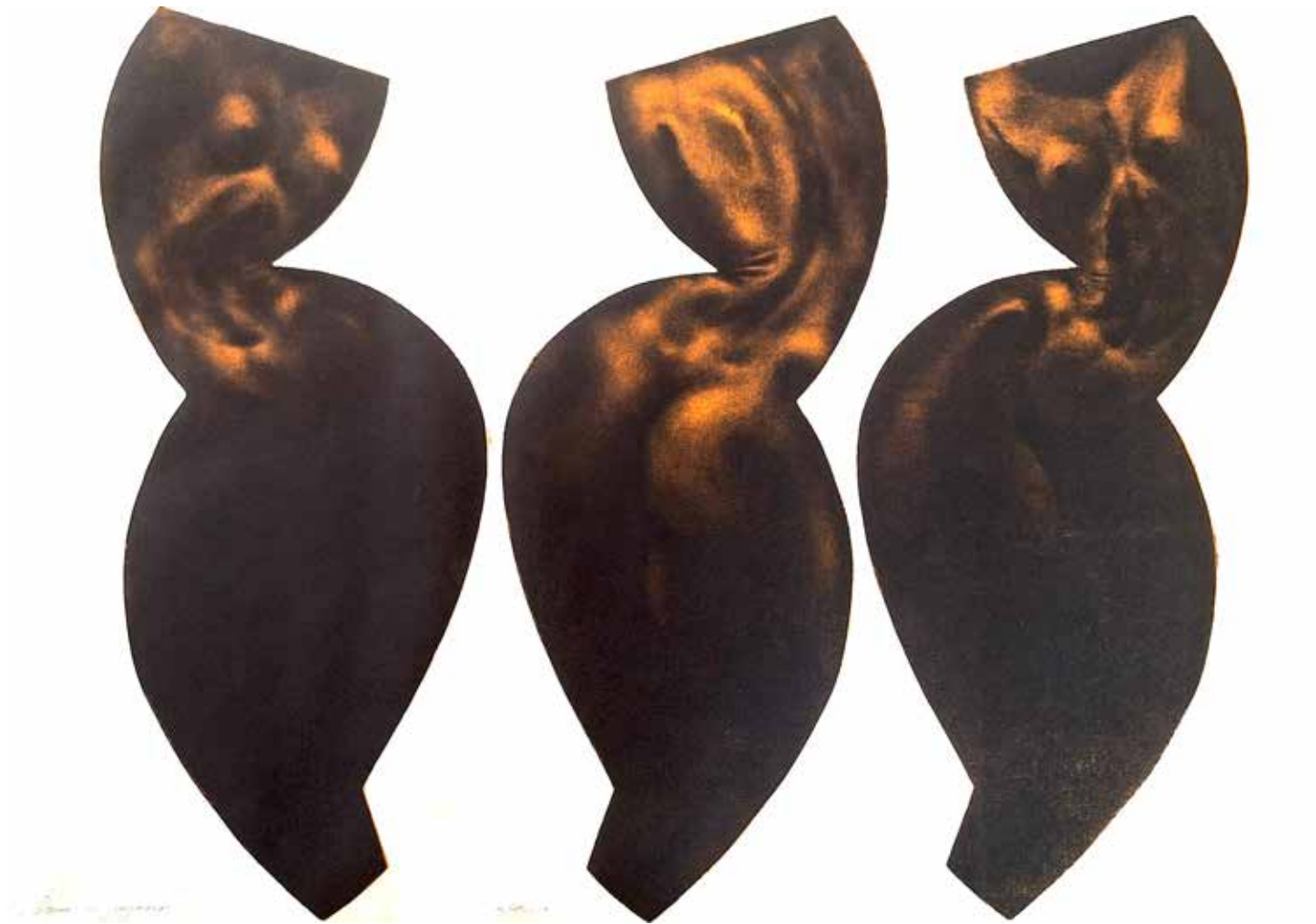
Like a Peacock Sometimes, 70 X 70 cm, 2024



Faster Than Lights (2), 25 X 40 cm, collagraphy, drypoint, and intaglio, 2025

Georgi Georgiev

Bulgaria



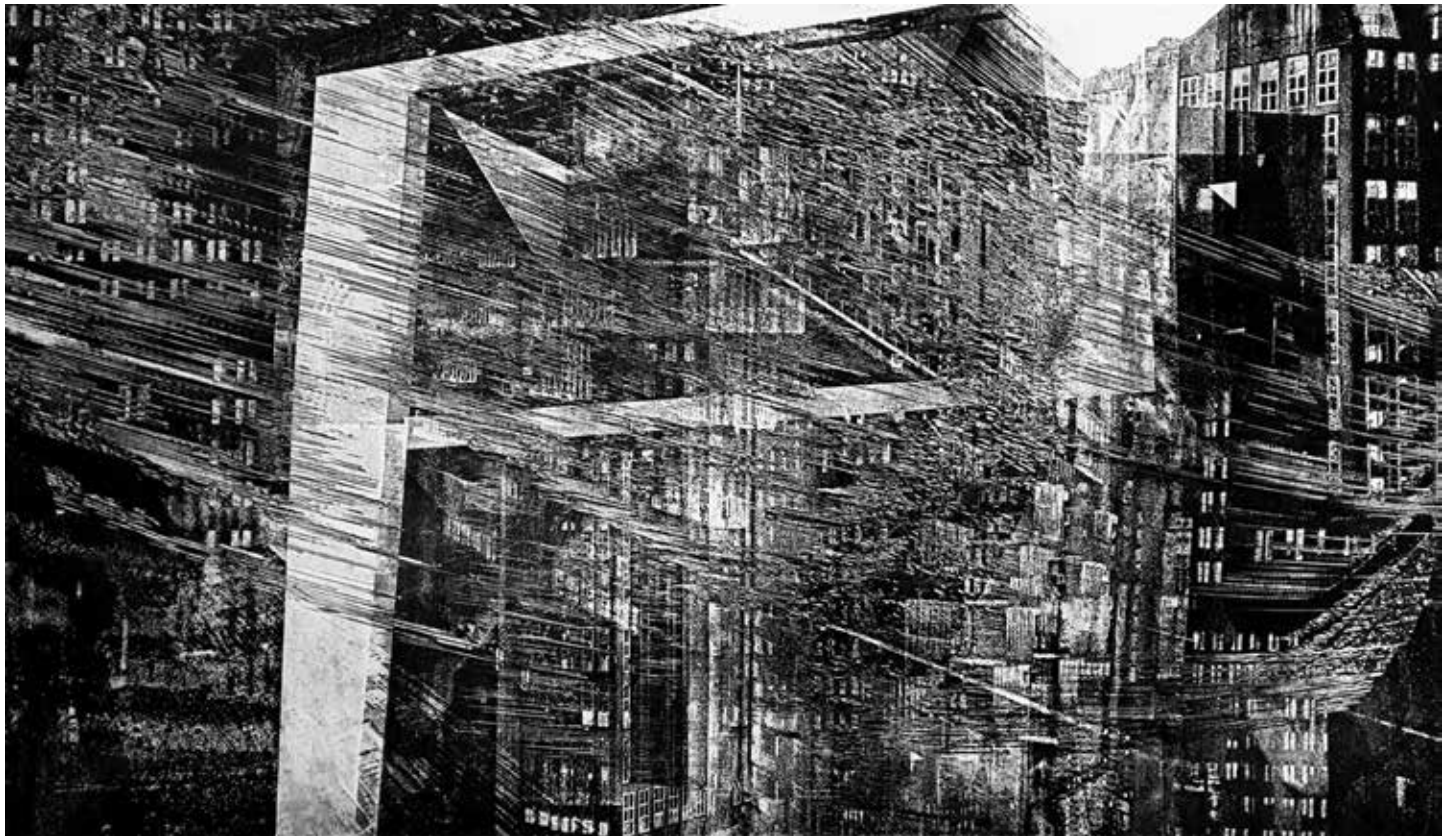
Form or Content, 50 X 70 cm, polished aquatint, 2023

Bulgaria

Milena Atanasova



Climb to Me, 70 X 50 cm, drypoint, 2024



Cora's Window IV, 24.5 X 49.5 cm, etching, 2023



Sub-Statio V, 70 X 100 cm, linocut, 2024

Tsvetan Stoilkov

Bulgaria



Feelin' Okay(ish) (2), 70 X 50 cm,
engraving, 2024

Bulgaria

Vasil Angelov

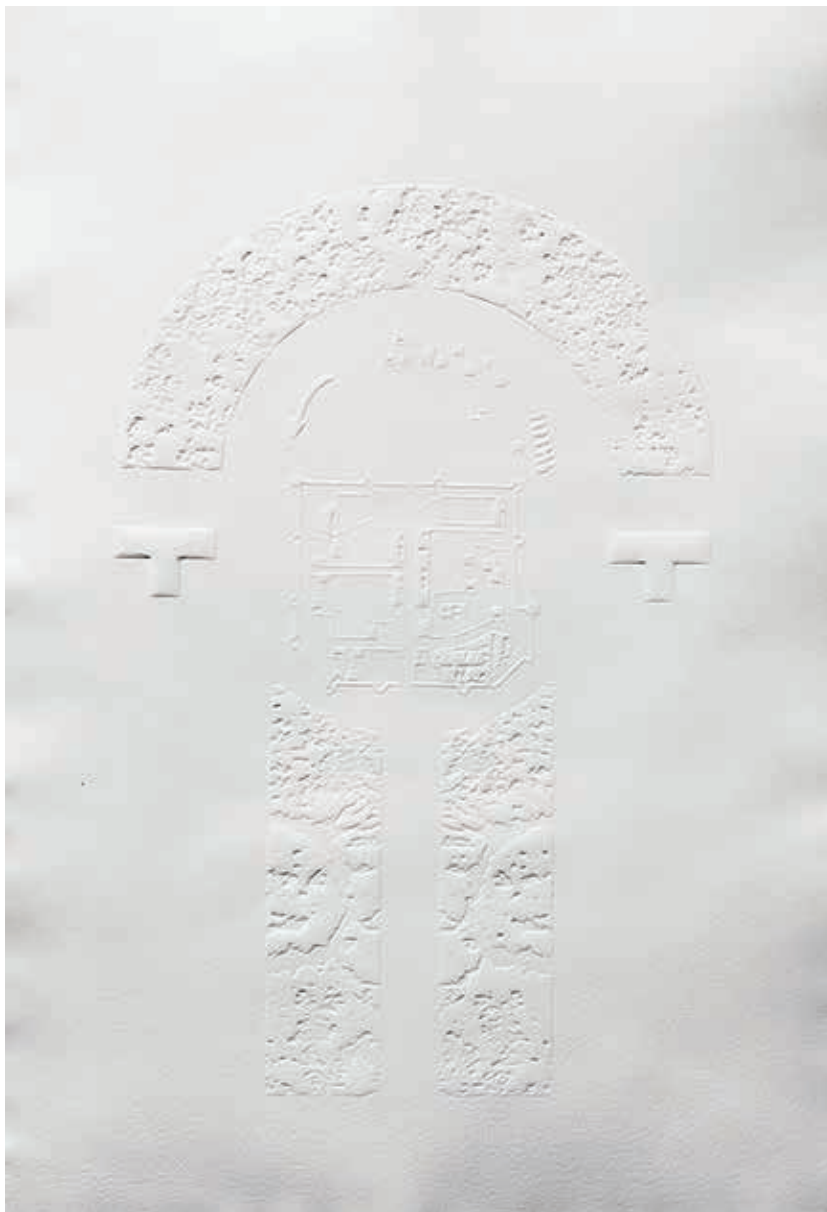


● Honorable Mention

Laugh, 66 X 100 cm, mezzotint, 2023

Alex P.

Canada



Monographie trifluvienne I, 55 X 76 cm,
embossing paper, 2024

Canada

Briar Craig



Evil Words, 74 X 55 cm, silk screen,
2024

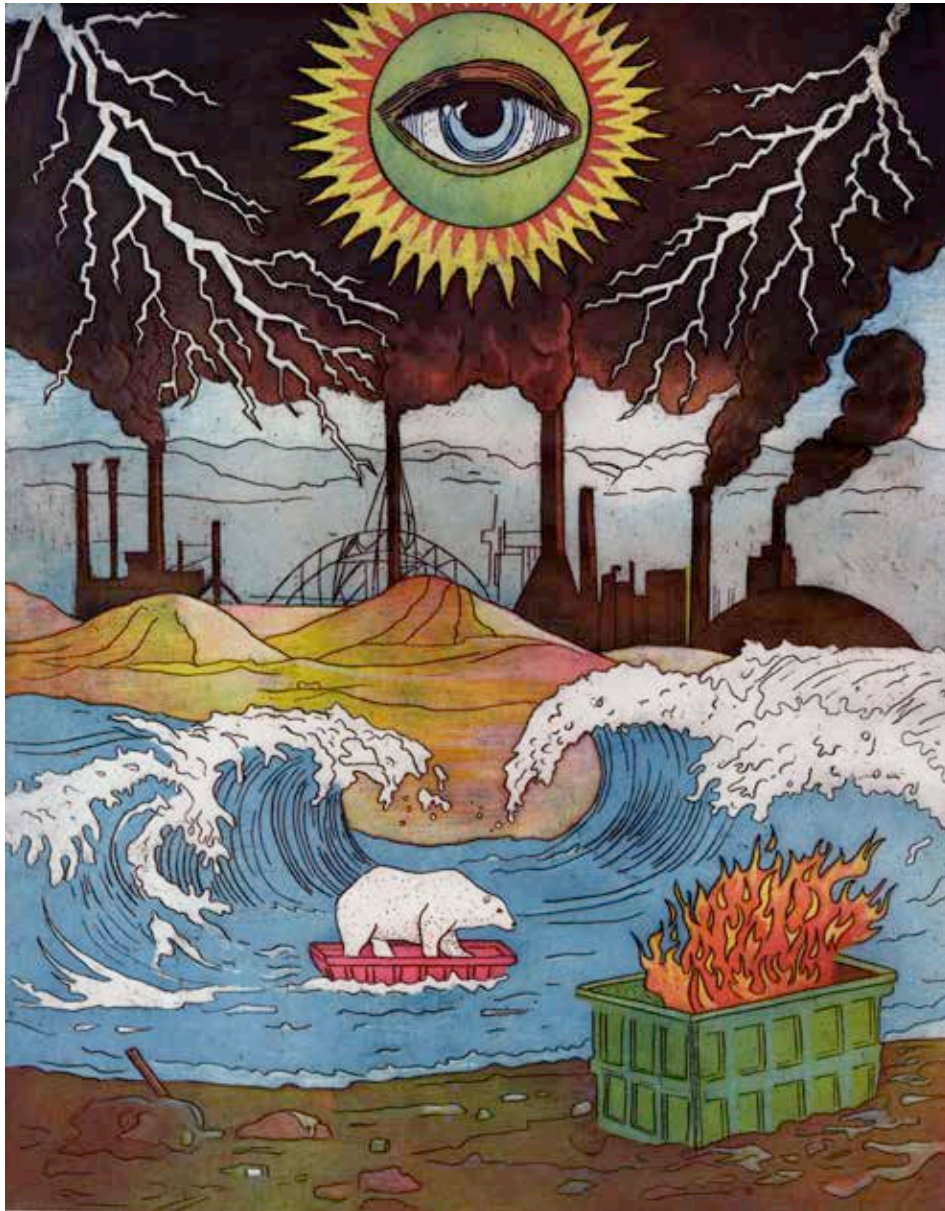


● Honorable Mention

Picric Acid/TNT/Guncotton/Benzol/Gasoline, 81 X 122 cm, woodcut with ink wash, 2024

Canada

Heather Muise



Changing Waters, 70 X 50 cm,
etching, 2024



Ref: We Have a Situation, 76 X 56 cm,
lithography, 2023

Canada

Sahar Abdallah



Faces, 31 X 34.5 cm, linocut and chine collé, 2024



Peace Now, 30 X 40 cm, linocut, 2023

Canada

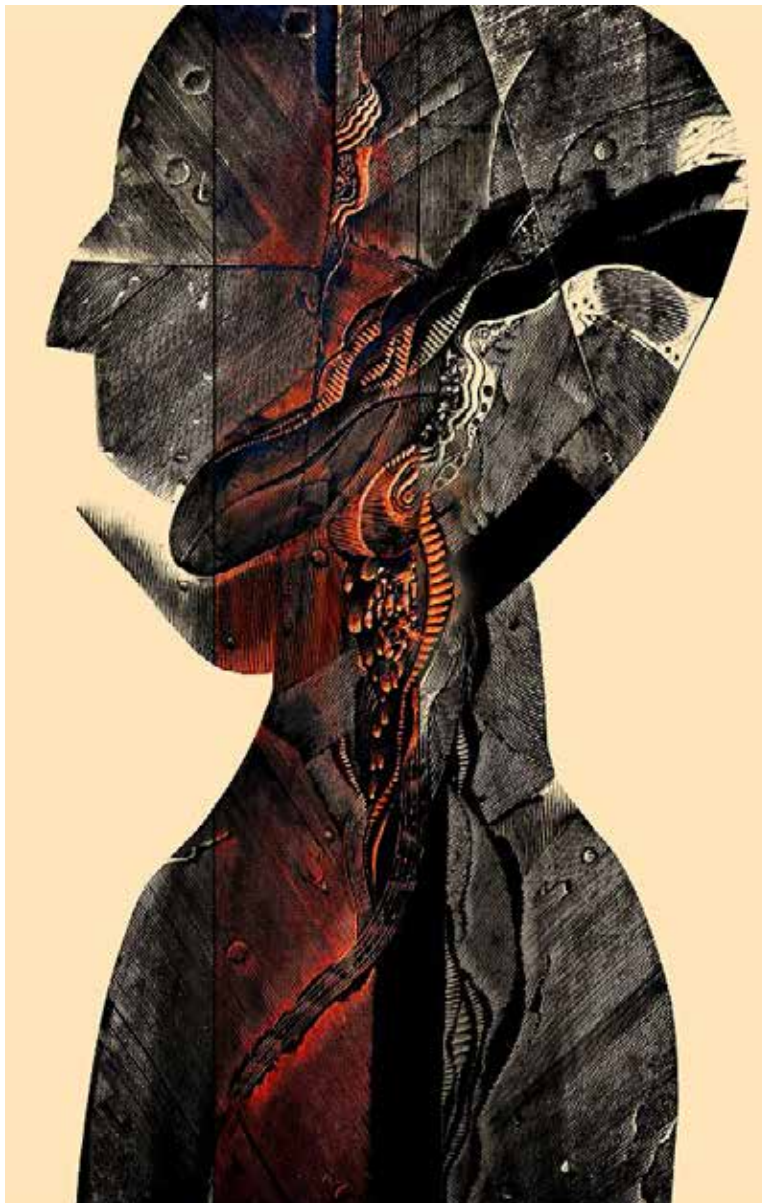
Tracy L. Templeton



Seclusion, 68 X 70 cm, etching, gold leaf, and chine collé, 2025

Dai Daquan

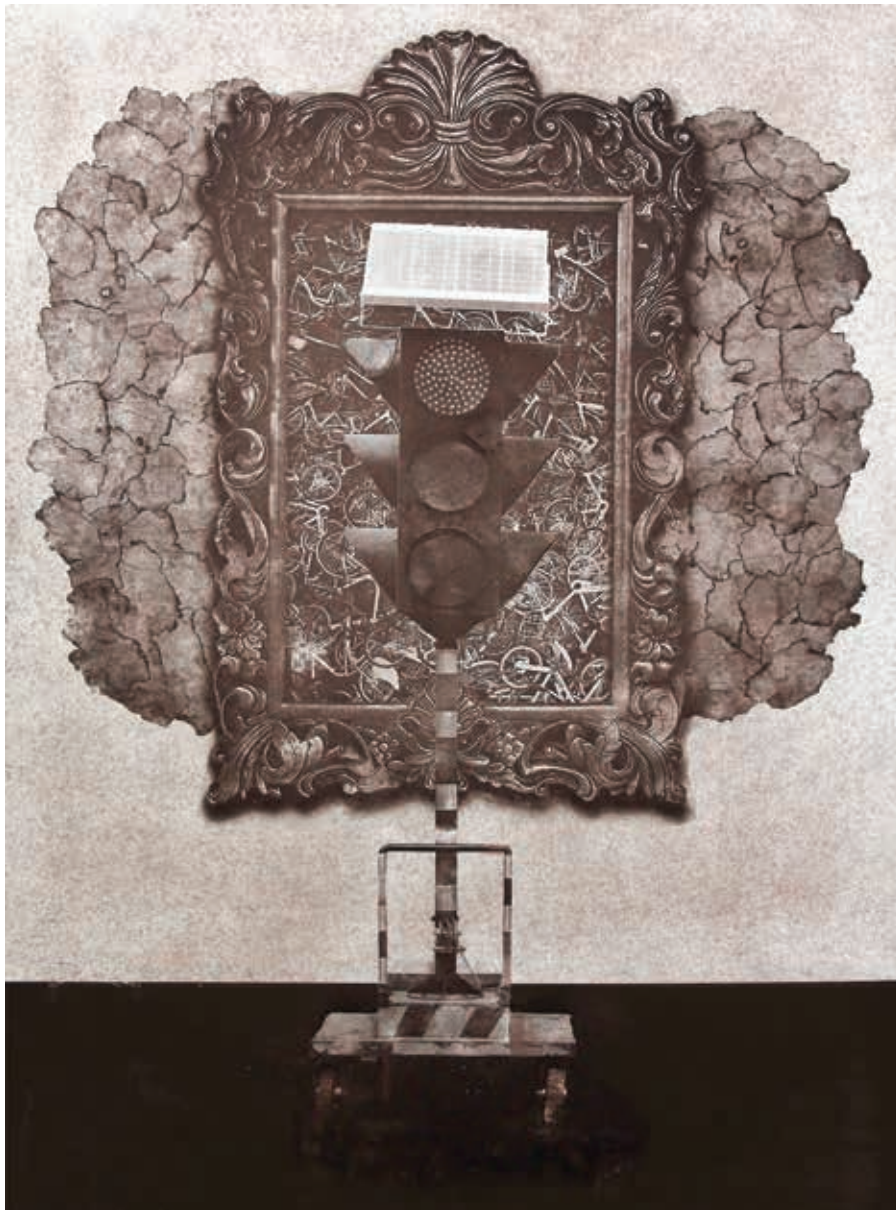
China



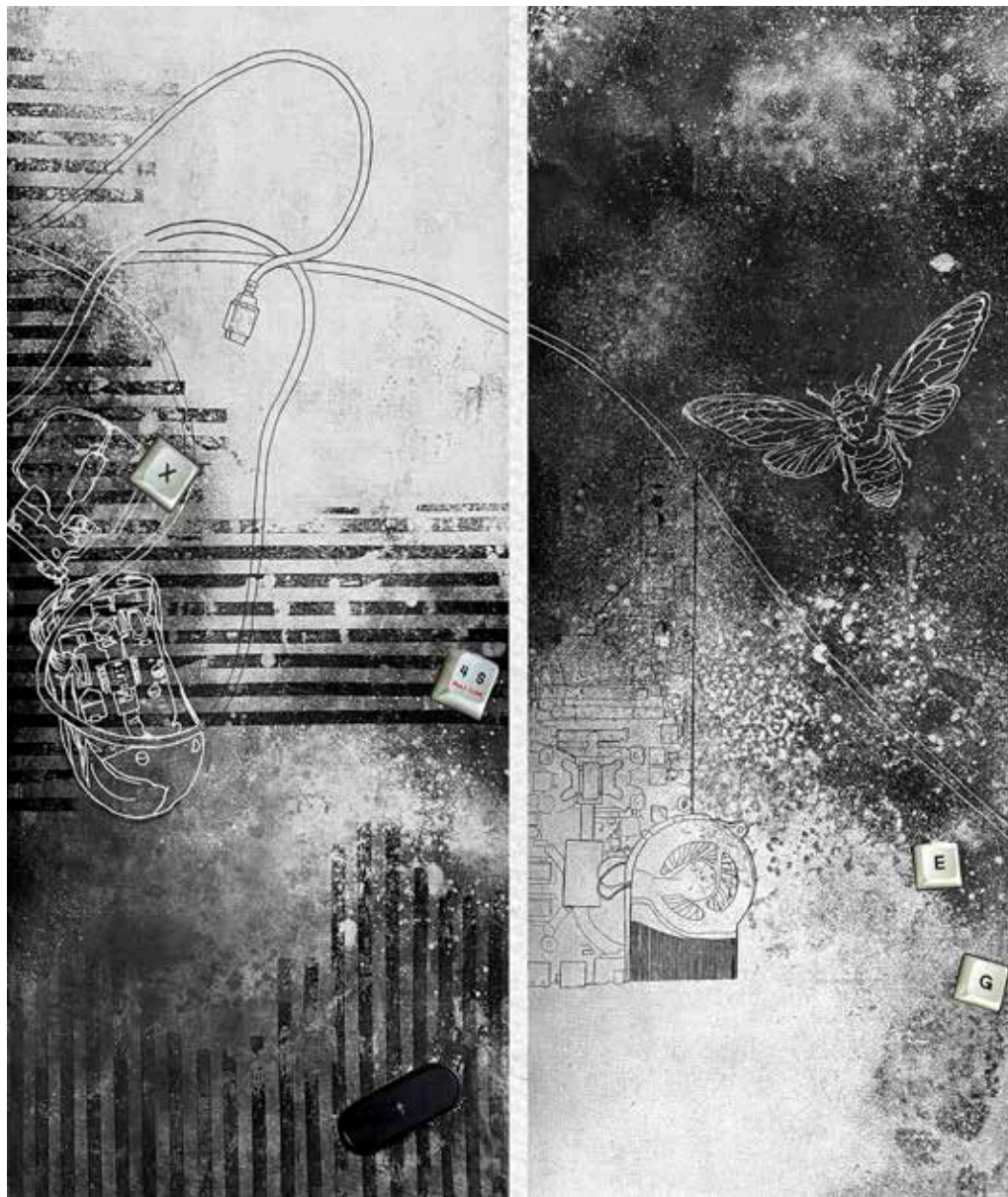
Breathe Breathe!, 90 X 60 cm,
woodcut on paper, 2020

China

Fu Liu



Rhythm of the City Series III, 83 X 60
cm, intaglio, 2022



The Cicada on the Eighth Day, 70 X 60 cm, etching, 2023

China

Huang Qiming



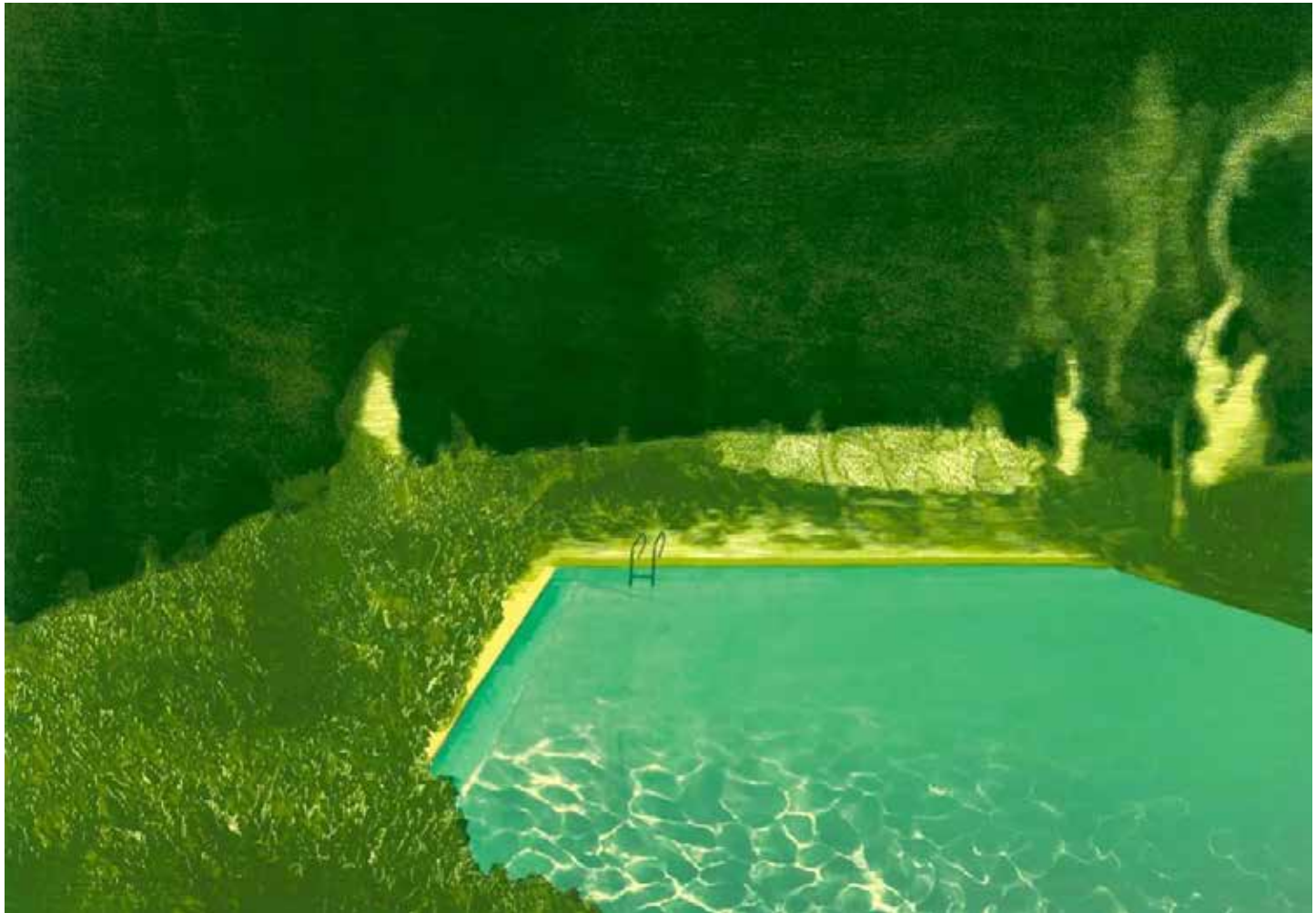
Flowers Through Mists No. (1), 54 X 73 cm, waterprint woodcut, 2000

Kang Lei

China



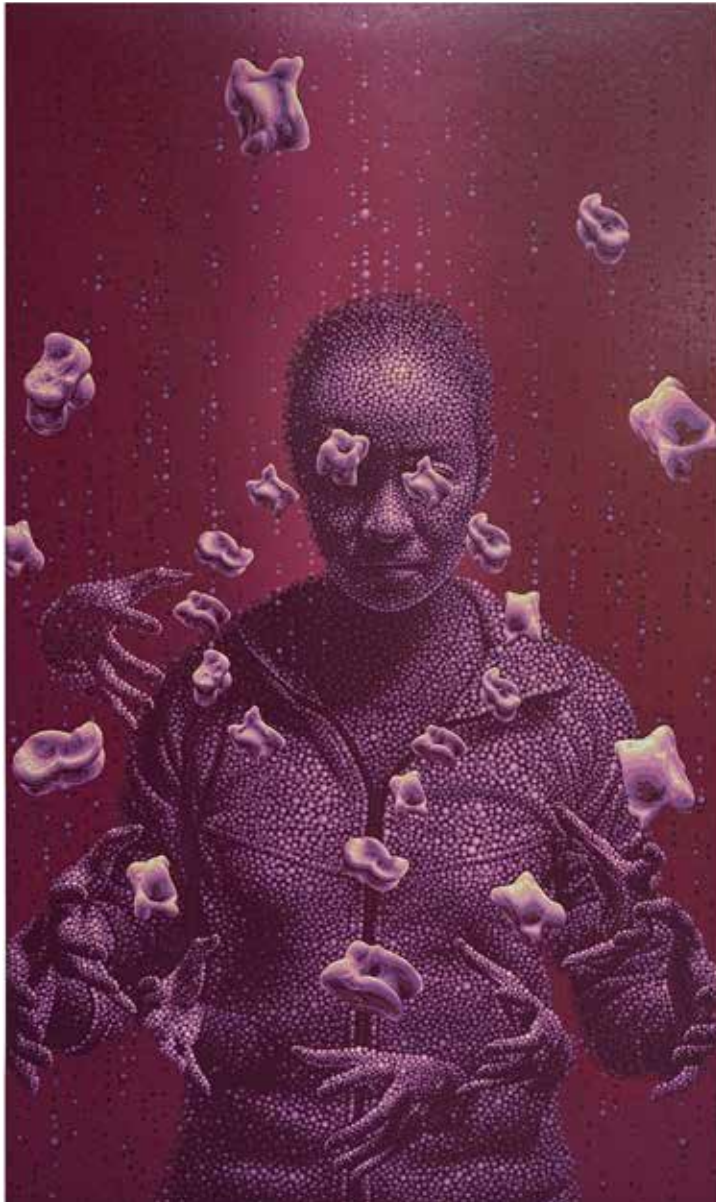
Stars No. (2), 80 X 70 cm, screen printing on paper, 2022



Moonlight, 100 X 70 cm, color woodcut on paper, 2015

Luo Guirong

China



AI Empowerment, 106 X 74 cm, color woodcut on paper, 2022



Paradise IV, 60 X 40 cm, copper engraving, 2024

Miao Ma

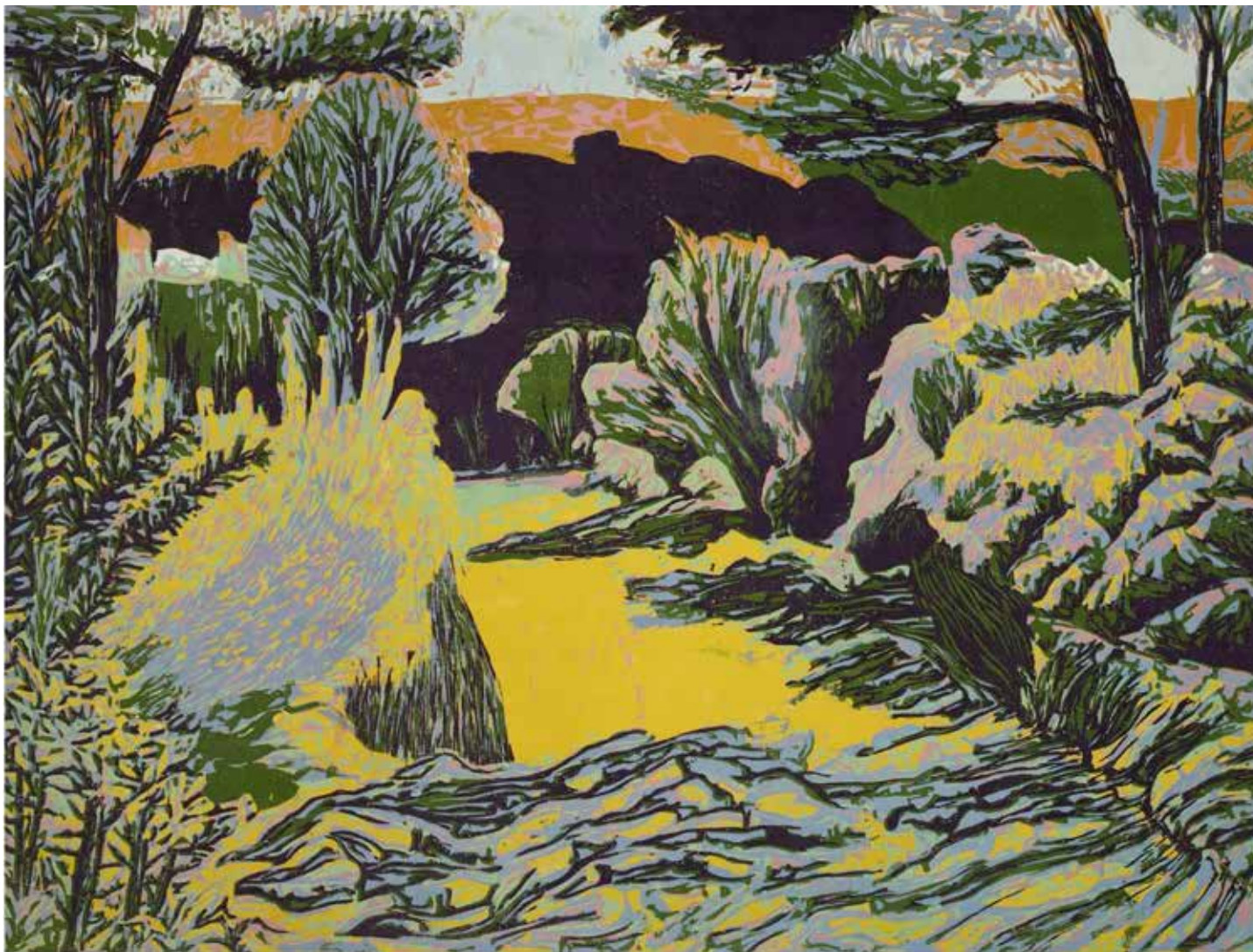
China



Something That Cannot Be Found,
100 X 70 cm, etching, 2024

China

Sha Yonghui



Summer, 60 X 45 cm, color woodcut on paper, 2018

Song Guangzhi

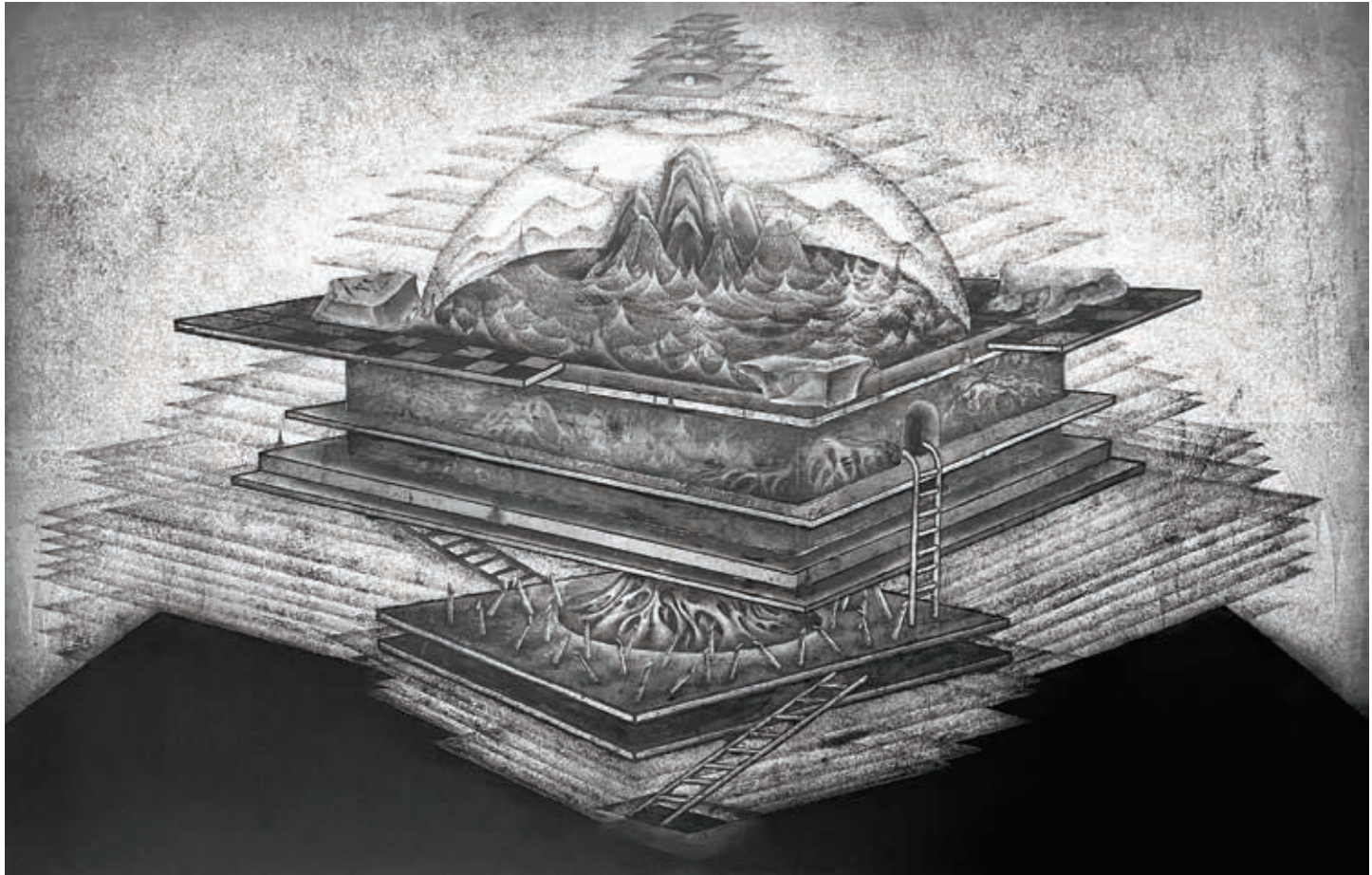
China



The Seeker No. (50), 63 X 94 cm, black-and-white woodcut on paper, 2014



Connected World No. (1), 50 X 90 cm, color woodcut on paper, 2020



Realm of Unseen Dimensions, 70 X 100 cm, copper-plate etching, 2024

China

Wei Yuhang



The Early Morning in Marrakech, 56 X 76 cm, etching, 2024



Spring Is Coming, 40 X 55.3 cm, lithography, 2024



Story, 60 X 80 cm, etching on paper, 2022



Dusty Years, 60 X 75 cm, etching and photogravure, 2023

China

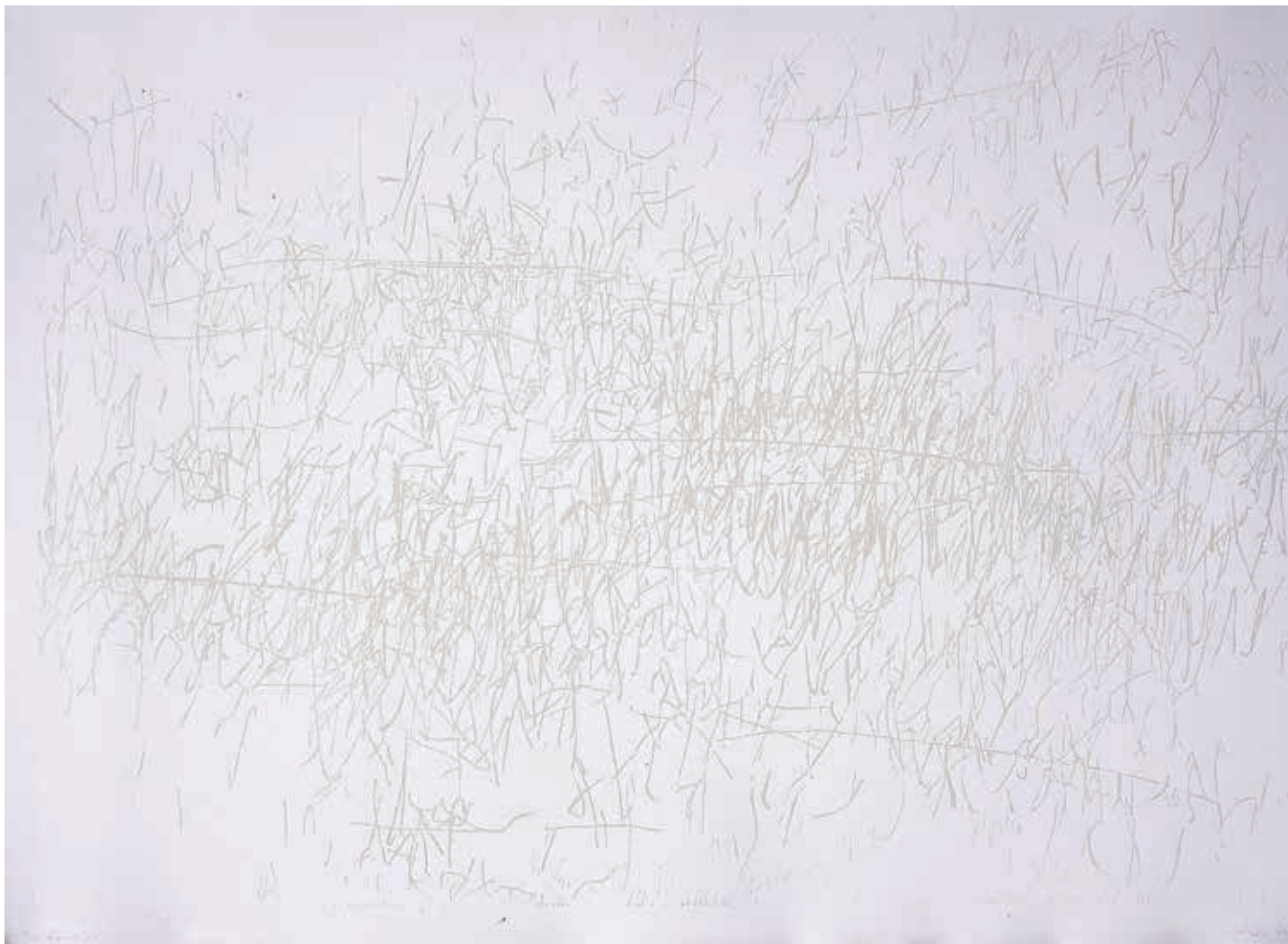
Zhang Fengni



Fan Jia, 80 X 60 cm, lithography, 2024

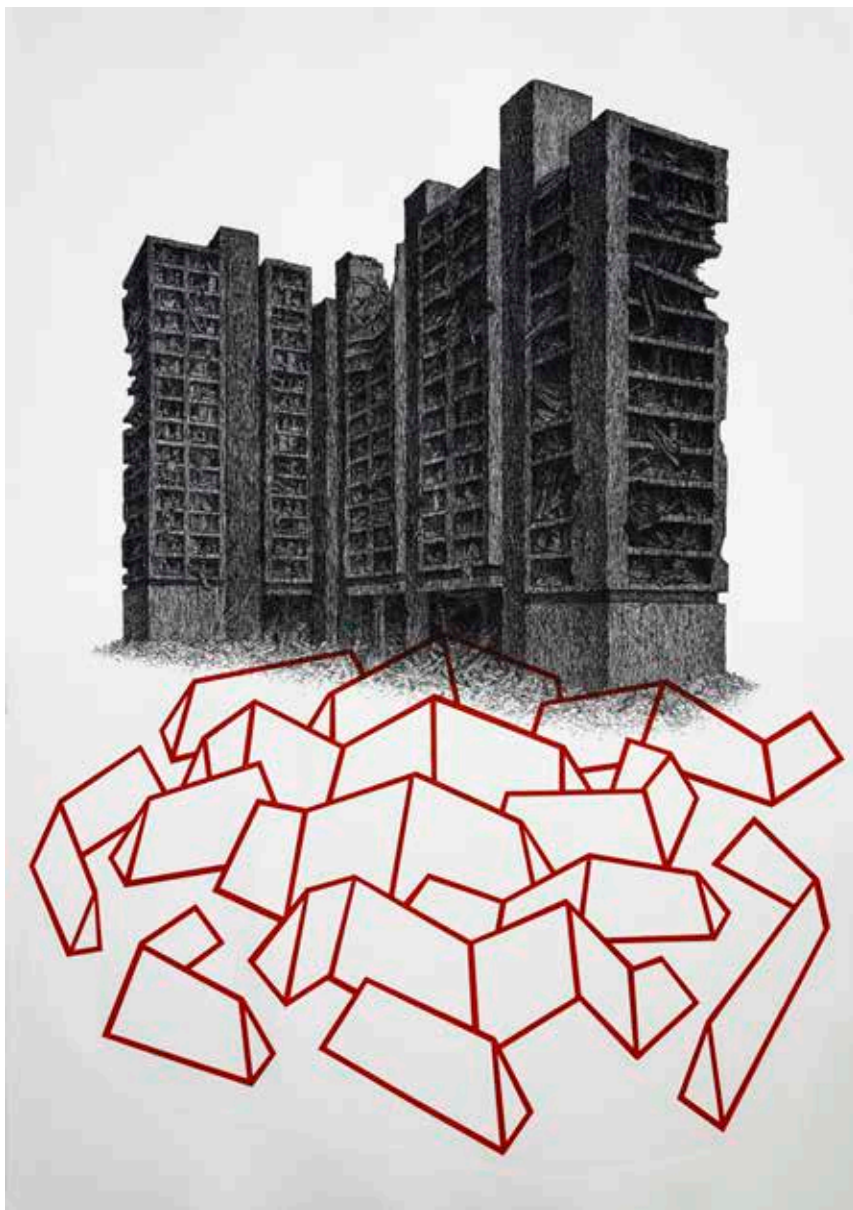


Flying Object No. (6), 50 X 70 cm, lithography on paper, 2010

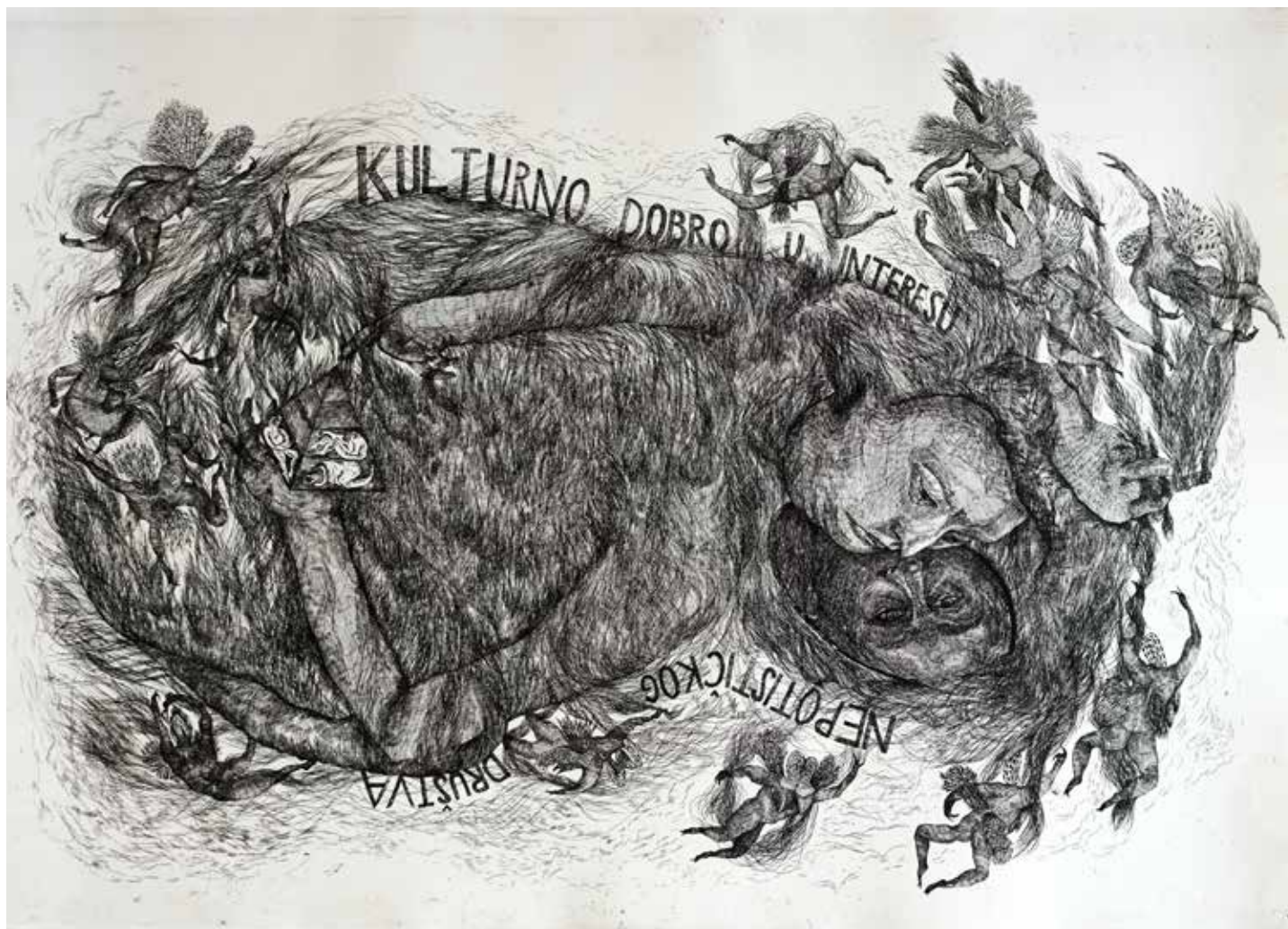


● Honorable Mention

Fragments of Morning (1), 70 X 100 cm, linocut, 2022



Altius, 100 X 70 cm, etching, 2024



Cultural Asset in the Interest of a Nepotistic Society, 70 X 100 cm, etching, 2024



Today, 85 X 70 cm, etching, 2022

Croatia

Katarina Marov



Li, 70 X 100 cm, mix of intaglio techniques: réservage, aquatint, and etching, 2022

Alex "Fdez" Fernandez

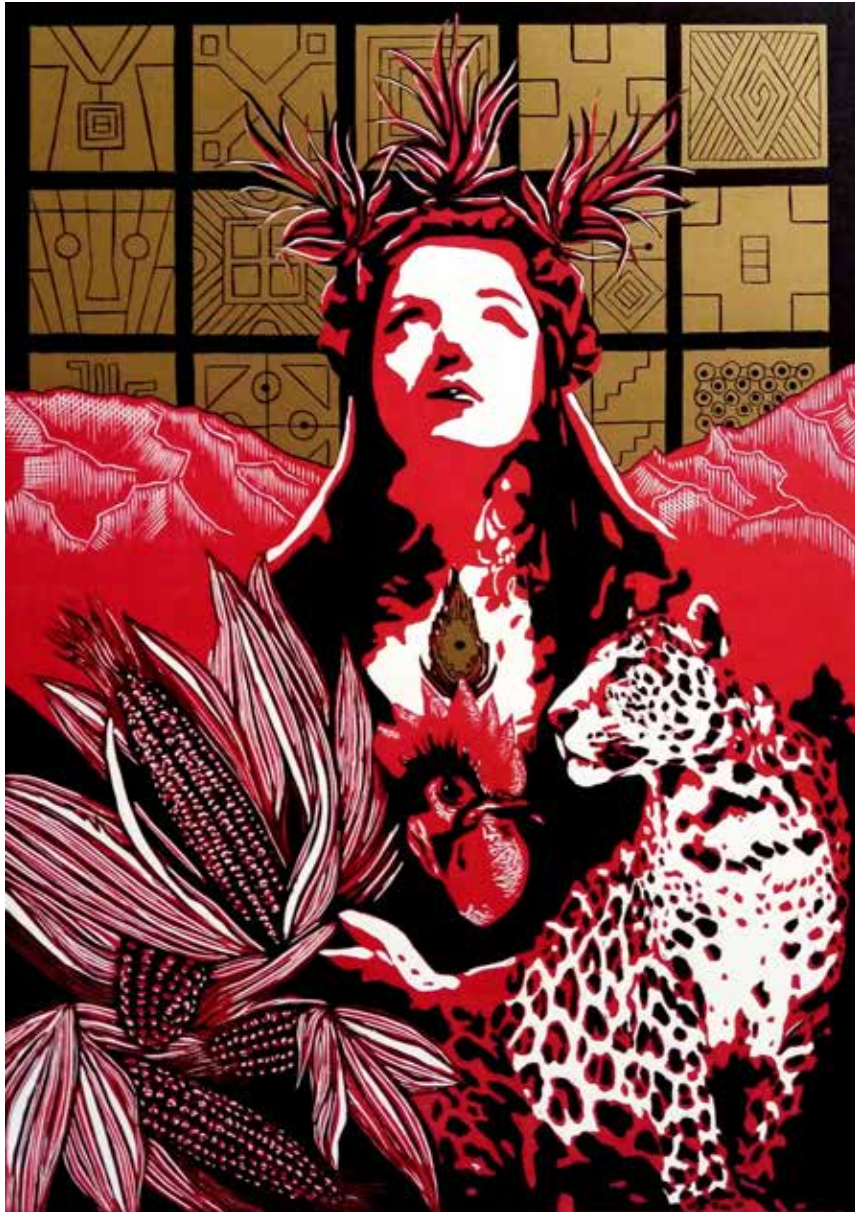
Dominican Republic



Elder, My Dear Elder, 45.72 X 60.96 cm, linocut, 2021

Ecuador

Andrea Daniela Larrea Solórzano



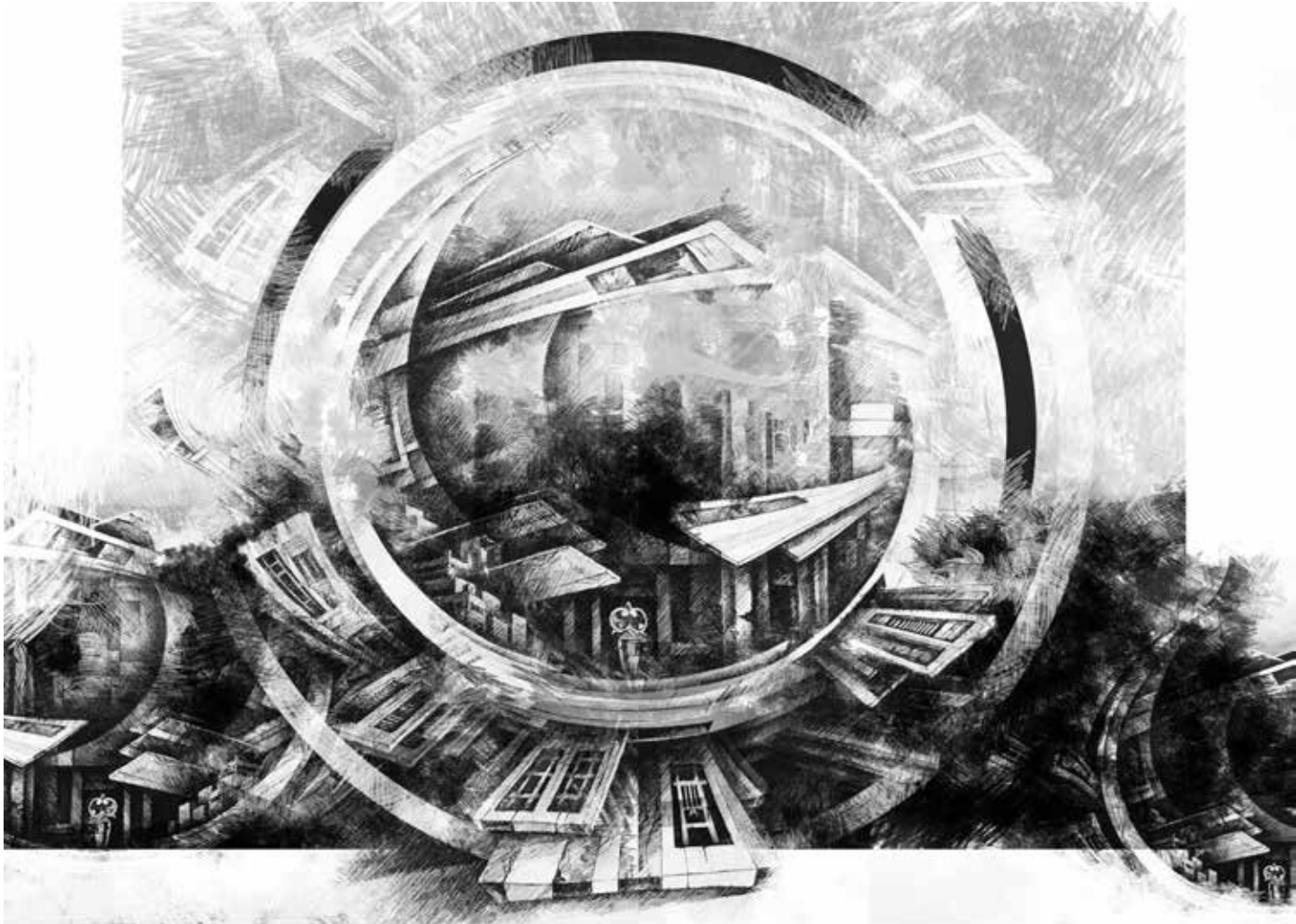
Iconography of Dualism, 70 X 50 cm,
woodcut, 2022



Heritage, 80 X 60 cm, woodcut, 2025

Egypt

Abdelrahman Mohamed Abdelrahman



The Trip, 70 X 100 cm, lithography, 2024

Abdelsalam Salem

Egypt



The Chair Rises Above the Waves-
The Burden of Power, 70 X 50 cm,
woodcut, 2024

Egypt

Ahmed Darwish



Untitled, 65 X 65 cm,
woodcut, 2024

Ahmed Helall

Egypt



The Migrant (1), 100 X 70 cm, woodcut, 2025

Egypt

Ahmed Mohy Hamza



60 X 80 cm, etching, 2025



The Oath (2), 90 X 70 cm, woodcut, 2024



Stream, 60 X 90 cm, woodcut, 2025



Untitled, 115 X 85 cm, silk screen, 2025

Egypt

Amira Saad Mohamed Abbas



Salted Horizon at Dusk, 100 X 70 cm, linocut, 2024



Hope, 80 X 60 cm, linocut, 2025

Egypt

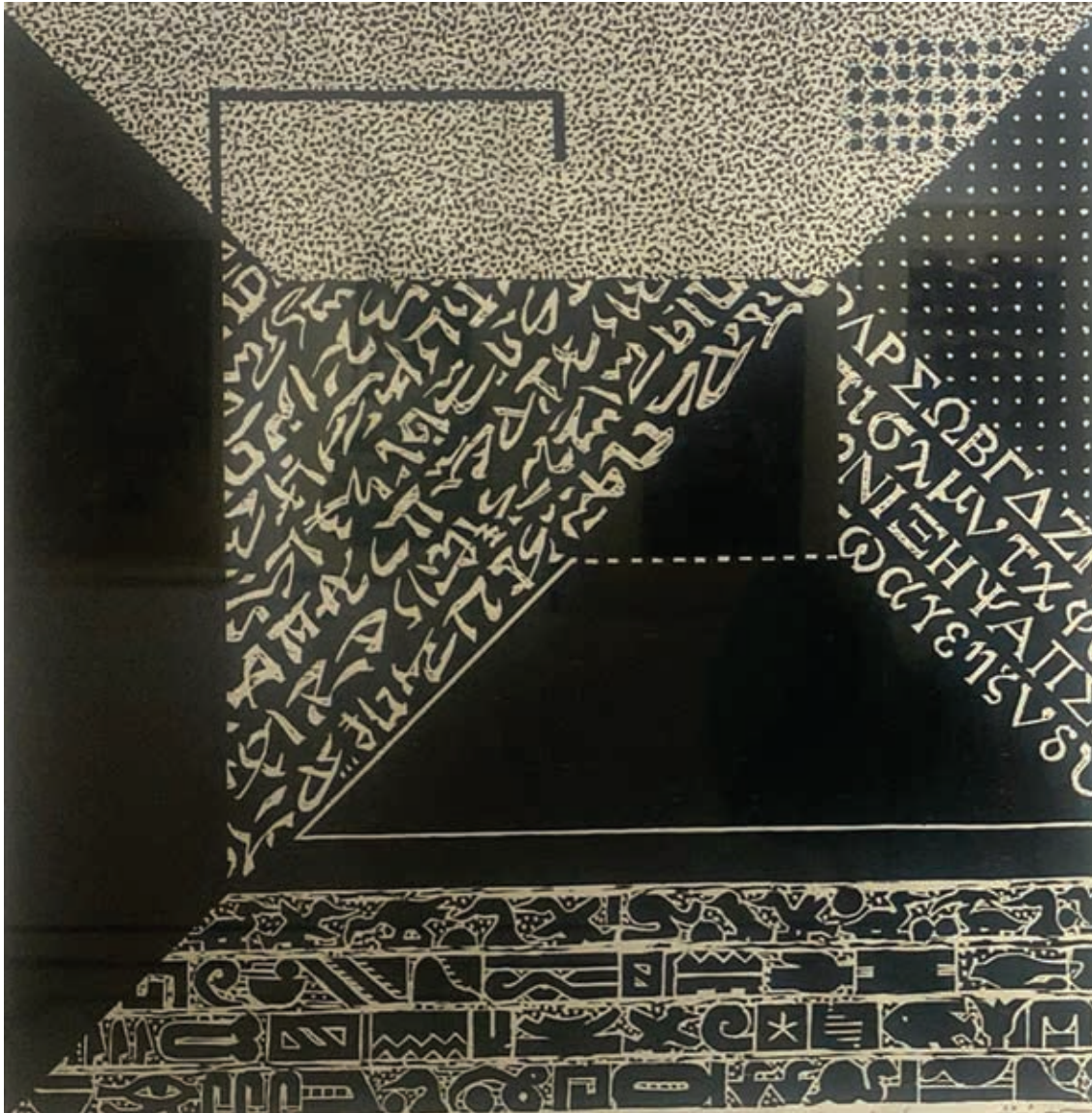
Asmaa Eldessouky



The Tree of Our House, 60 X 80 cm, relief printing, 2025



Lifeline, 50 X 70 cm, mixed techniques, 2023



Untitled, 70 X 70 cm, woodcut, 2022



Untitled, 80 X 40 cm, woodcut, 2024

Egypt

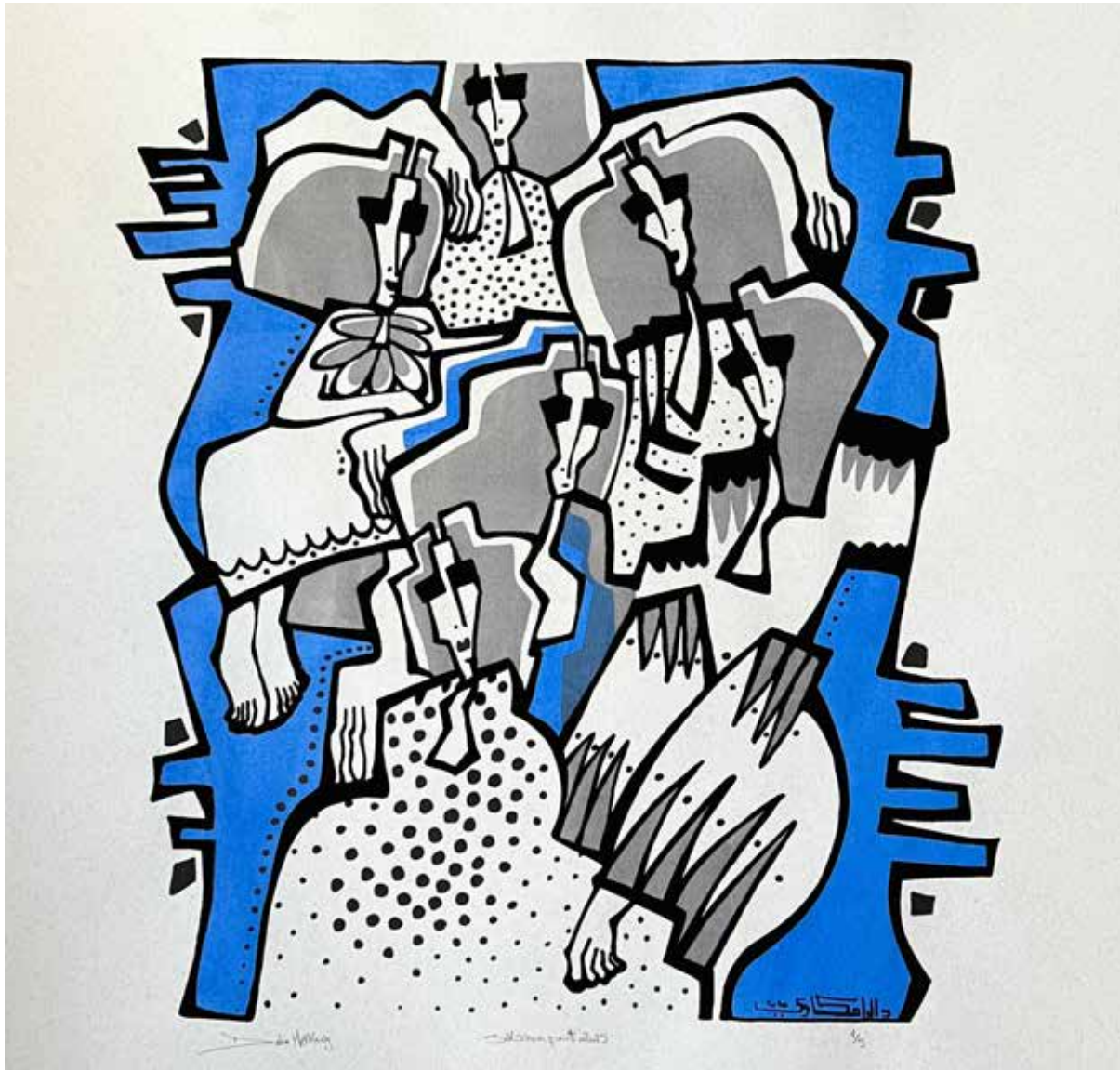
Basma Bahaa Eldeen Abdo Haridi



Hanger, 70 X 50 cm, woodcut, 2023



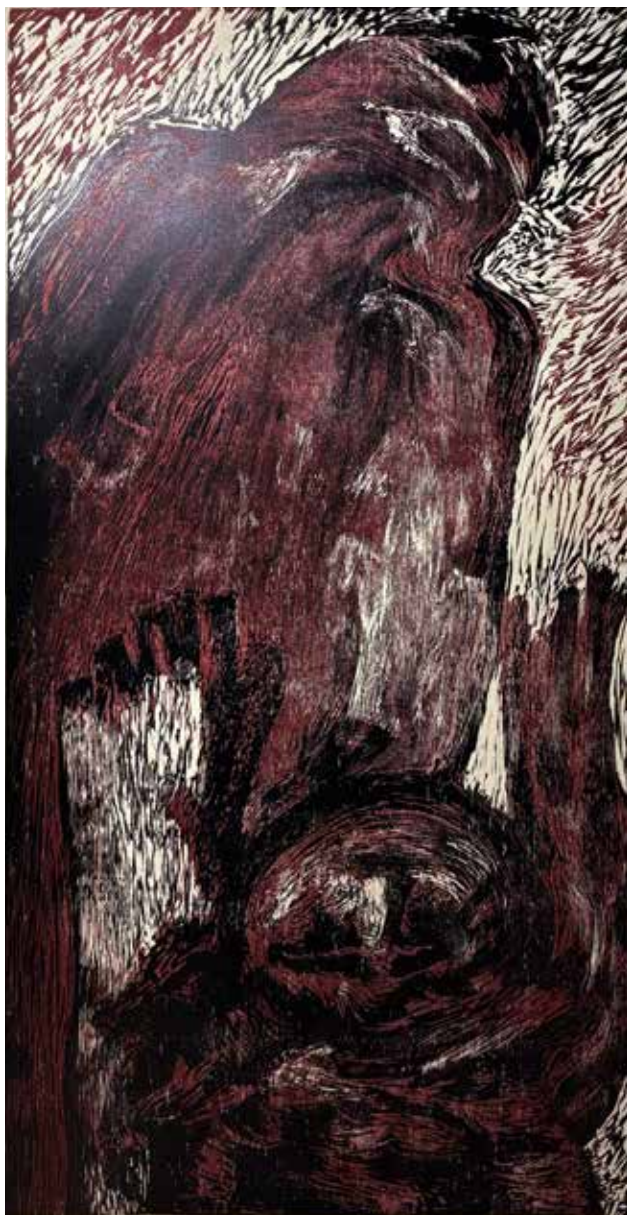
Dream, 80 X 100 cm, woodcut, 2024



Soul's Embrace, 50 X 50 cm, silk screen, 2025

Dareen Aly Nabeel Mohamed Aly Wahba

Egypt



Surviving (1), 90 X 47 cm, woodcut, 2025

Egypt

Dina Mohamed Elfouli Ahmed



Depictions, 70 X 70 cm, woodcut, 2023



Anticipation and Waiting, 100 X 70
cm, silk screen, 2025

Egypt

Eman Abdelbaky Mohamed El-Tokhy



Treasure, 70 X 100 cm,
silk screen, 2025

Eman Ezzat

Egypt



Untitled, 60 X 80 cm, woodcut



Untitled, 100 X 70 cm, woodcut, 2024



Connection, 100 X 70 cm, mixed techniques, 2025

Egypt

Eman Okasha



Untitled, 50 X 35 cm, acid printing, 2023



Roots (2), 80 X 60 cm, woodcut, 2025

Egypt

Engy Abd Almonem Fahym Elhoreny



The Existential Circle (1), 30 X 30 cm, linocut, 2022

Haidy Ghonim

Egypt



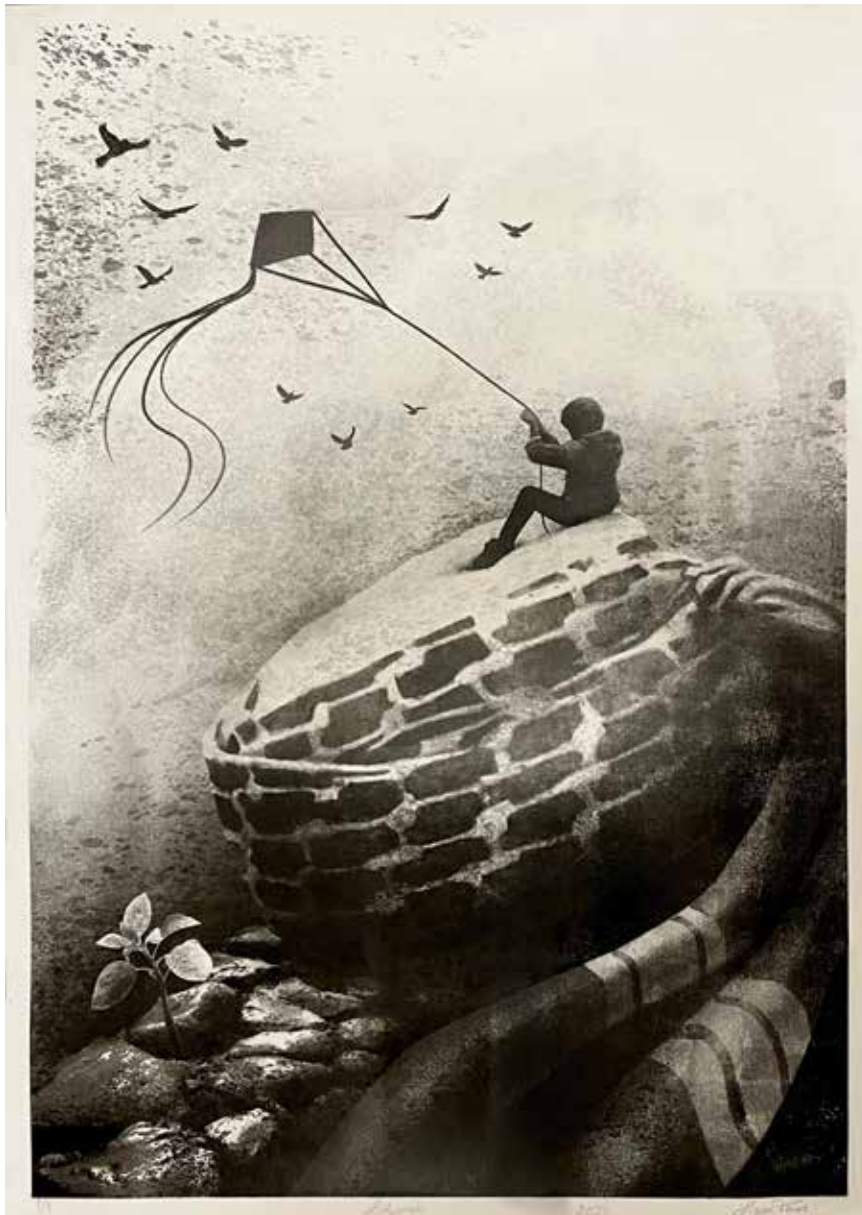
Intimates, 70 X 100 cm,
lithography, 2025

Egypt

Haidy Mohamed Hassan



Glimpses of Cairo (1), 100 X 70 cm, linocut,
2024-2025



● Honorable Mention

The Noble Head Cover (2), 70 X 50 cm,
lithography, 2025

Egypt

Hanan Mousa



The Journey, 55 X 30 cm, linocut, 2023



Between the Heavens and Earth, 72 X 62 cm, woodcut, 2025

Egypt

Heba Fawzy



Suhoor Time, 100 X 70 cm, linocut, 2025

Hossam El-Din Mostafa

Egypt



Vision and Myths, 70 X 50 cm, mezzotint, 2024

Egypt

Maha Salah Abdelmageed



Reflection, 35 X 50 cm, woodcut



Calligraphy (1), 90 X 60 cm,
silk screen, 2024

Egypt

Mai Sabry Ibrahim



Victory Mark (1), 100 X 70 cm,
silk screen, 2025



Inner Burn (2), 80 X 70 cm, silk screen, 2024



Untitled, 80 X 60 cm, woodcut, 2024



Departure, 100 X 70 cm, lithography, 2022

Egypt

Mohamed Abbas



35 X 50 cm, woodcut



● Second Prize

Children of Gaza Between the Present and the Future, 95 X 53 cm, linocut, 2025

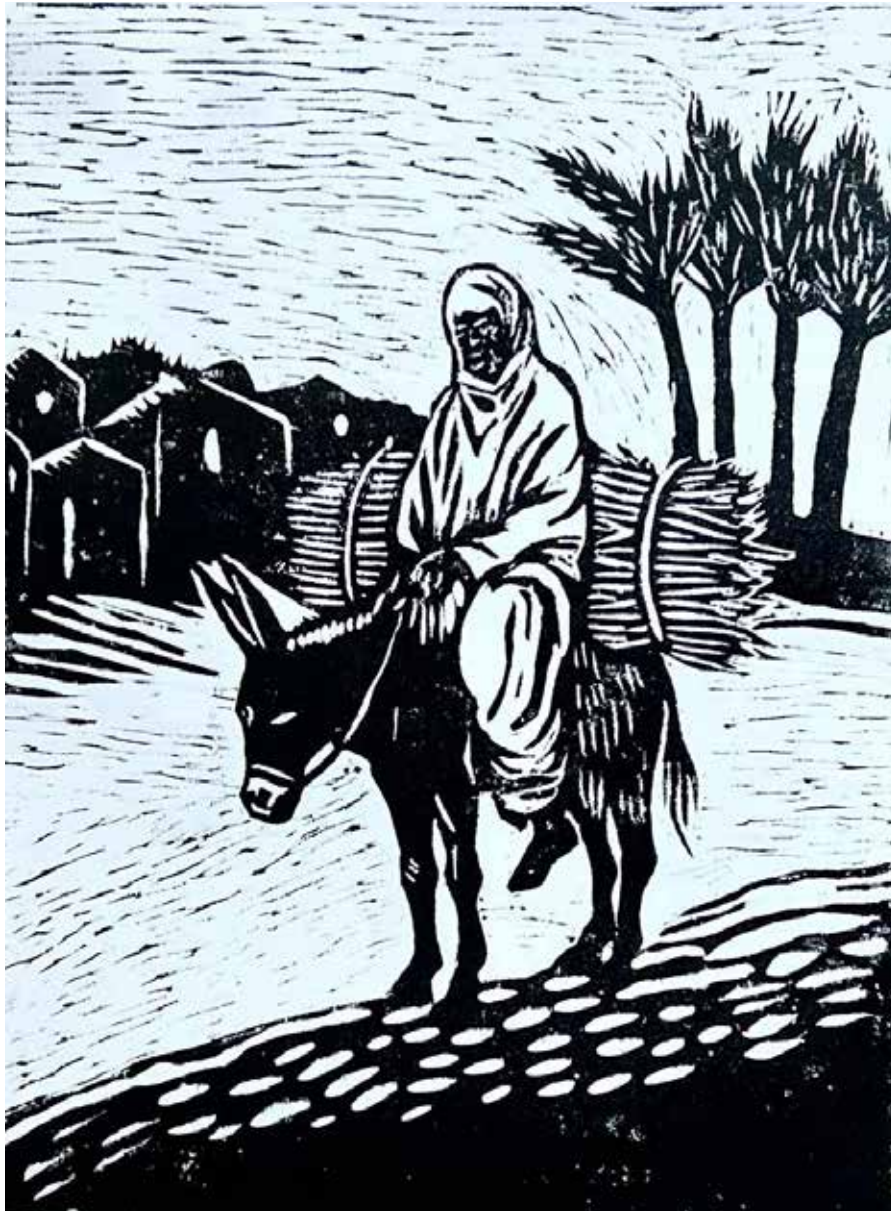
Egypt

Mohamed Eid



● Honorable Mention

Body Memory (1), 100 X 140 cm,
lithography, 2025



50 X 35 cm, woodcut, 2023

Egypt

Mohamed Nabil Abdelsalam

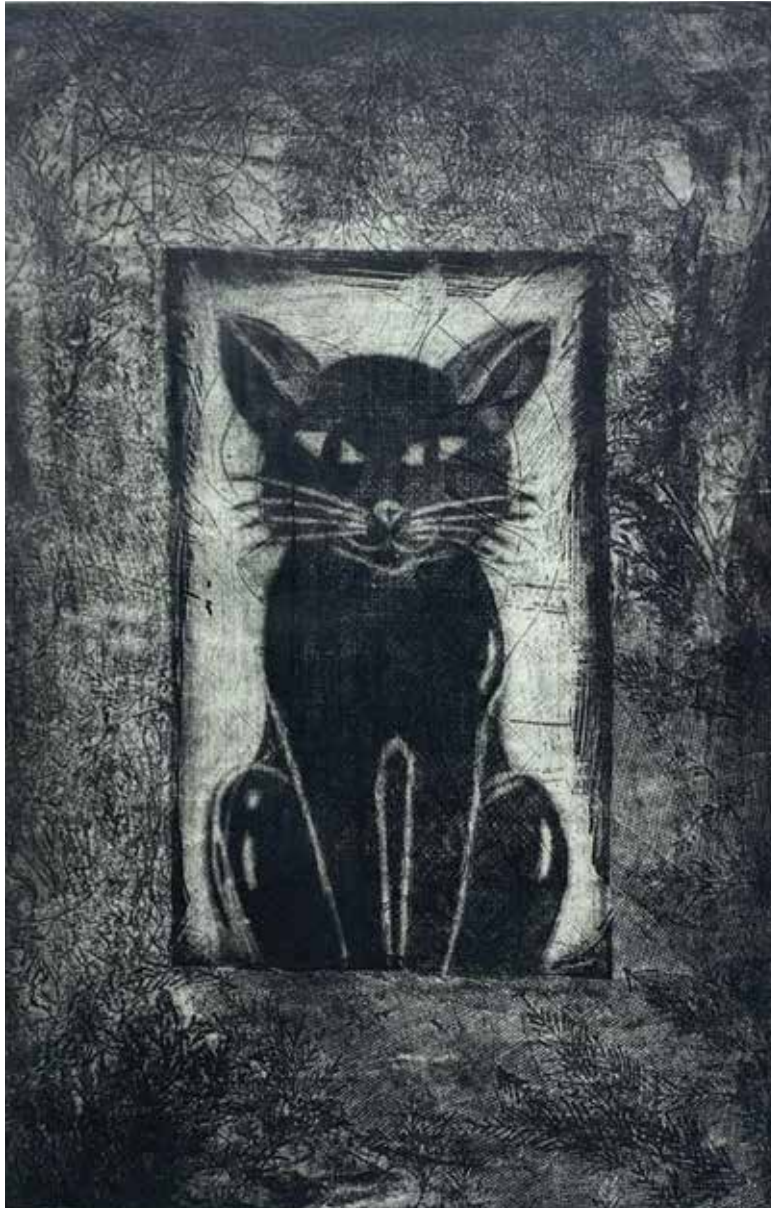


محمود
نابيل

70 X 50 cm, silk screen

Nageba Elwafi

Egypt



35 X 50 cm, etching, 2022

Egypt

Nour Elesawy



Insight, 100 X 70 cm, lithography, 2025



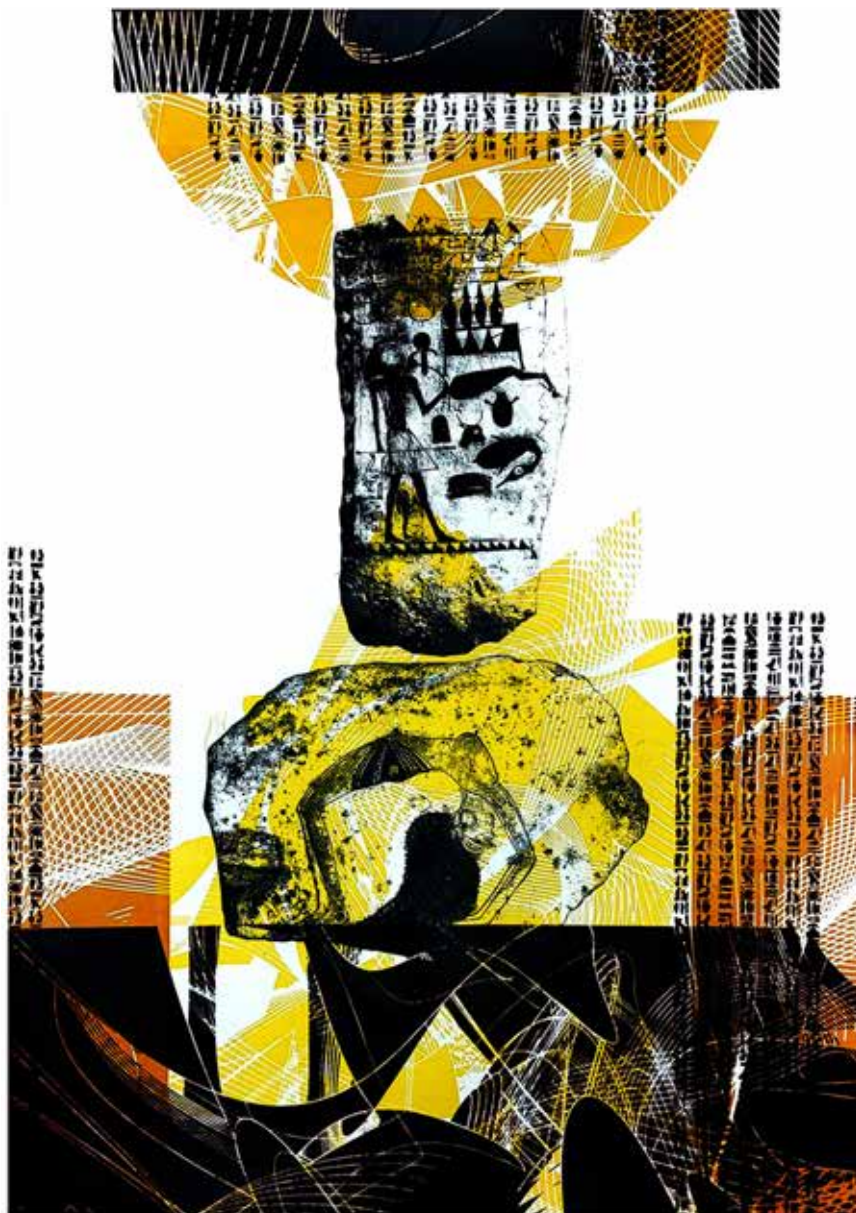
Dream (2), 80 X 60 cm, woodcut, 2025

Egypt

Omima Rashad Galal Aly



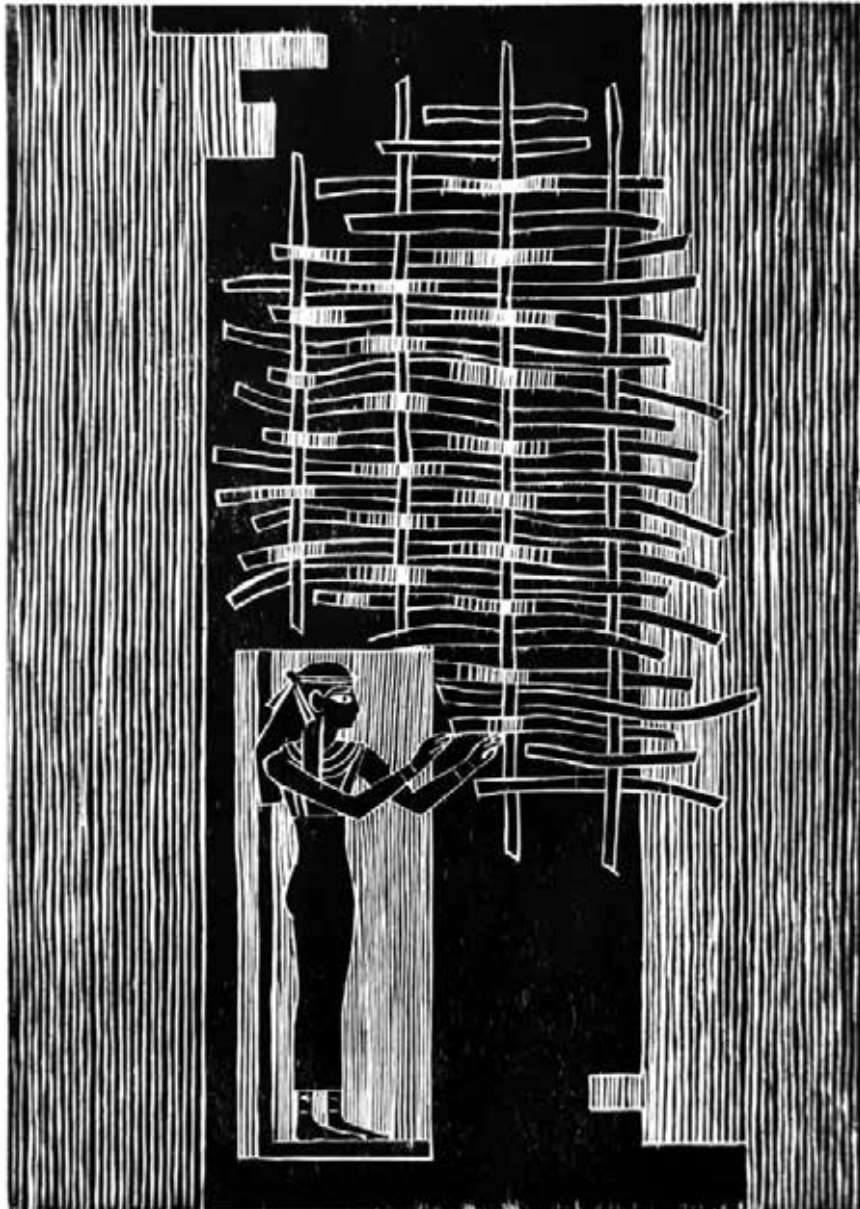
Untitled, 50 X 50 cm, engraving, 2023



Movement Rhythm, 70 X 50 cm, mixed techniques, 2024

Egypt

Rabab Gamal Snousy Tawfik



50 X 35 cm, woodcut, 2024



Waves of Myth and Mystery, 100 X 70 cm, engraving, 2023

Egypt

Salma Mohammed Tarek Hussein



Migration, 50 X 70 cm, woodcut and stencil, 2025





Untitled, 35 X 50 cm,
woodcut, 2023



Landscape (2), 70 X 50 cm, woodcut, 2025



Gypsy Bride, 95 X 65 cm, woodcut, 2024



Sharm Elsheikh, 70 X 70 cm, silk screen, 2023



Watermelon Harvest, 70 X 90 cm, woodcut, 2024

Egypt

Soha El Mosly



The Apple of My Eye, 90 X 110 cm, linocut, 2025



Modern Civilizational Textures (2),
120 X 80 cm, silk screen, 2025

Egypt

Tarek Abdelaziz



35 X 50 cm, silk screen



Defer and Differ (2), 70 X 65
cm, mixed techniques, 2025

Egypt

Youssef Wael Ibrahim



Beba, 70 X 100 cm, woodcut, 2025

Ariane Crozet

France



L'Exil possible, 76 X 56 cm,
lithography, 2024

France

Corine Pagny



Danse (1), 90 X 60 cm, linocut, 2024



The Dawn of Our Lives, 42 X 80 cm, linocut, 2024

Germany

Heike Berl



Head Lying in the Wall, 100 X 60 cm, lithography and material print, 2022

Wolfgang Brenner

Germany



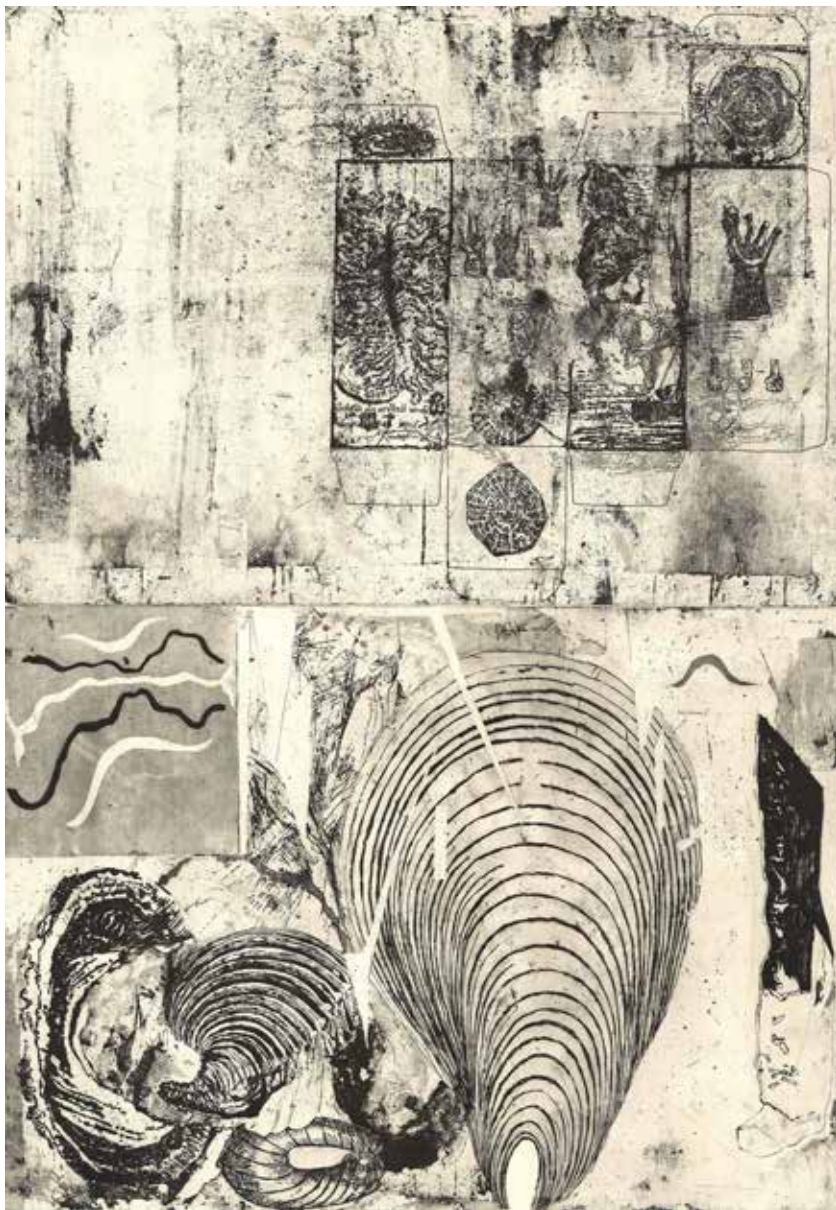
Eye, 70 X 50 cm, silk screen, 2023

Greece

Aggelina Tsoumani



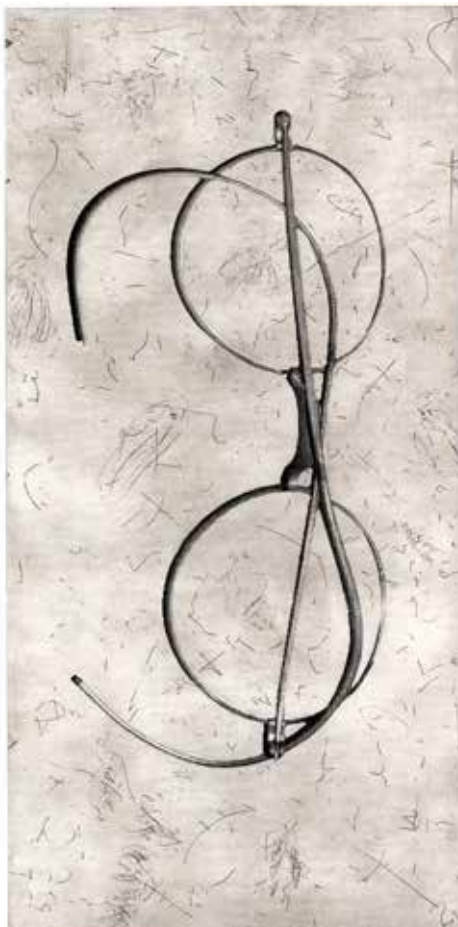
Her Turban, 70 X 50 cm, linocut, 2025



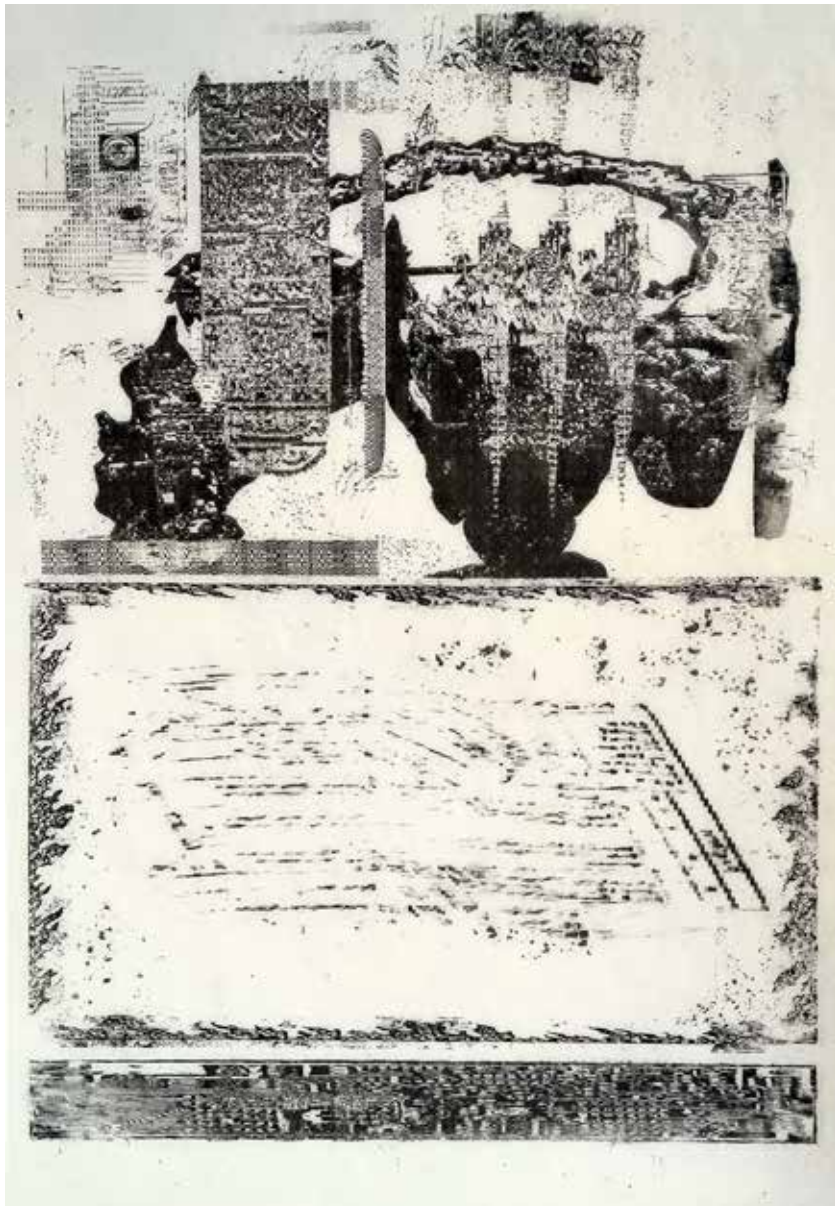
Sottospra I, 100 X 70 cm, etching, 2023

Greece

Ioannis Anastasiou



XXIc Trichotomy IX, 70 X 100 cm, etching, aquatint, and silk screen, 2022



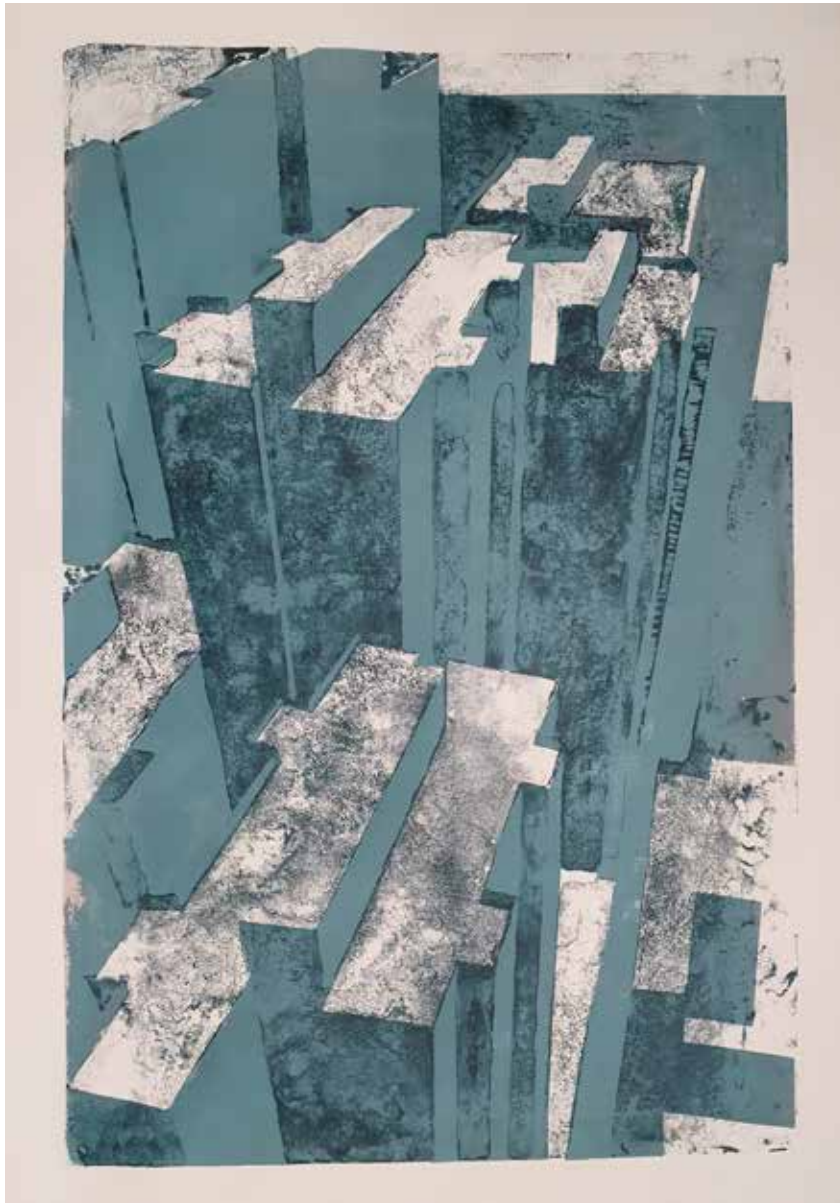
Sjsjsjsj, 100 X 70 cm, lithography, 2025



Scimitar, 70 X 85 cm, linocut, 2024

Péter Zoltán Öllinger

Hungary



Panel Forest, 100 X 70 cm,
silk screen, 2023

Hungary

Suplicz Gergely



The Mighty I, 100 X 70 cm, woodcut, 2024

Valgerdur Hauksdottir

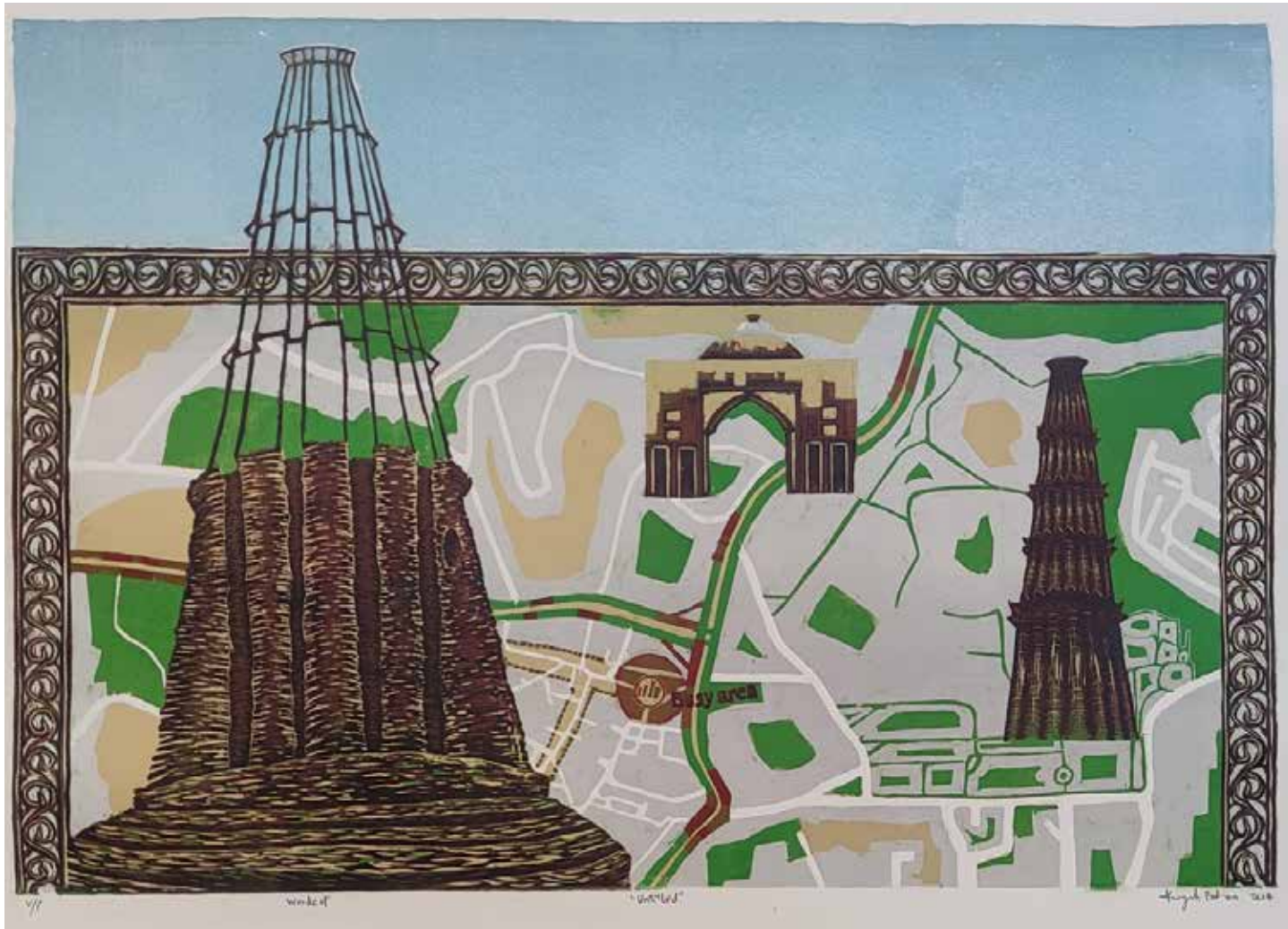
Iceland



Life's Turbulent Waters I, 60 X 45
cm, etching, lithography, and mixed
media techniques, 2024



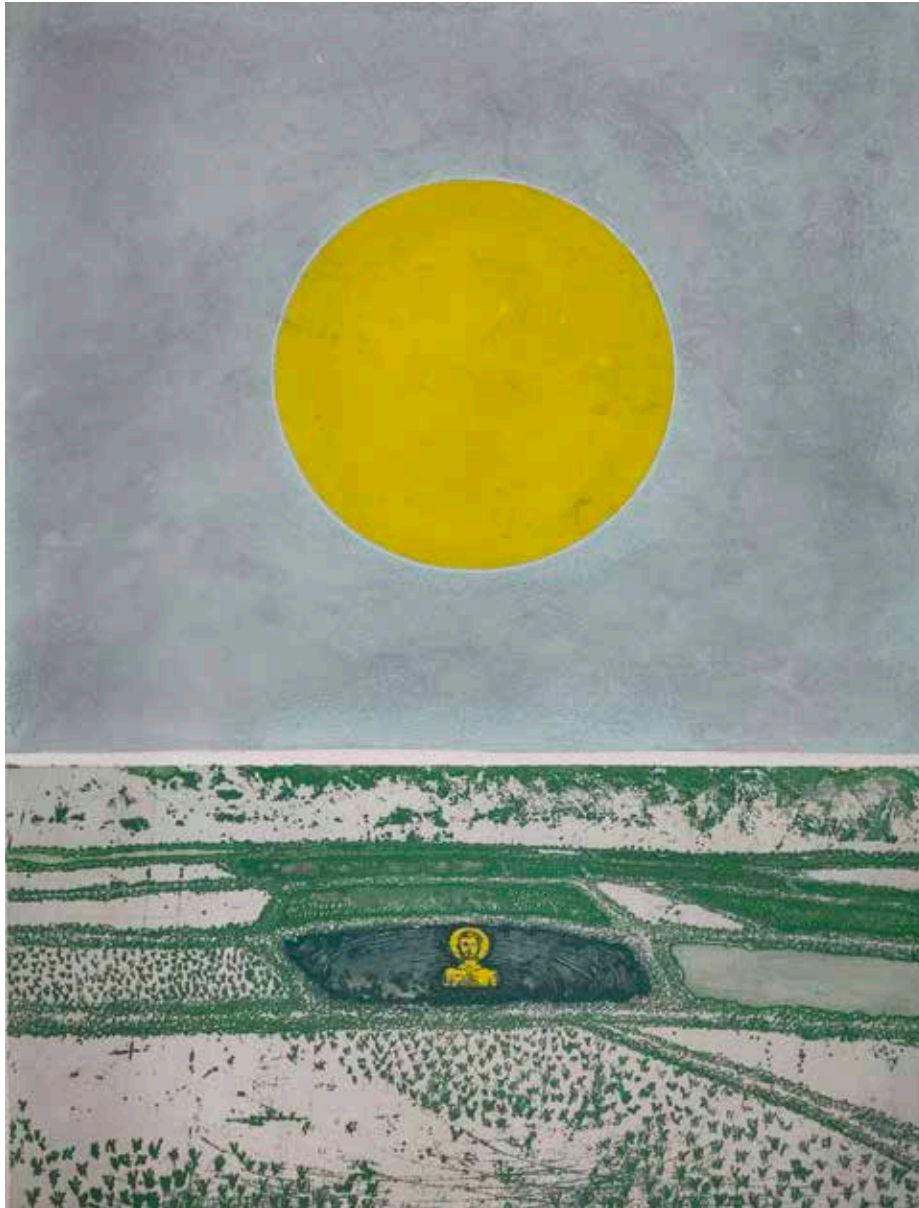
Journey, 70 X 70 cm, etching, 2024



Historical Imbalance, 70 X 82 cm, woodcut, 2023

India

Narendra Kumar Sain



Motionless (11), 81.28 X 60.96 cm,
etching, 2023



Jan Rakshak, 65 X 50 cm, etching and collagraphy, 2019

India

Sagar Shripati Kondaval



Untitled I, 91 X 64 cm, silk screen, 2024

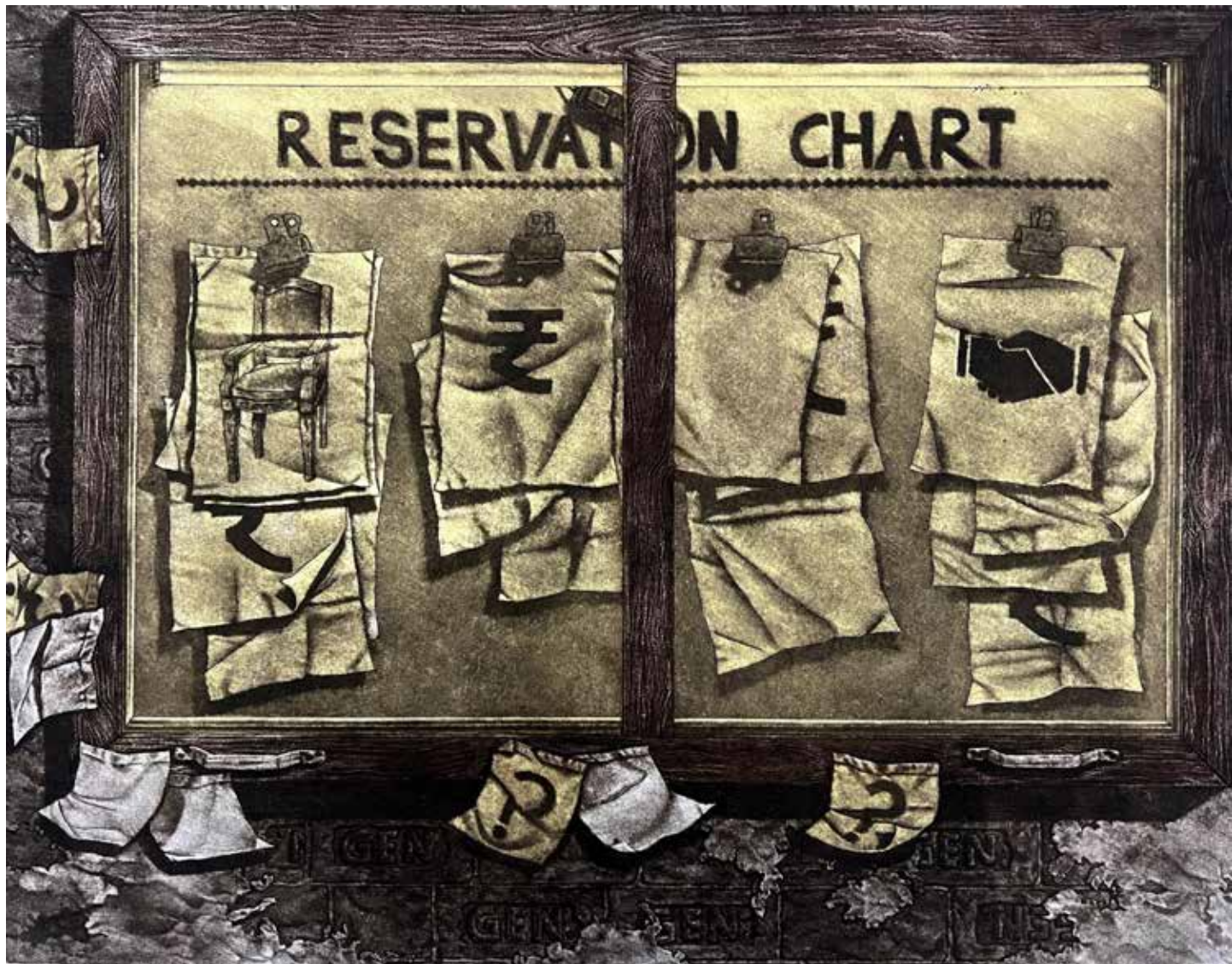


Strong Restraint, 76 X 91 cm, linocut, 2024



● Honorable Mention

Treaty of Peace and Harmony, 50 X 100 cm, etching, 2023



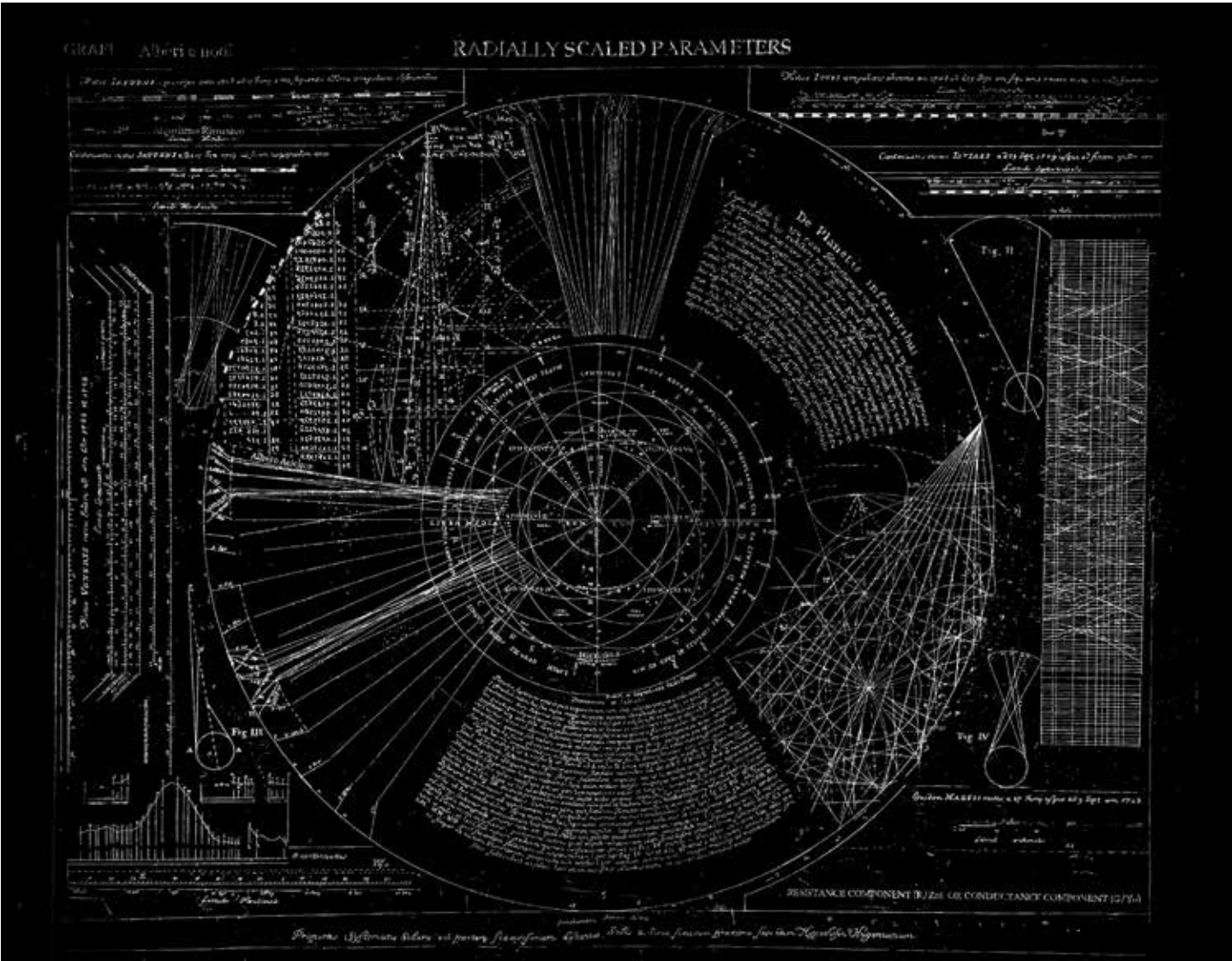
Reservation Chart, 49 X 64 cm, etching, 2024

Italy

Antonio Motta



Untitled (Boat V), 100 X 70 cm,
carborundum, 2024

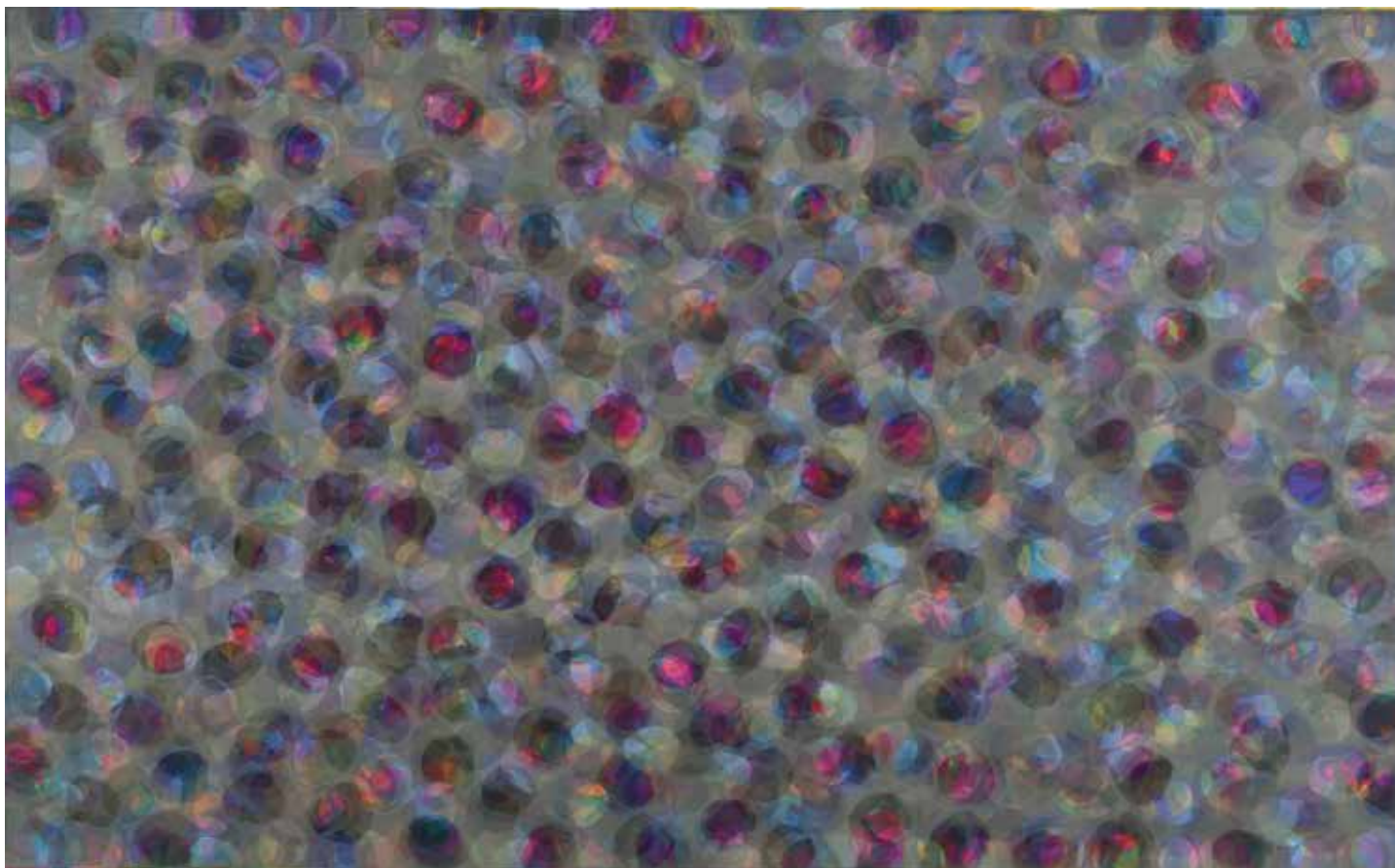


● Third Prize

Pasigraphy, 70 X 100 cm, etching, 2024

Japan

Taichi Kodama



Scenery over There_25_04, 70 X 100 cm, silk screen, 2025

Yoshikatsu Tamekane

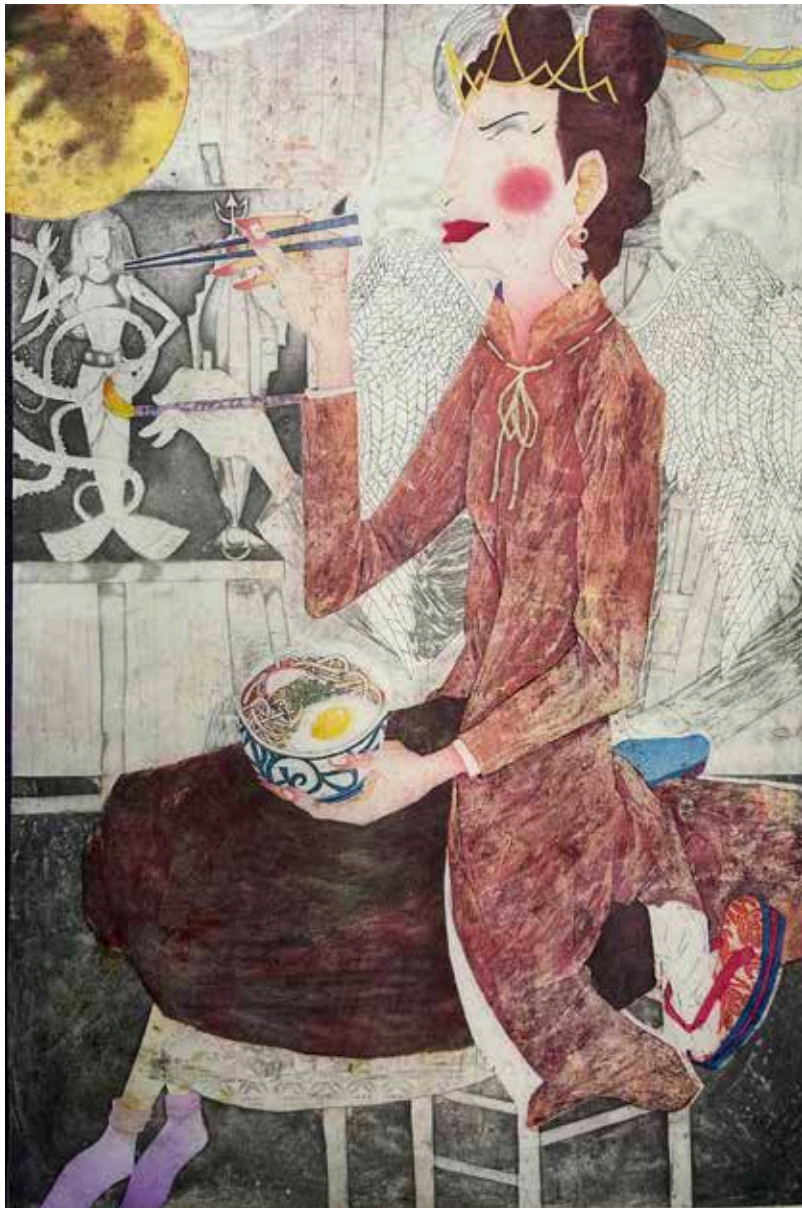
Japan



Melancholy, 97 X 67 cm, woodcut, 2024

Japan

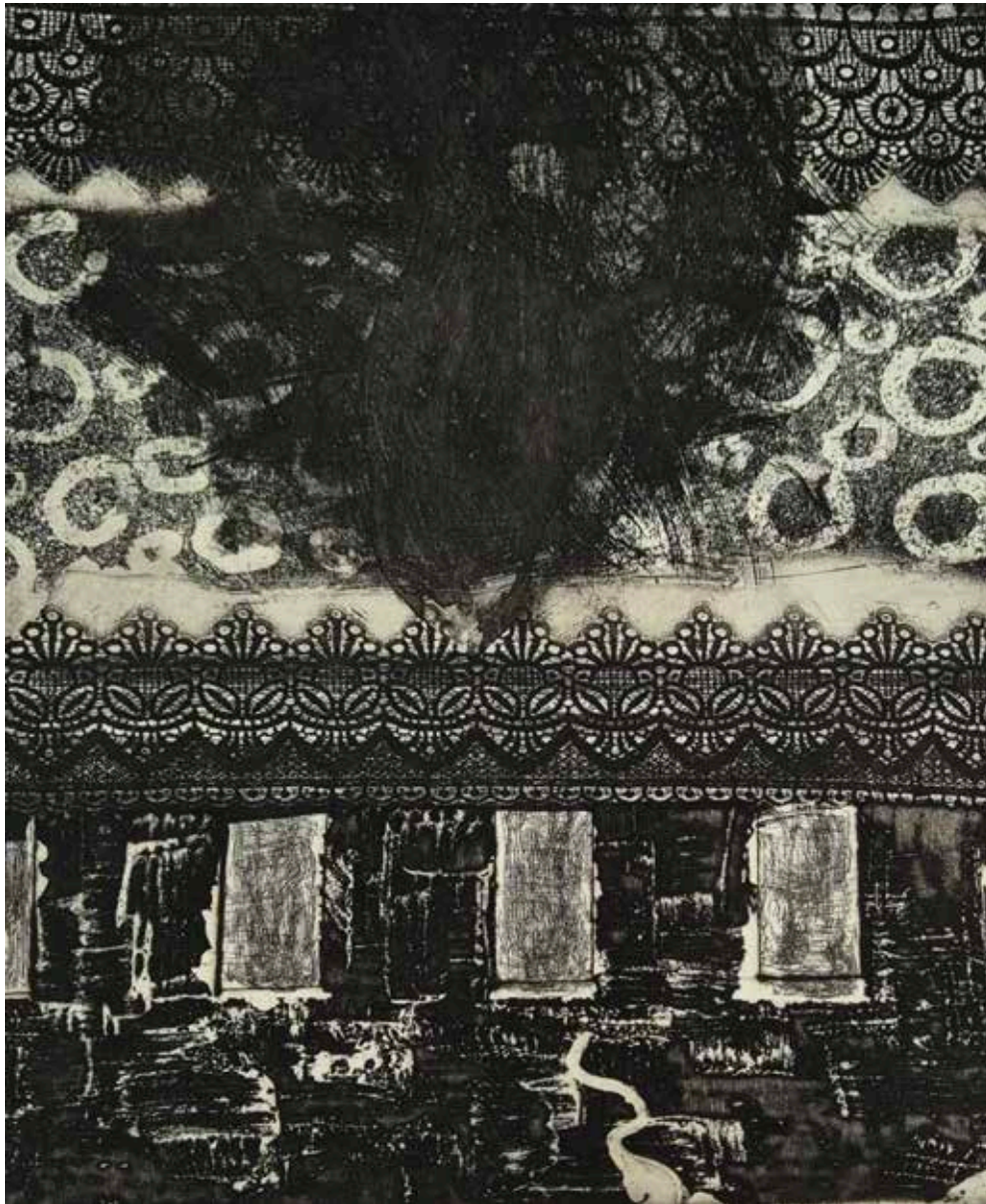
Yuji Hiratsuka



Moon Gazing Udon Angel, Nautilus Mermaid,
90 X 60 cm, etching, 2024

Hakim Jamain

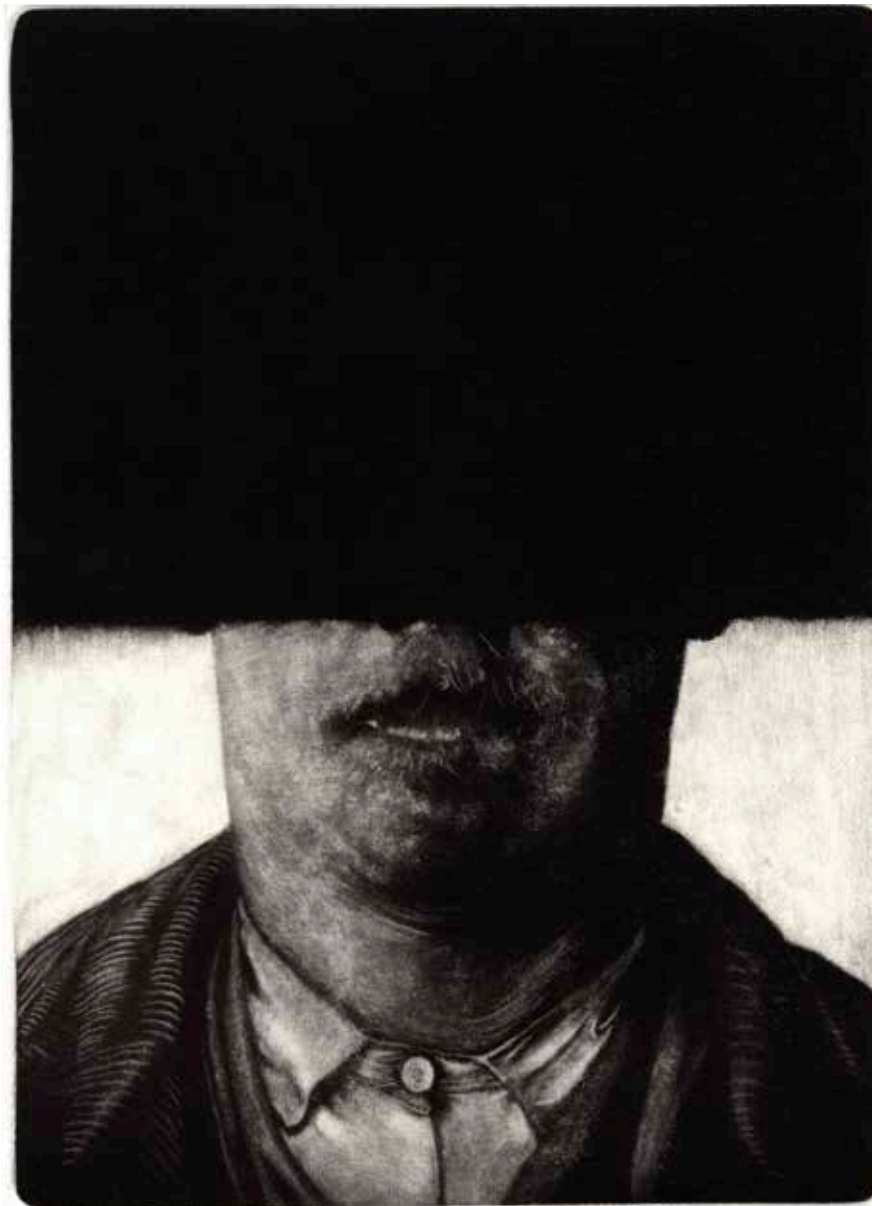
Jordan



Memory (1), 70 X 50 cm,
etching, 2024

Lebanon

Hassan Zahreddine



Untitled (1), 22 X 16 cm, mezzotint, 2025

Carla Ibarra

Mexico



Sentinel, 70 X 50 cm, linocut, 2022



Portrait of My Generation, 40 X 60 cm, lithography, 2024



Behold!, 50 X 70 cm, lithography, 2024

Mexico

Víctor Manuel Hernández Castillo



Depredadores, 70 X 100 cm, linocut, 2022

Youssef Elkahfai

Morocco



Woman Sitting, 99.5 X 70 cm,
etching, 2023

Netherlands

Angelique van Wesemael



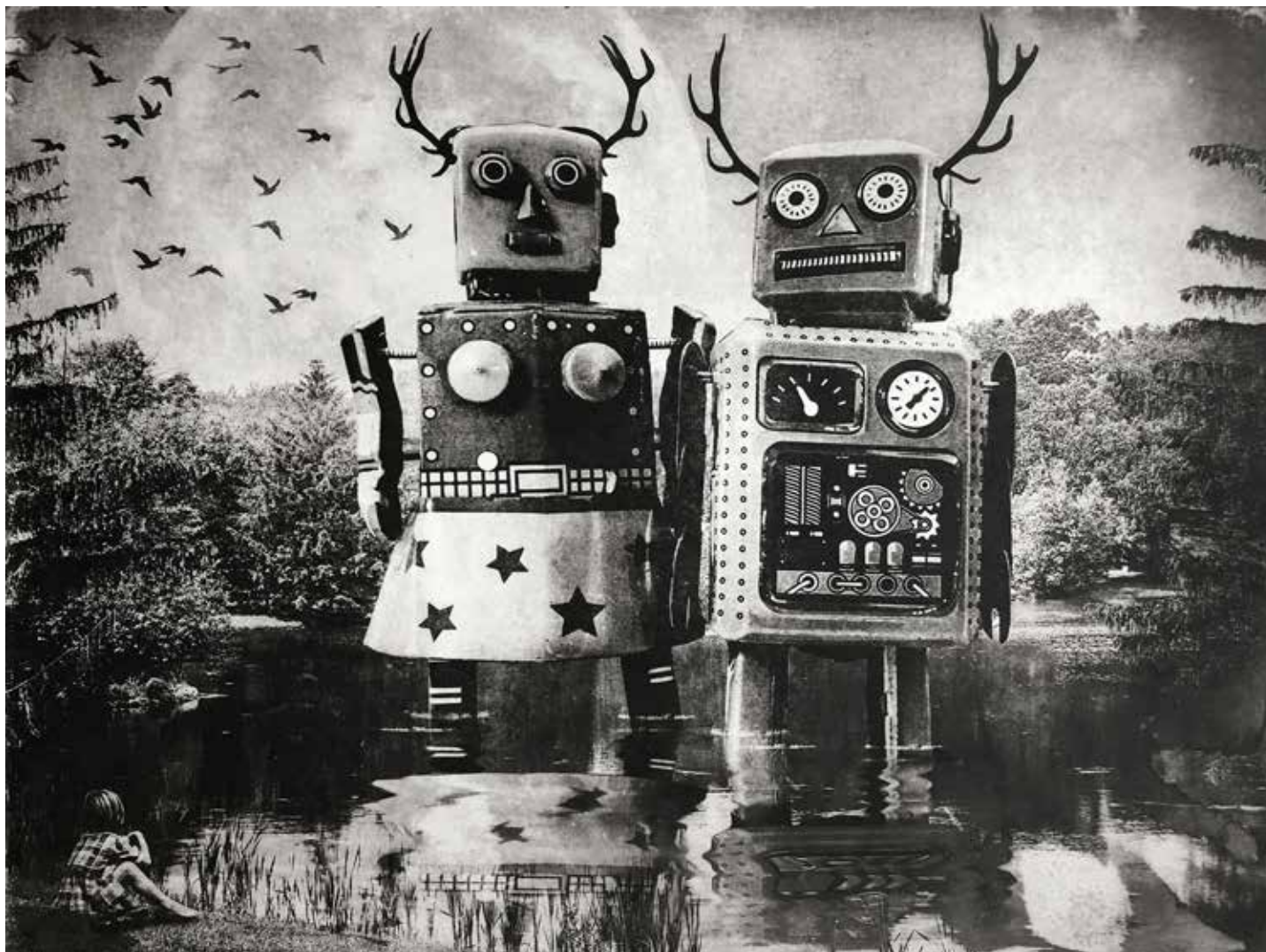
Firebird, 76 X 55 cm, linocut, 2025

Caroline Koenders

Netherlands



No Food, No Water (6), 19.5 X 59 cm, chine collè and polymer intaglio, 2024



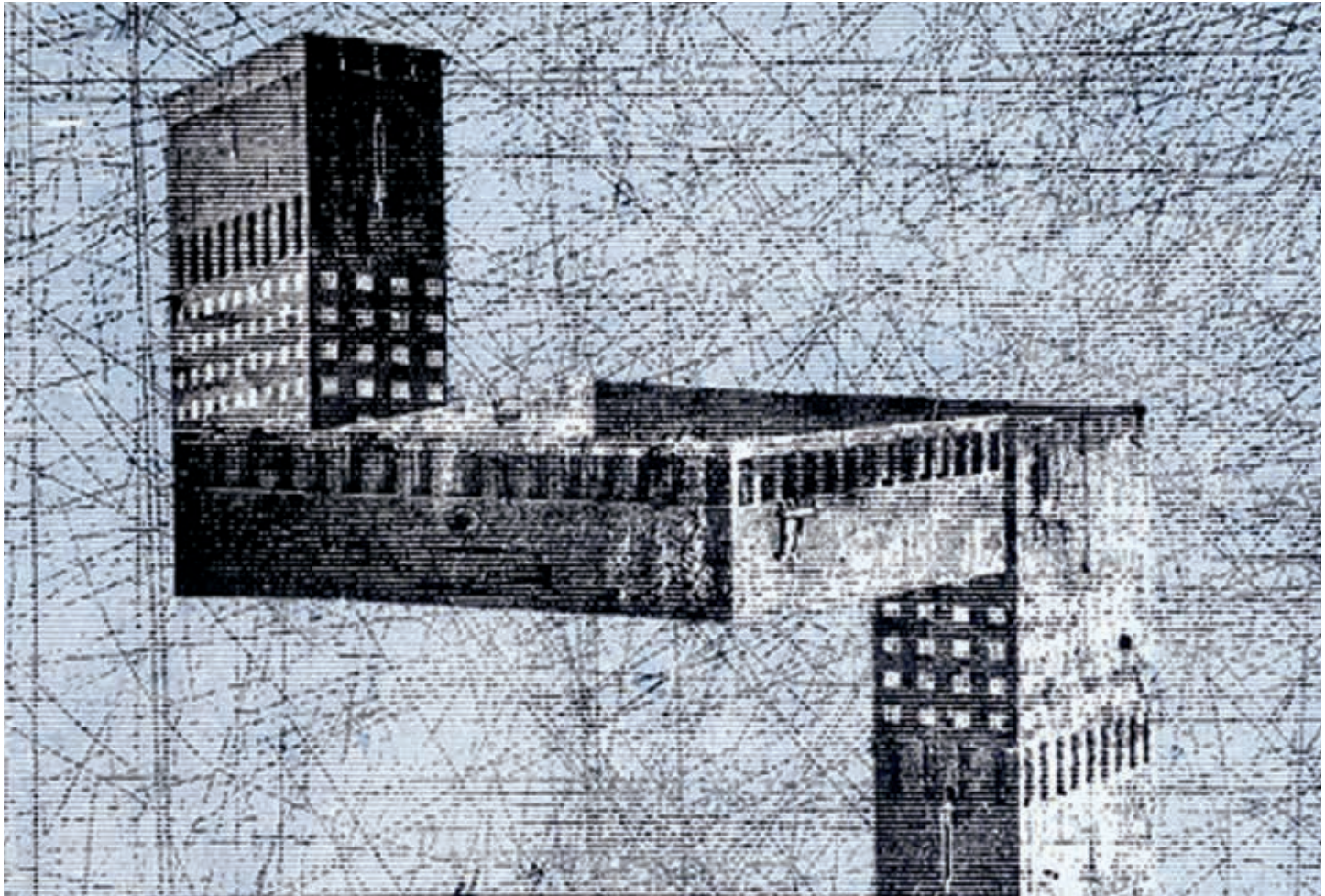
Punch and Judy, 44 X 59 cm, polymer intaglio, 2022

Vlado Goreski

North Macedonia



Untitled, own technique, 2024



Parallélisme Oslo (1), 50 X 70 cm, silk screen, 2023

Asma Ali

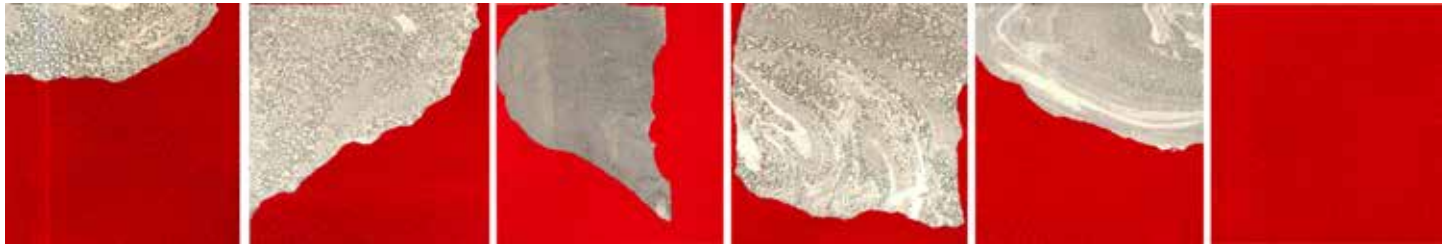
Pakistan



Da Zaan Taroona, 66.4 X 48.2 cm,
collagraphy, 2024

Pakistan

Shanze Zohreh



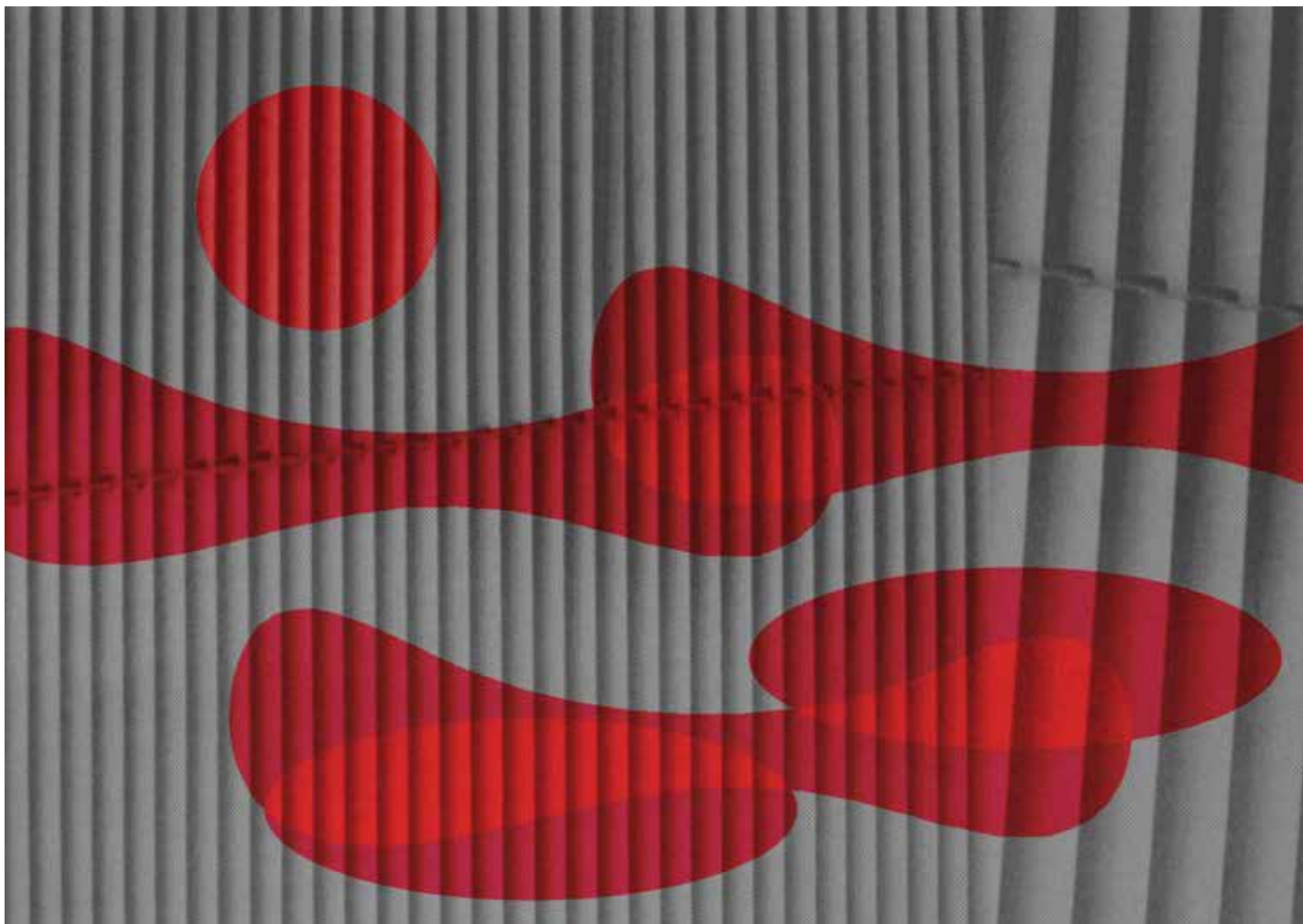
Grime on the Wall, 91.9 X 67.8 cm, suminagashi (Japanese water marbling), 2023



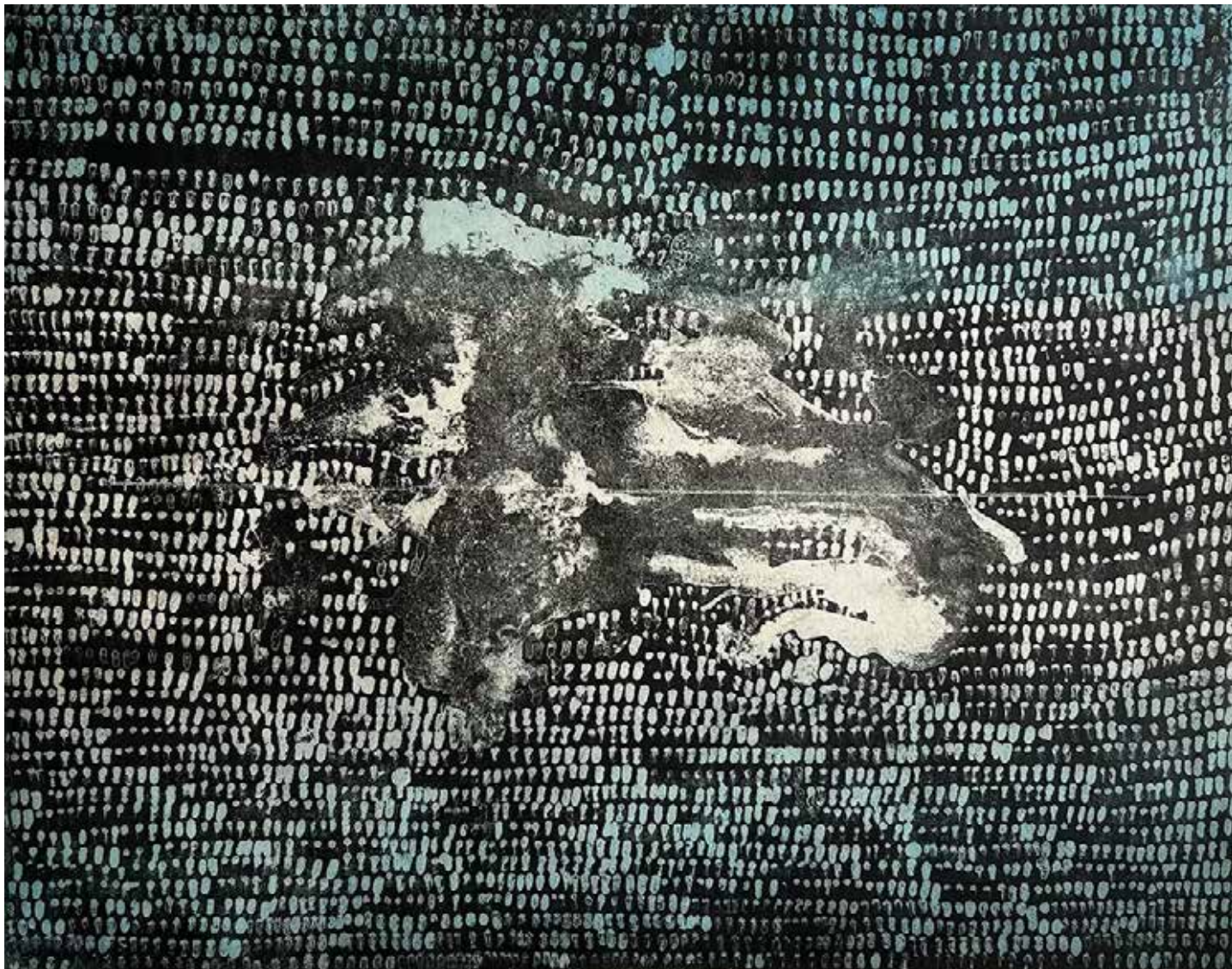
Behind the Veil of Memories, 60 X 80 cm, lithography, 2024

Poland

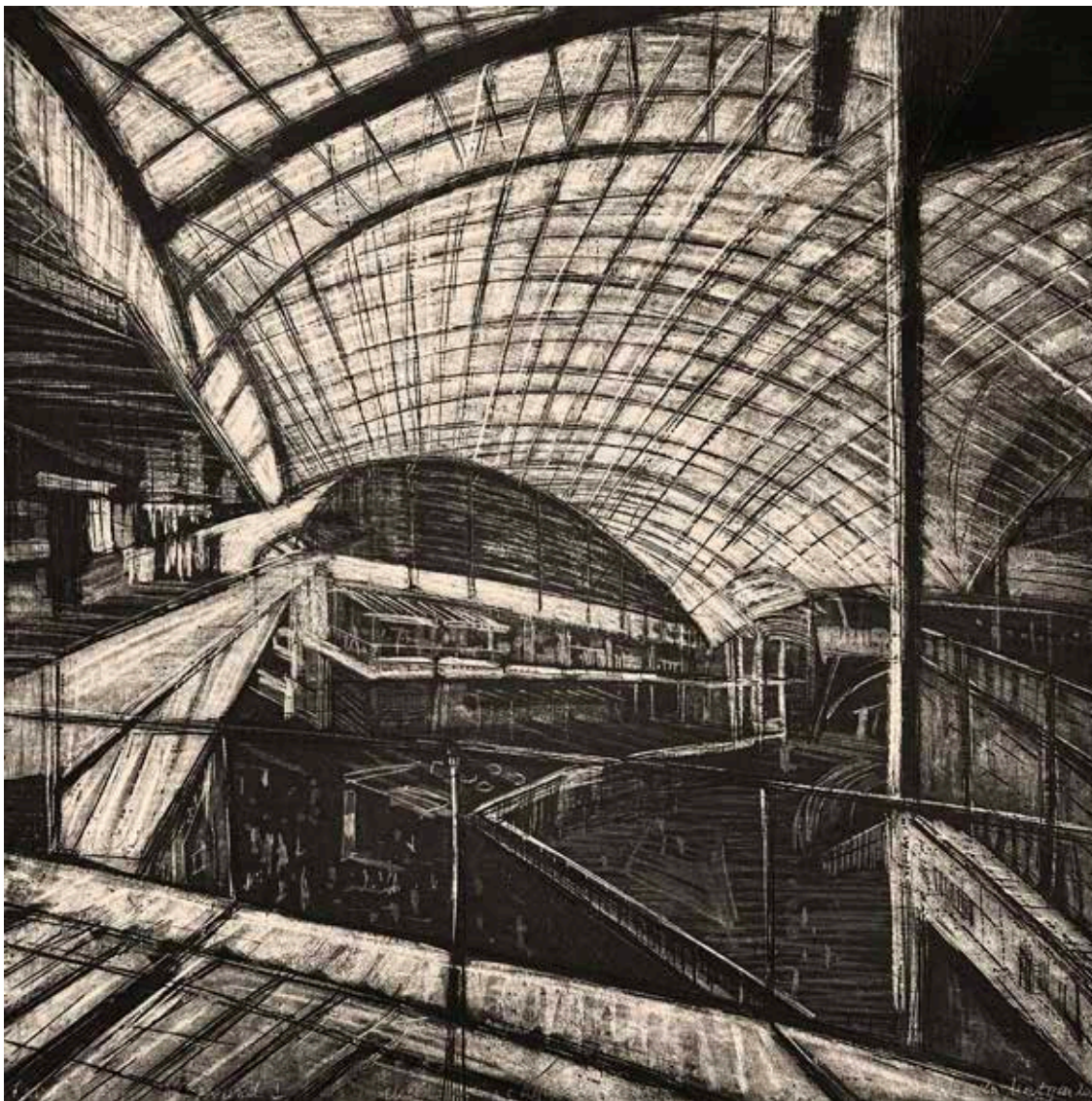
Agnieszka Łakoma



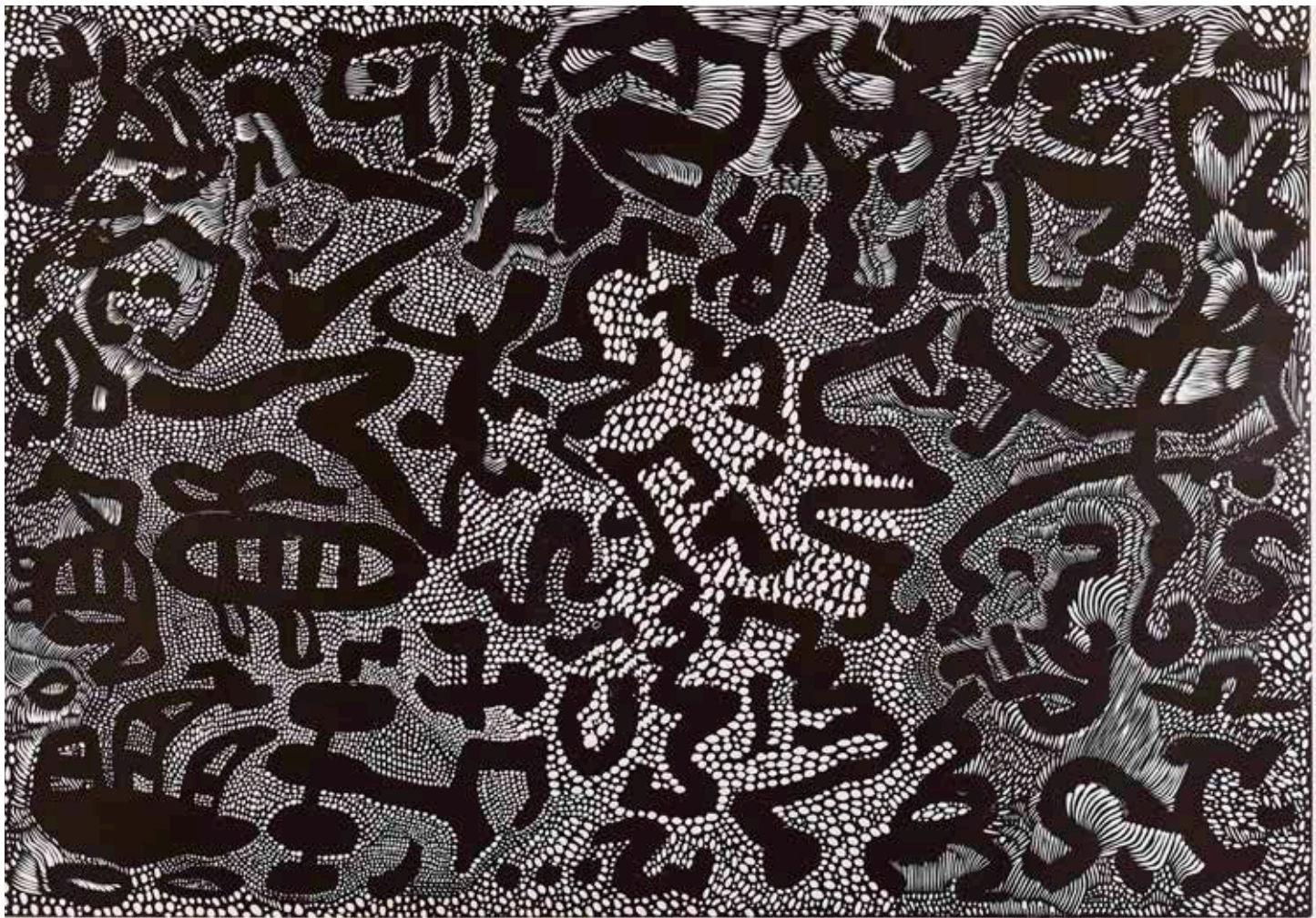
Via Lucis F II, 70 X 100 cm, silk screen, 2024



Relativity of Simultaneity, 66 X 76 cm, etching, 2024



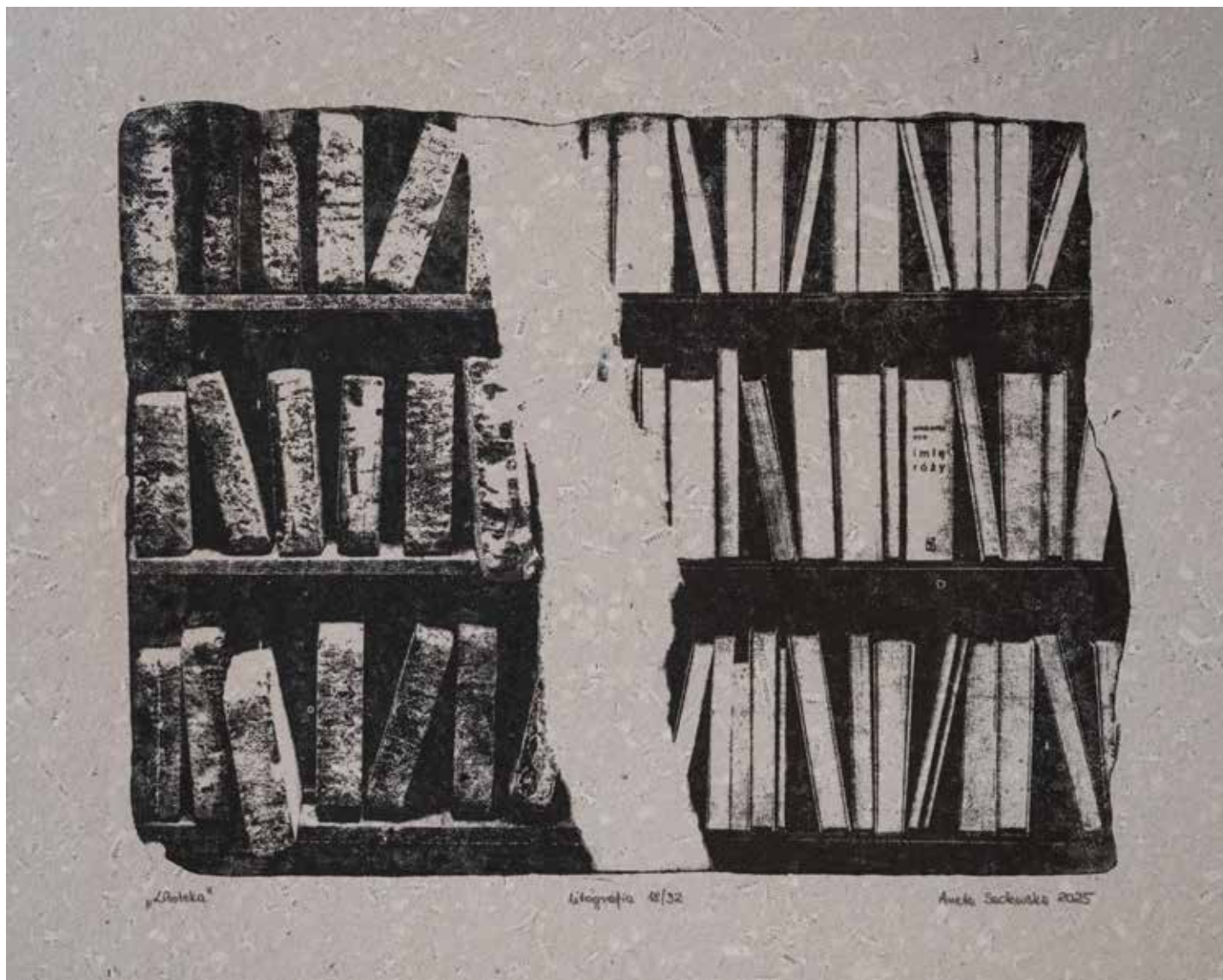
Bristol Perspectives-Cabot Circus II, 70 cm paper size, plate size 50 X 70 cm
paper size, plate size 50 cm, electroetching and aquatint, 2024



Characters II, 70 X 100 cm, linocut, 2024

Poland

Aneta Sadowska



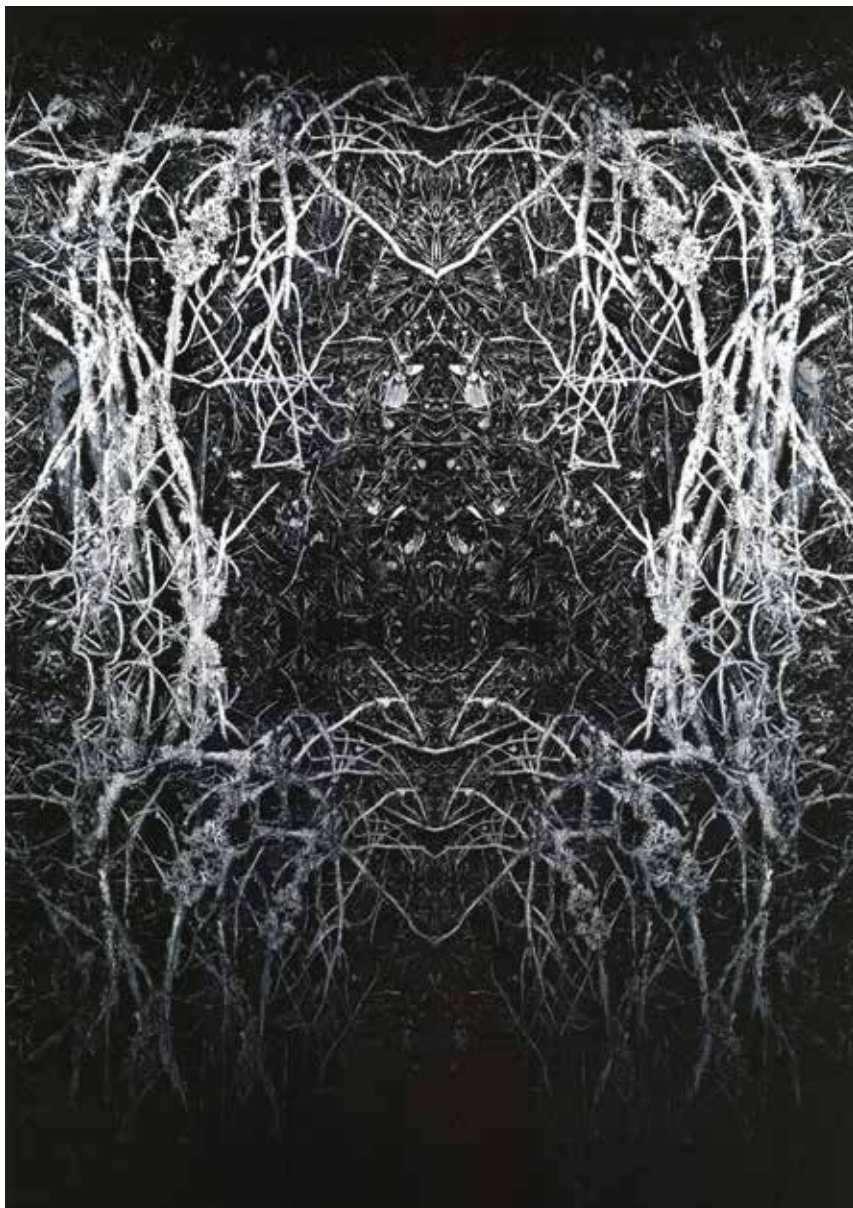
Litoteka, 50 X 70 cm, lithography, 2025



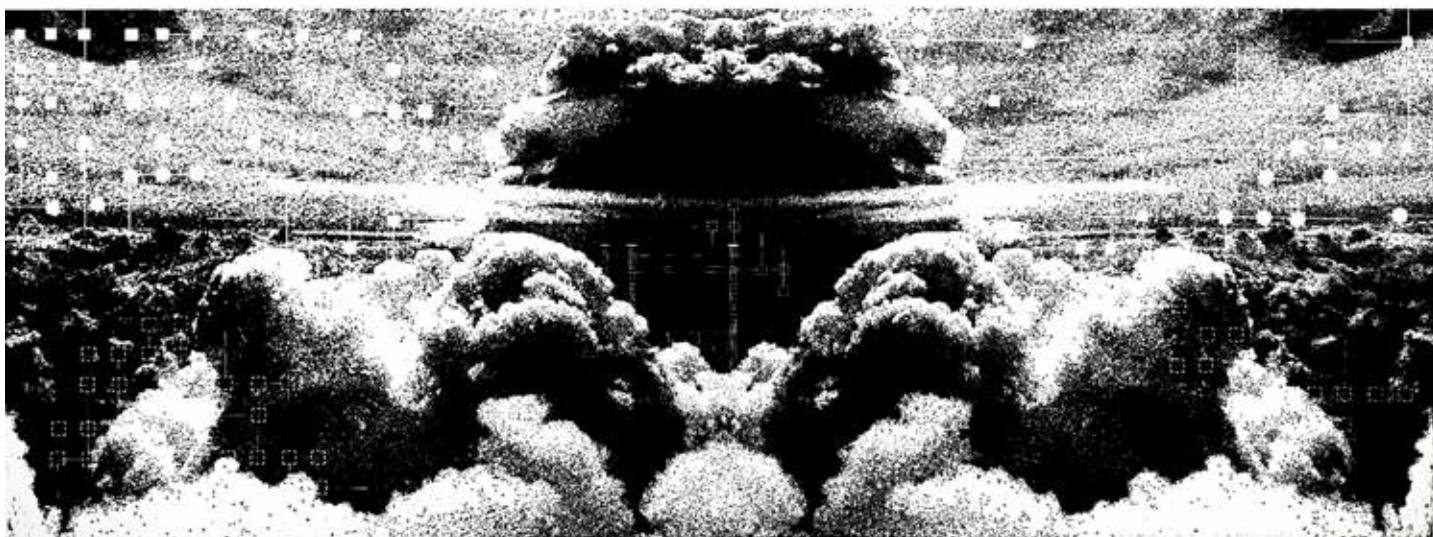
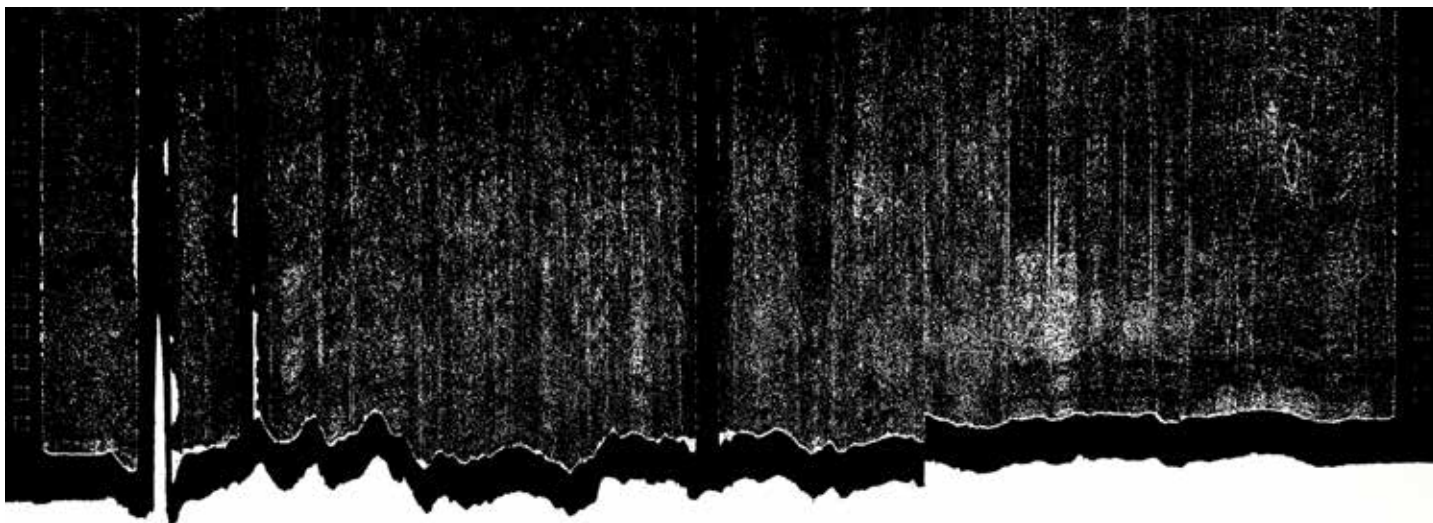
Closed, 70 X 100 cm, linocut, 2024

Poland

Anna Kodź



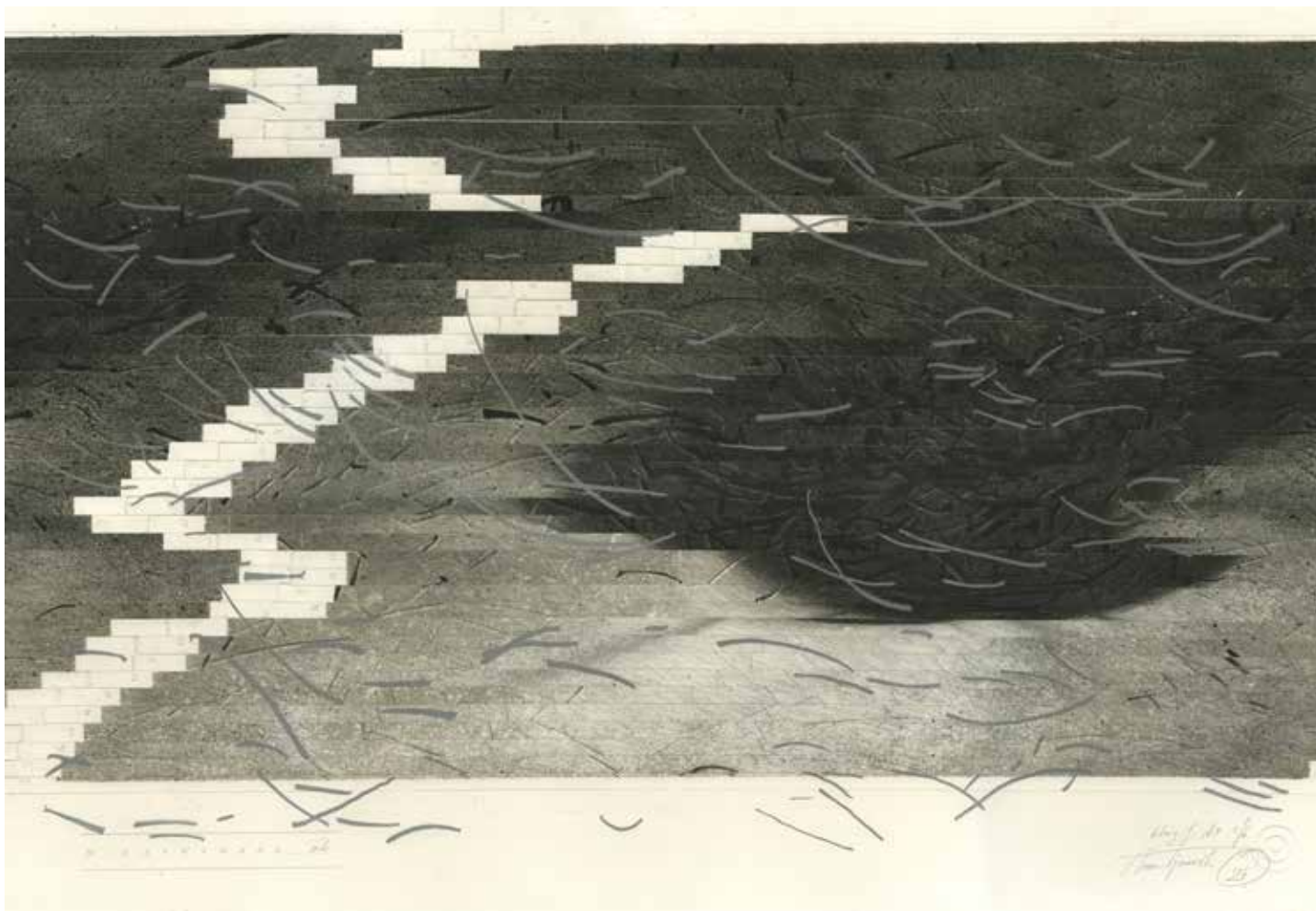
Totem III, 100 X 70 cm, silk screen, 2023



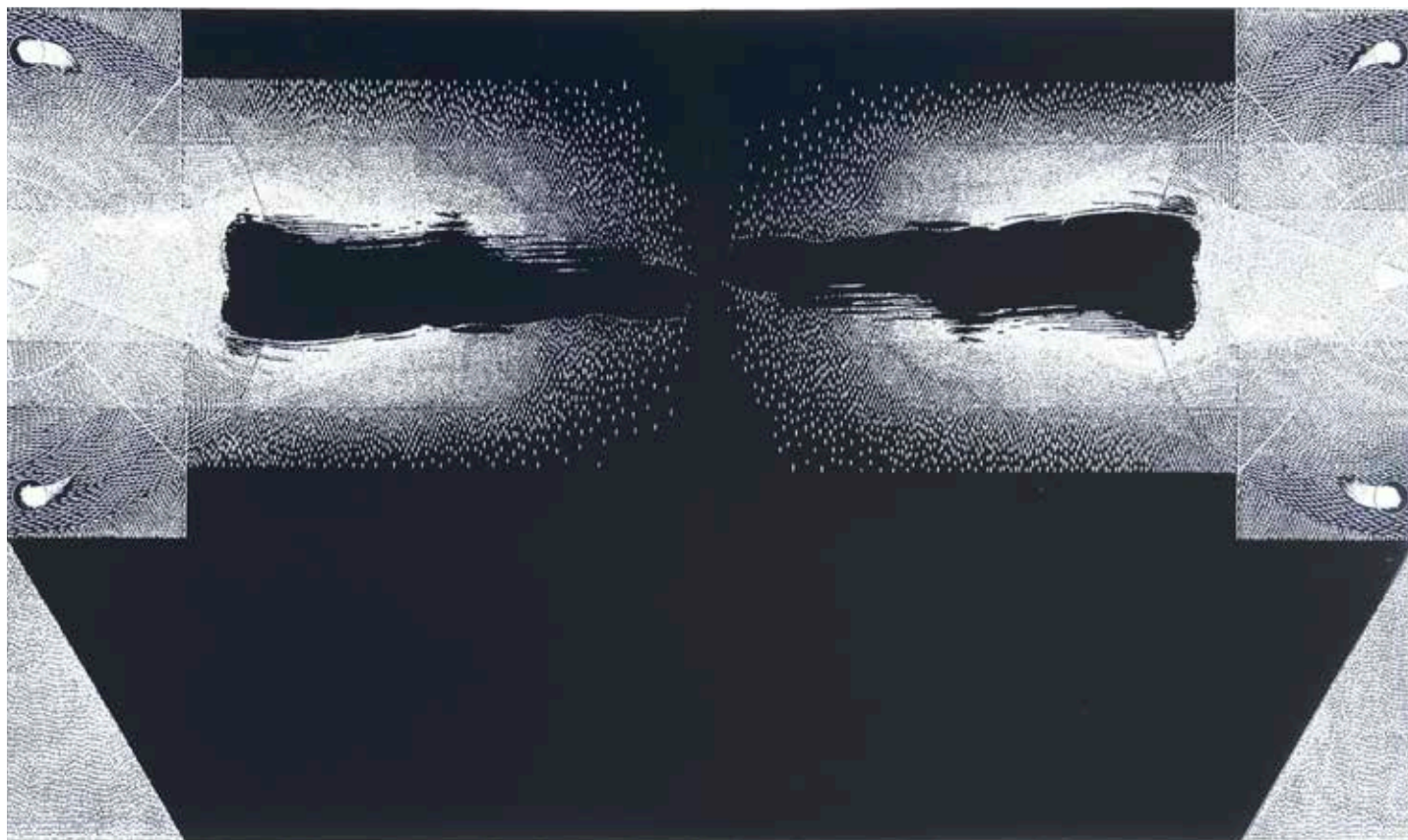
NGC 1027, 61 X 80 cm, linocut, 2024

Poland

Anna Trojanowska



Imperfect_04, 53 X 74 cm, lithography, 2024



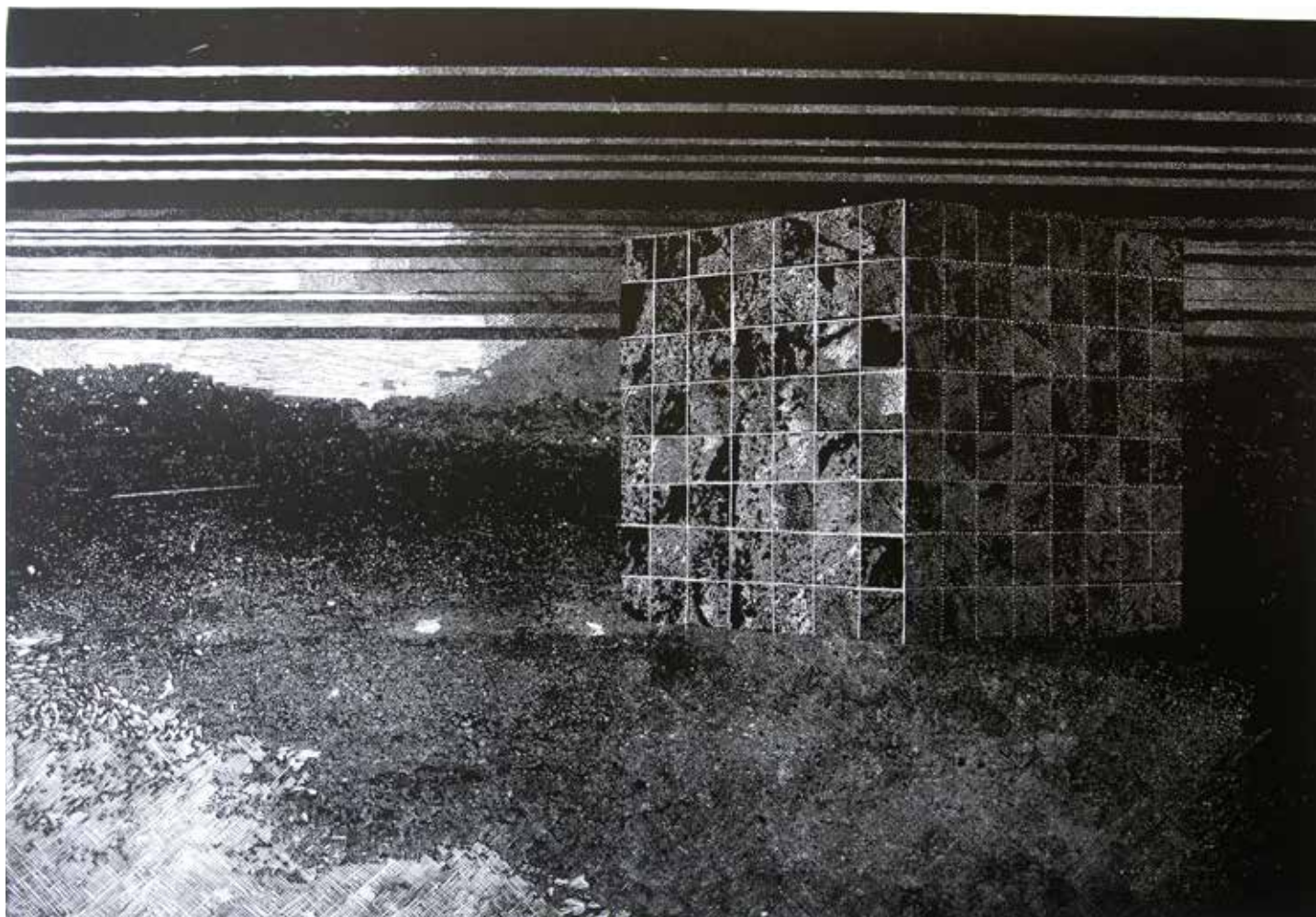
Source of Black Energy, 55 X 94 cm, linocut, 2022

Poland

Elżbieta Gbułska



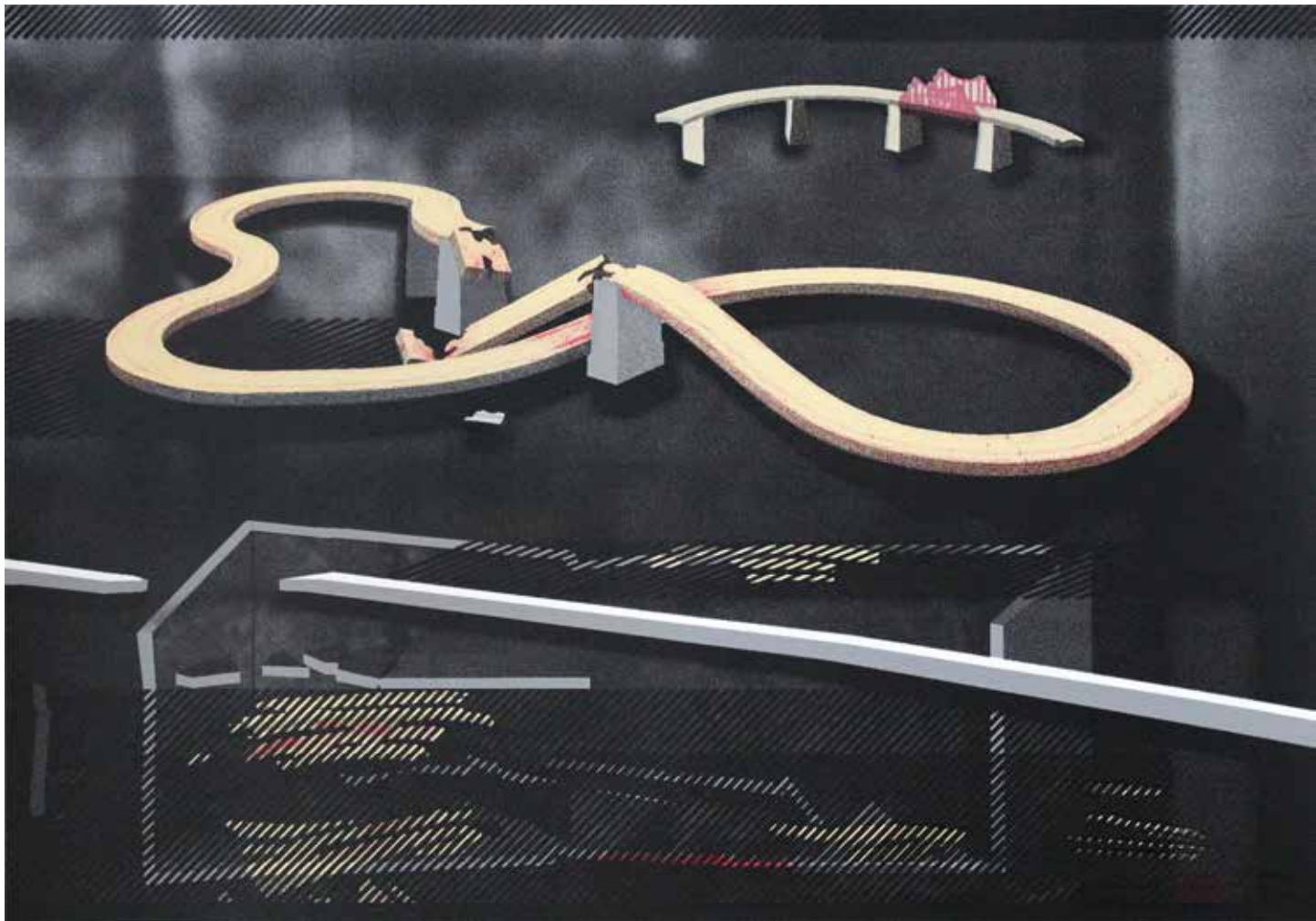
Reality of Mind III, 100 X 70 cm,
engraving, 2024



Limbo, 45 X 70 cm, linocut, 2022



Us, 70 X 100 cm, linocut, 2024



● Honorable Mention

Bridge, 69 X 98.5 cm, silk screen, 2022

Poland

Karolina Zimna-Stelmaszewska



Solar Eclipse, 66 X 50 cm, etching,
2025

Leonard Pedzialek

Poland



Blues (For Alice), 76 X 56 cm,
lithography, 2024

Poland

Łukasz Koniuszy



● Honorable Mention

Industrial Structure, 70 X 100 cm, etching, 2022

Magda Szplit

Poland



Missing, 100 X 70 cm, linocut, 2024

Poland

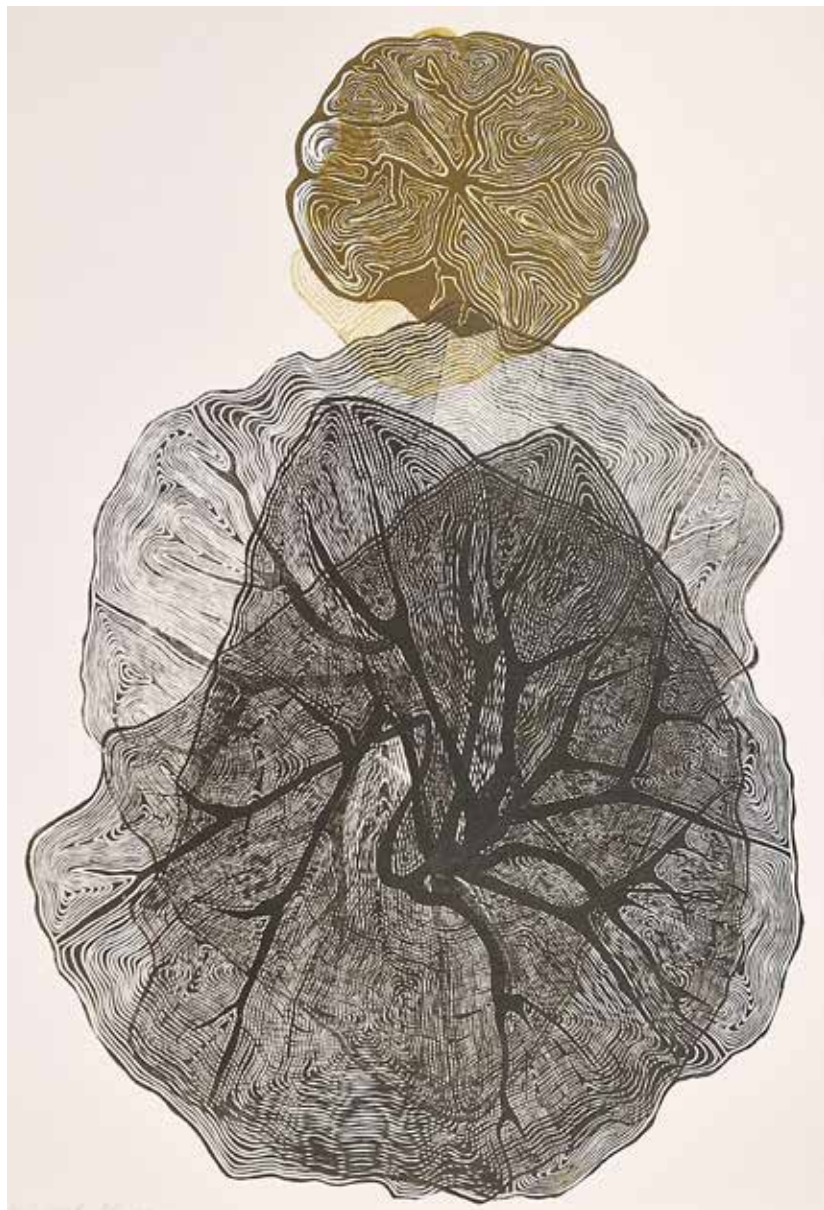
Magdalena Hanysz-Stefańska



Time Travel, 65 X 95 cm, linocut, 2024

Magdalena Jagodzka

Poland



Connected I, 84 X 59.4 cm, linocut, 2025

Poland

Majka Dokudowicz



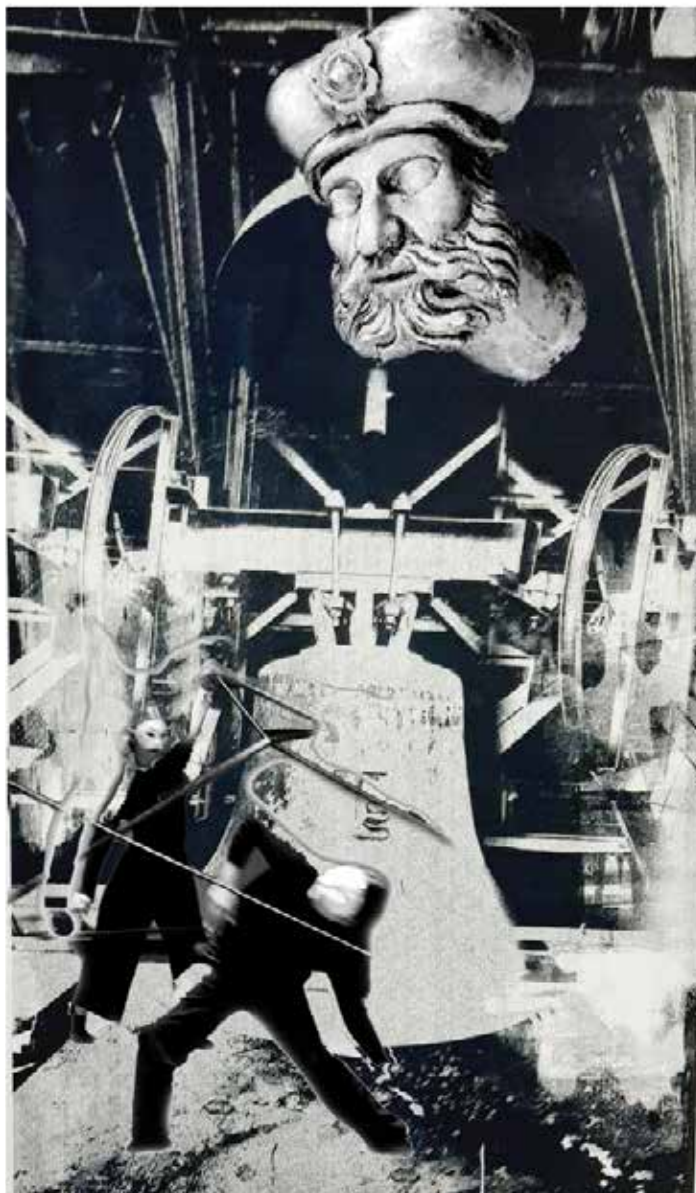
Infinite Fragments LXXXIII, 100 X 70 cm,
silk screen, 2024



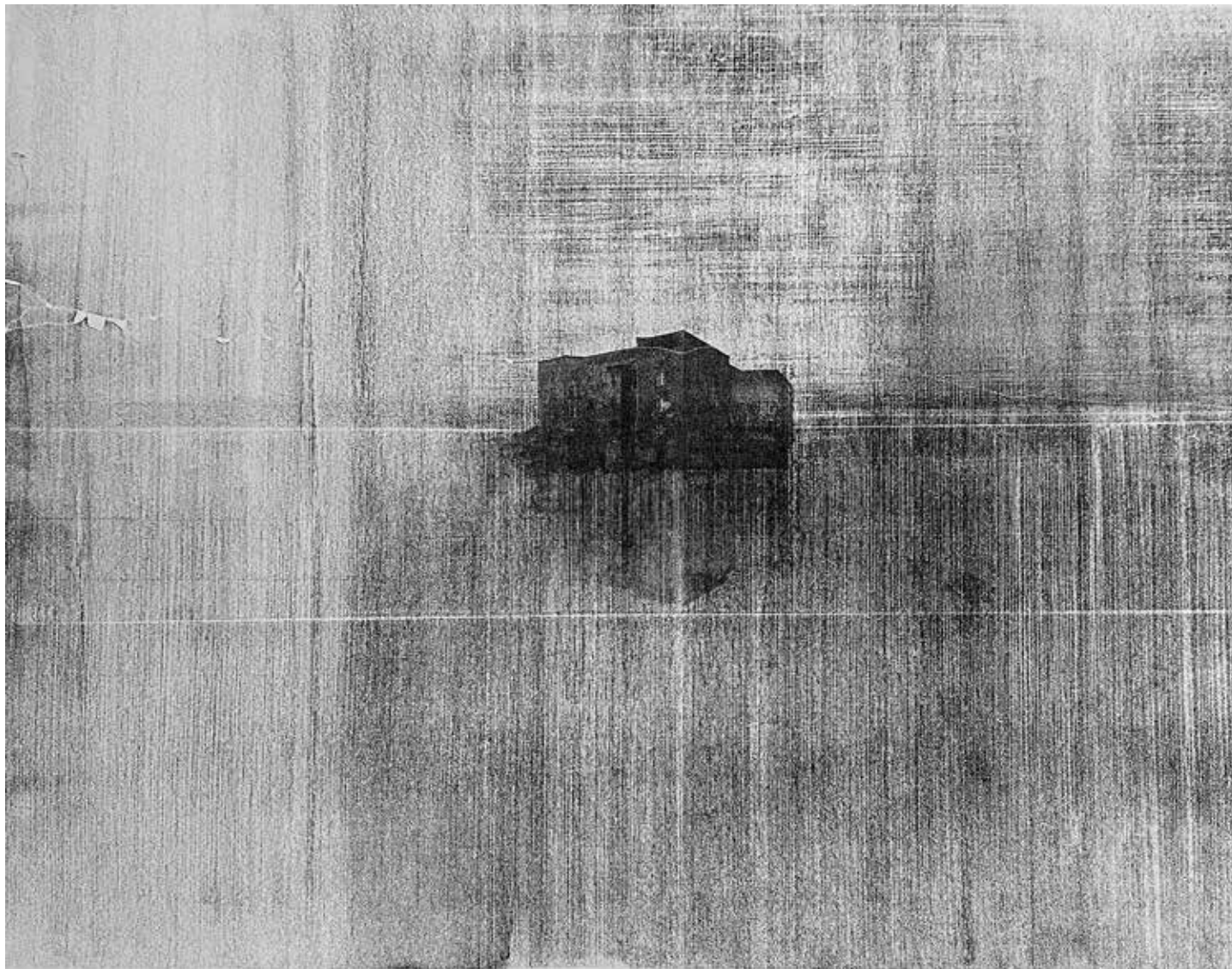
Twilight, 70 X 100 cm, intaglio printing from a paper matrix, flat printing from a template, 2023

Poland

Maryna



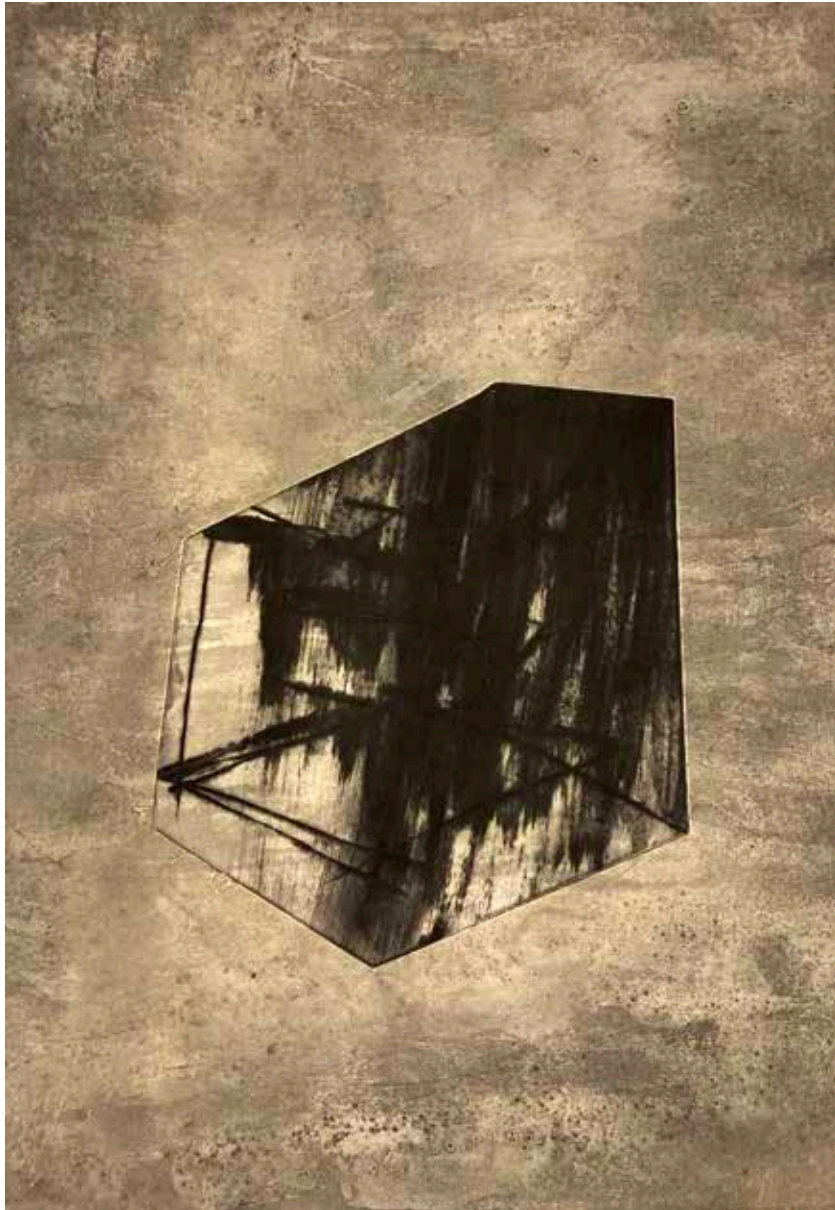
Adept, 50 X 70 cm, silk screen, 2024



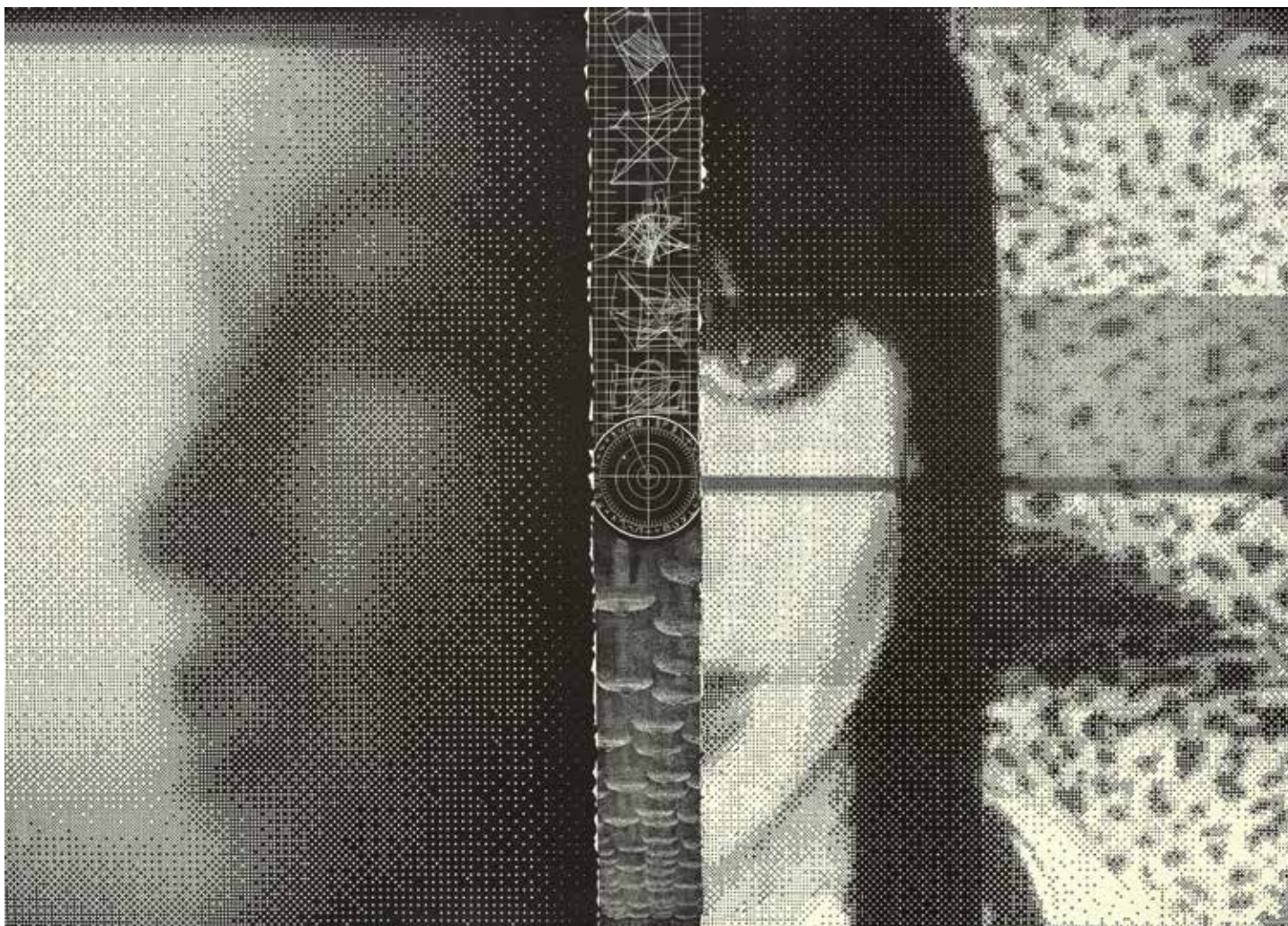
House in Katowice, 70 X 100 cm, lithography, 2025

Poland

Sara Carrillo



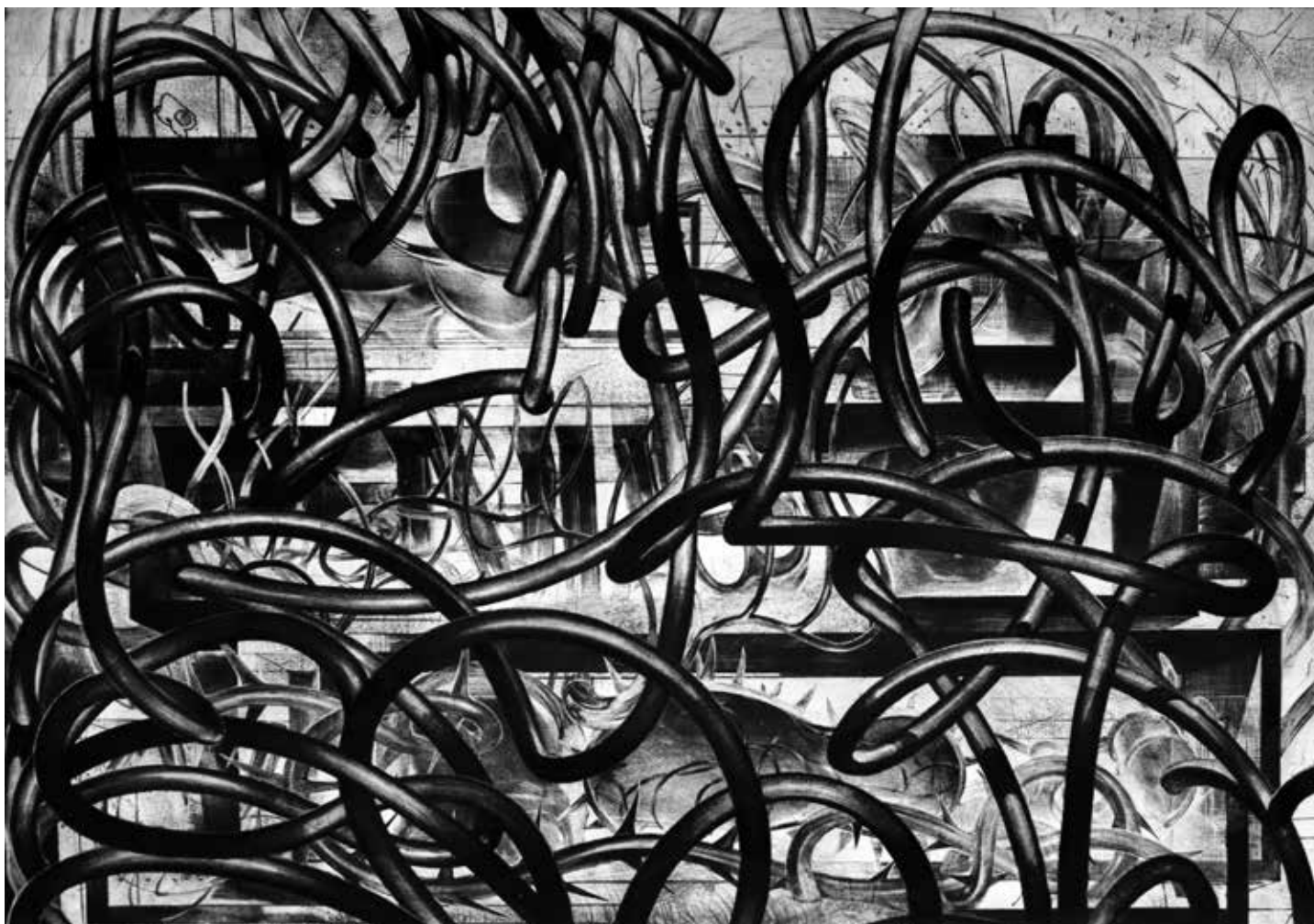
Box 05.01, 70 X 50 cm, collagraphy, dry-point, and aquatint, 2025



On the Border of Metaxaland III, 70 X 100 cm, linocut, 2023

Poland

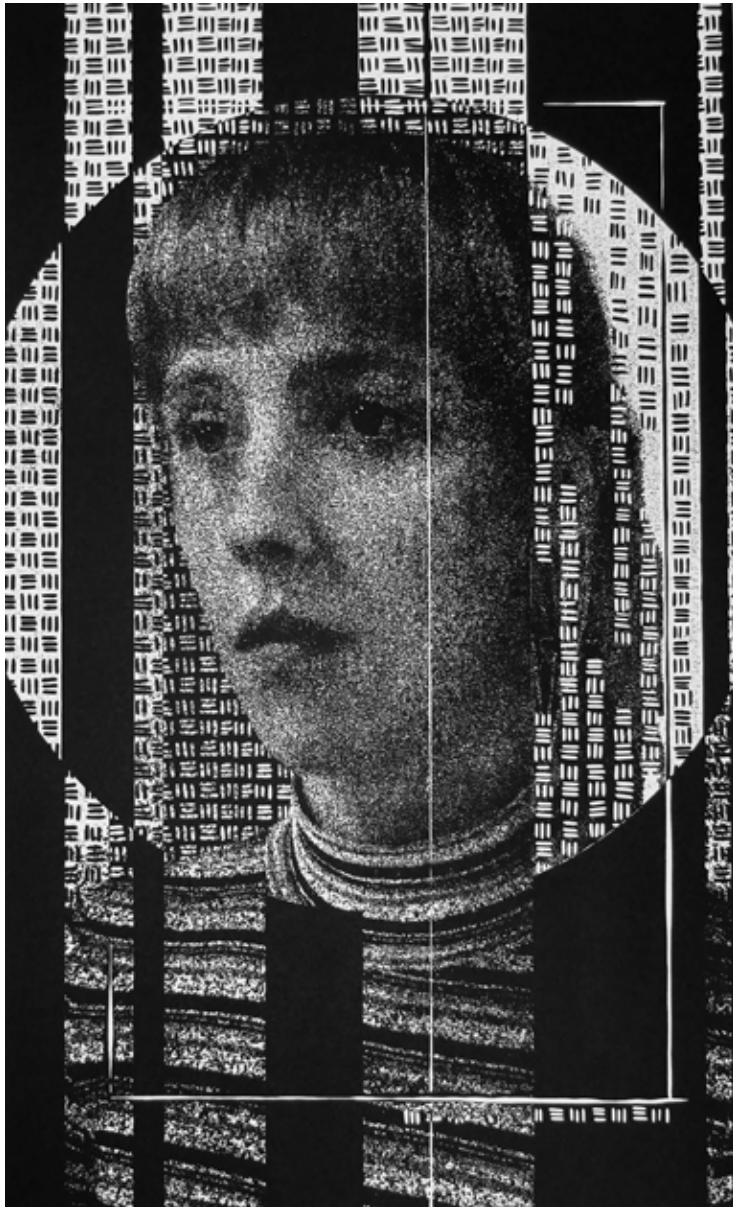
Tomasz Winiarski



Perpetuum Mobile: CXIII, 70 X 100 cm, mezzotint, 2023

Urszula Piskurewicz

Poland



Weronika, 70 X 43 cm, linocut, 2024



The World Goes Round, 66.6 X 98 cm, linocut, 2024

Wiktoria Kaczmarek

Poland



External Self Portrait, 80 X 60 cm,
drypoint, 2023

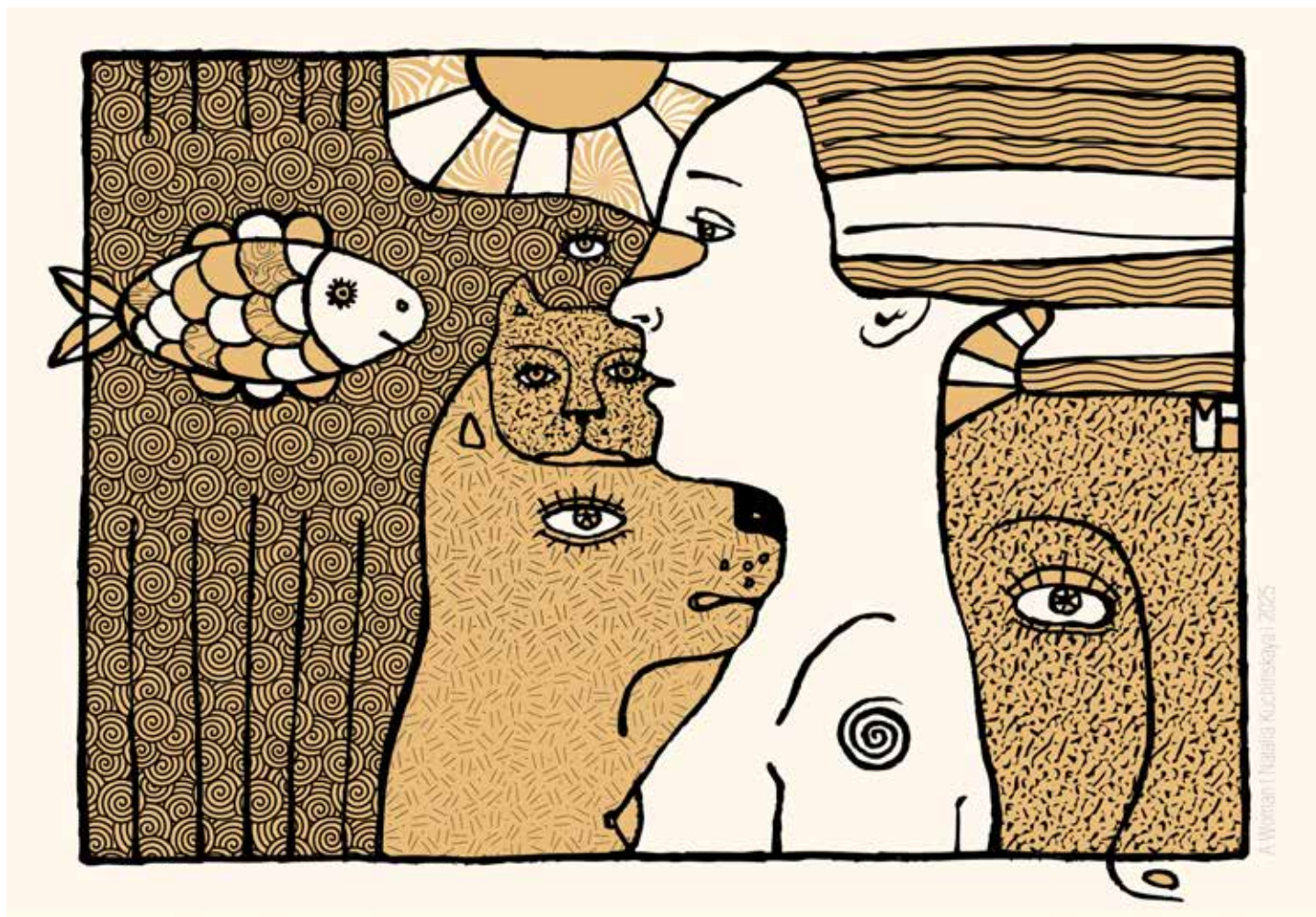
Poland

Wojciech Tylbor-Kubrakiewicz



● First Prize

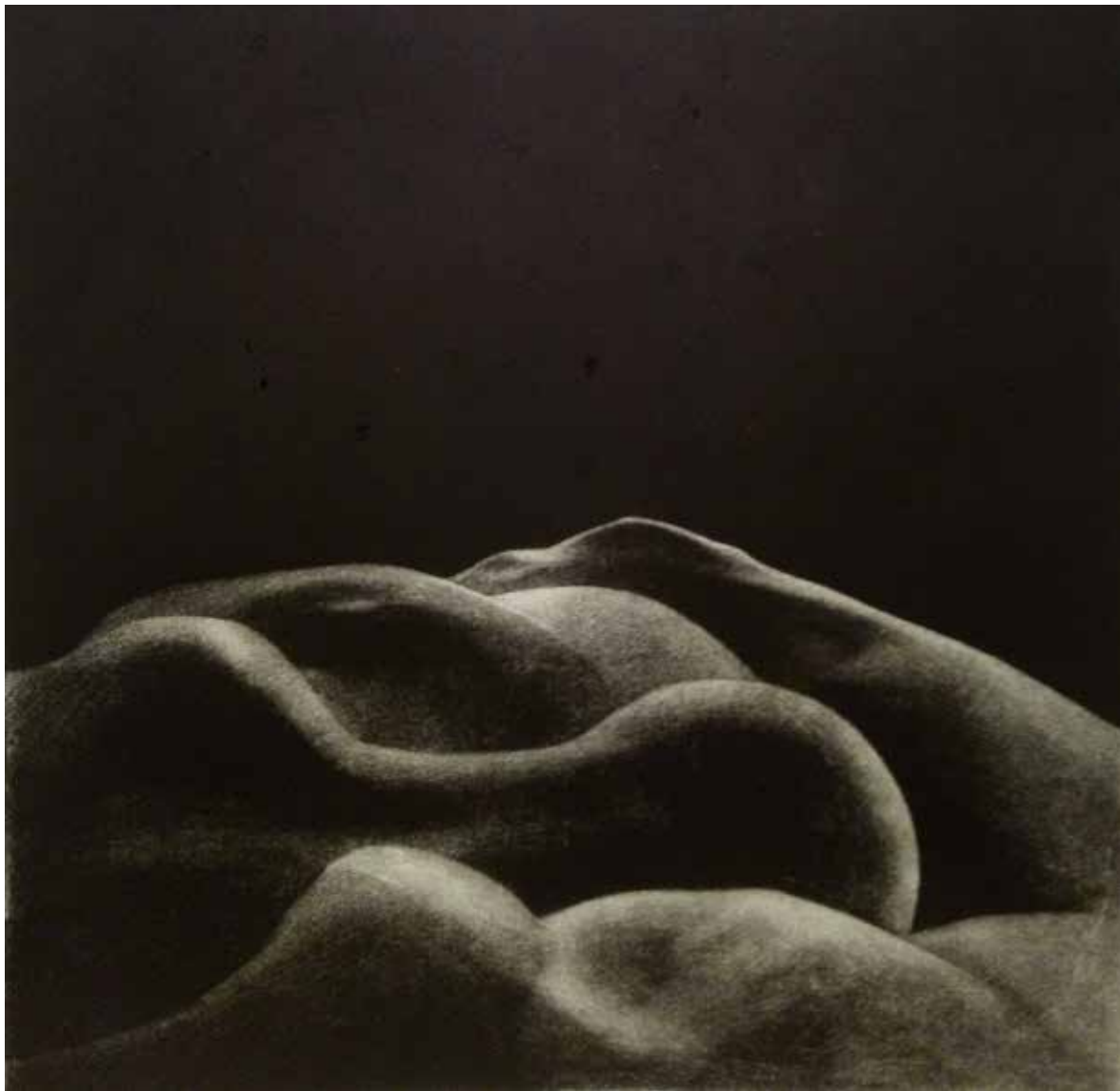
Augenblick II, 70 X 100 cm, linocut, 2023



A Woman, 50 X 70 cm, silk screen, 2025

Russia

Olga Zhiteneva



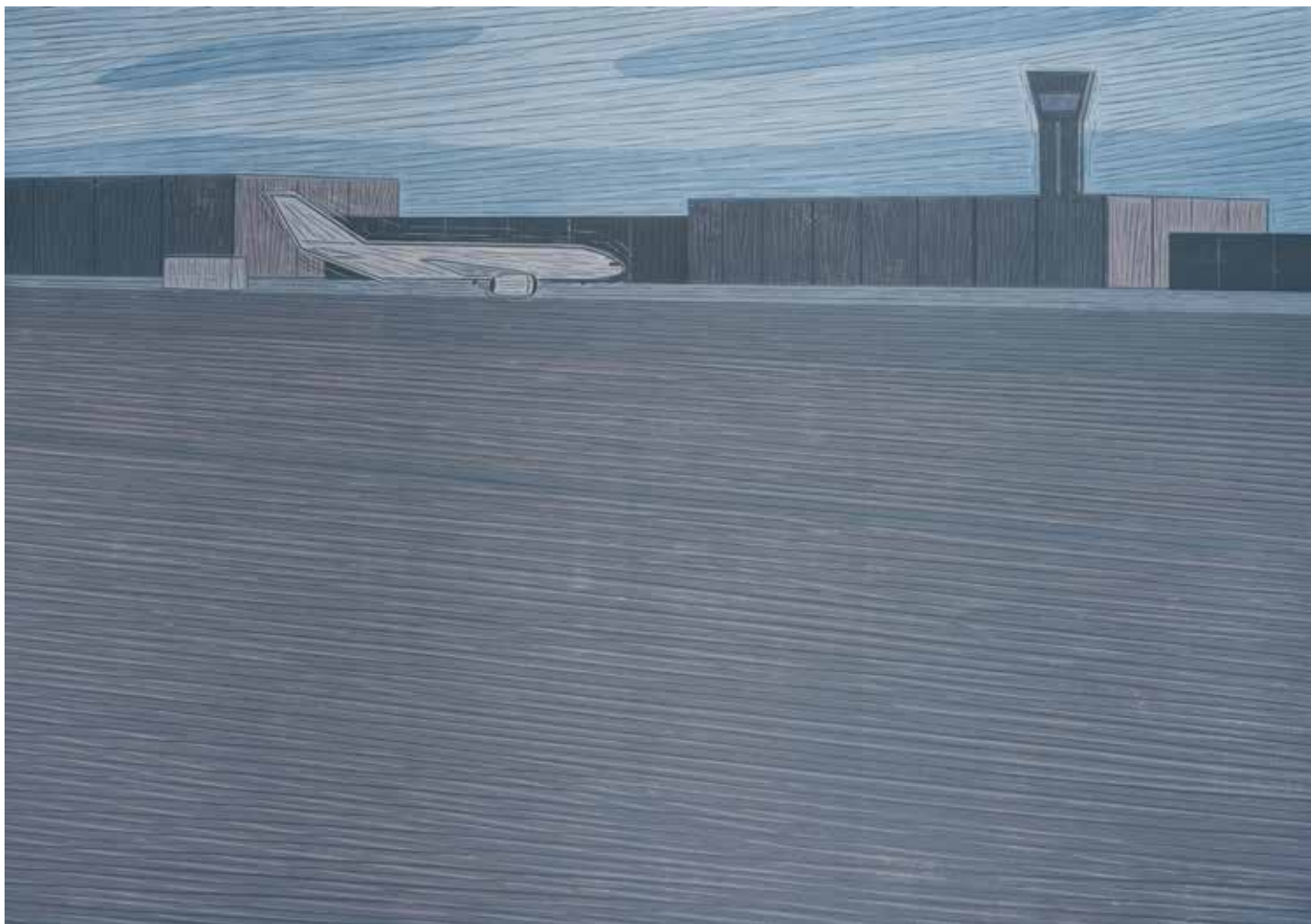
From the Series 'From Monday to Friday', Sheet Wednesday C7, 48 X 50 cm, mezzotint, 2022



Black Pearl, 60 X 97 cm, woodcut, 2025

Serbia

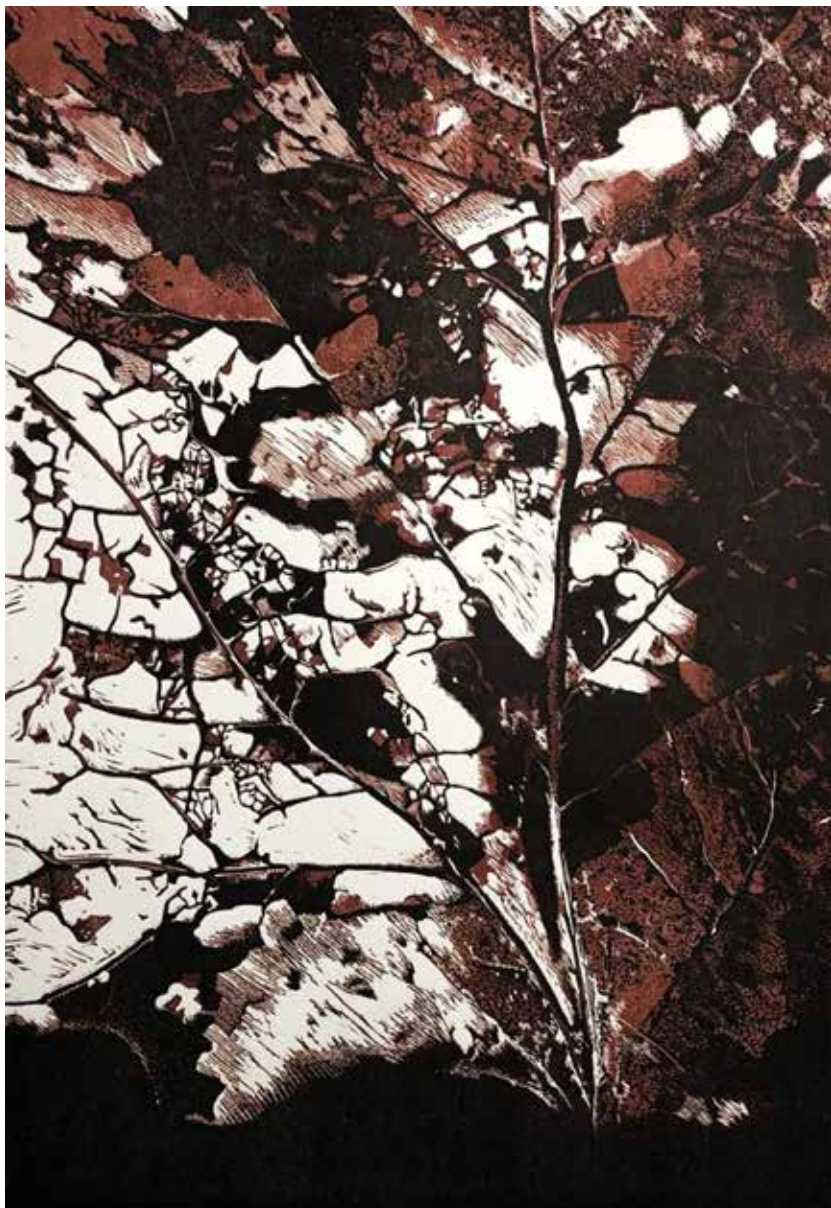
Dimitrije Pecić



Waiting for Takeoff, 65 X 90 cm, woodcut, 2023

Jovana Djordjevic

Serbia



Changing, 60 X 40 cm, linocut, 2024

Serbia

Nikola Radosavljević



Territories of Fear, 70 X 100 cm, linocut, 2023



● Honorable Mention

02, 70 X 100 cm, silk screen, 2023

Slovakia

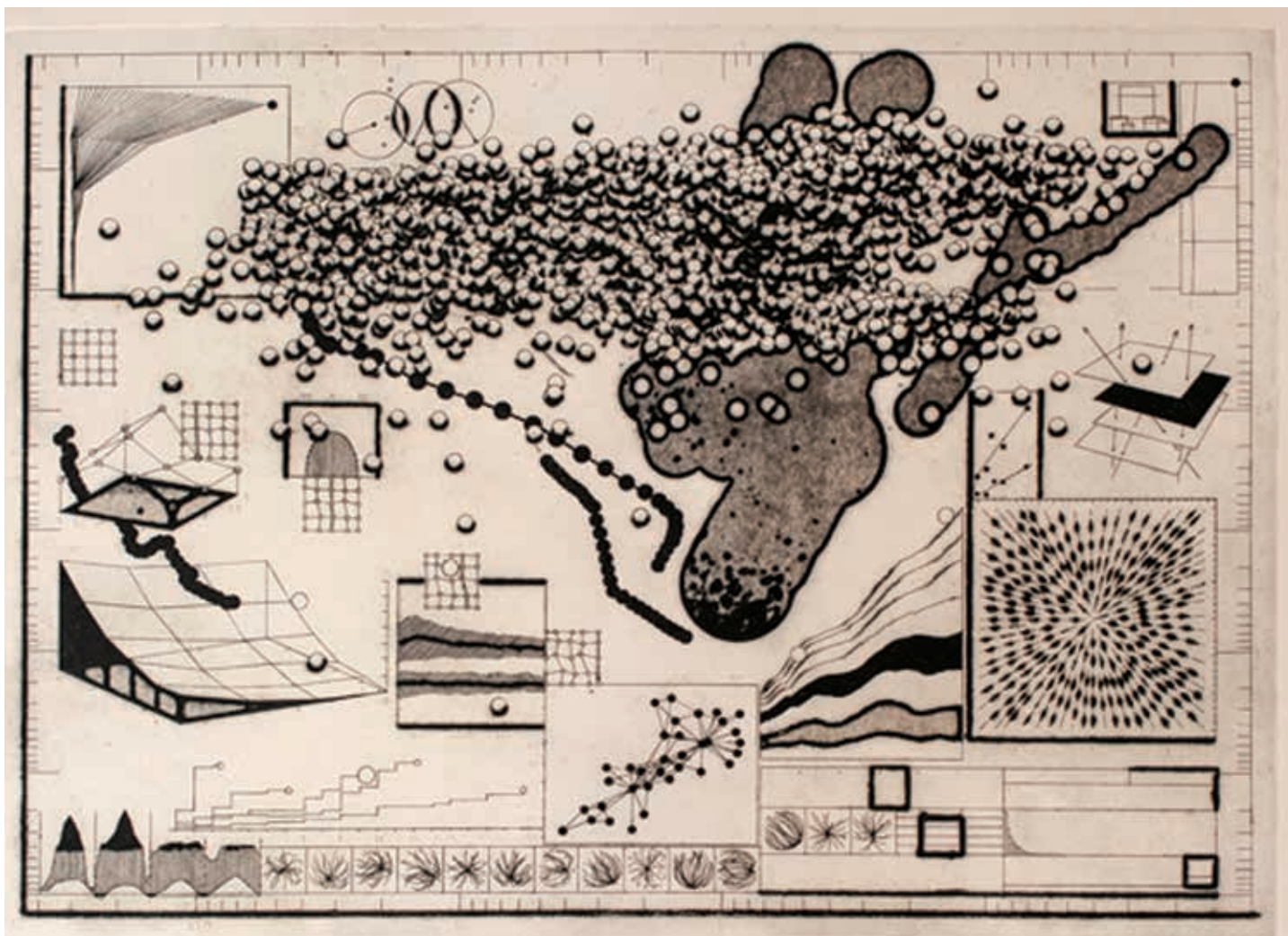
Martin Ševčovič



Sonde 33C/24, 100 X 70 cm,
mixed techniques, 2024



Sadna Kupa Zivali (5), 100 X 70 cm,
mixed techniques, 2023



Science Fiction III, 70 X 80 cm, mixed techniques: etching, drypoint, aquatint, réservage, and embossing, 2023

Christiaan Diedericks

South Africa



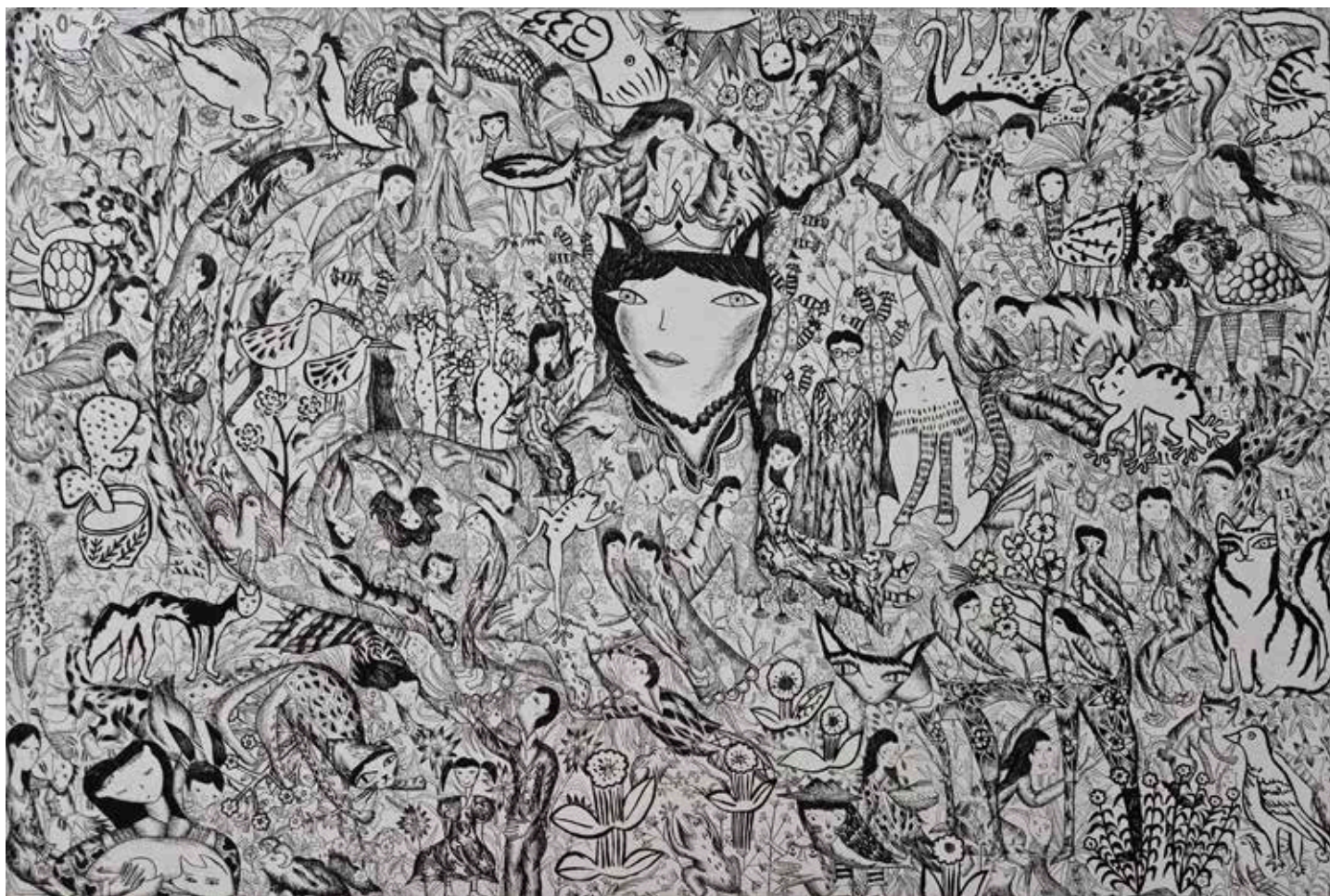
Summon the Crows III, 100 X 41 cm, wood engraving and archival pigment over-print, 2024

South Africa

Shui-Lyn White



Above and Beyond, 80 X 56 cm, linocut on printed background, 2023



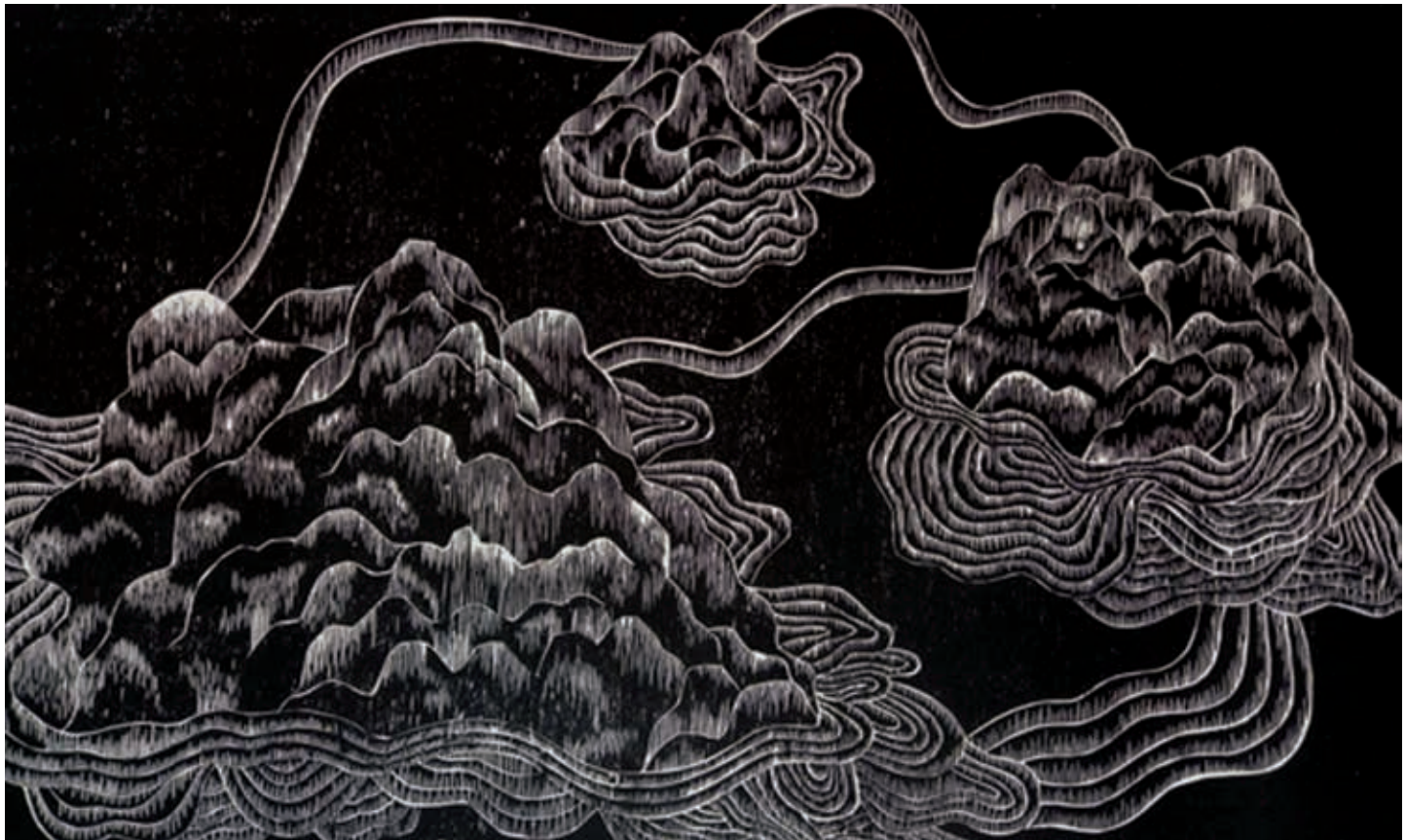
Never-ending Story, 60 X 90 cm, etching, 2024

South Korea

Jee Young Hwang



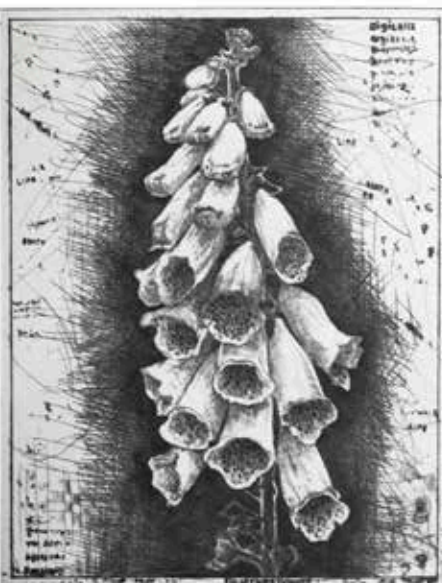
Cloud and Water for Longevity, 93 X 64 cm,
mixed techniques, 2024



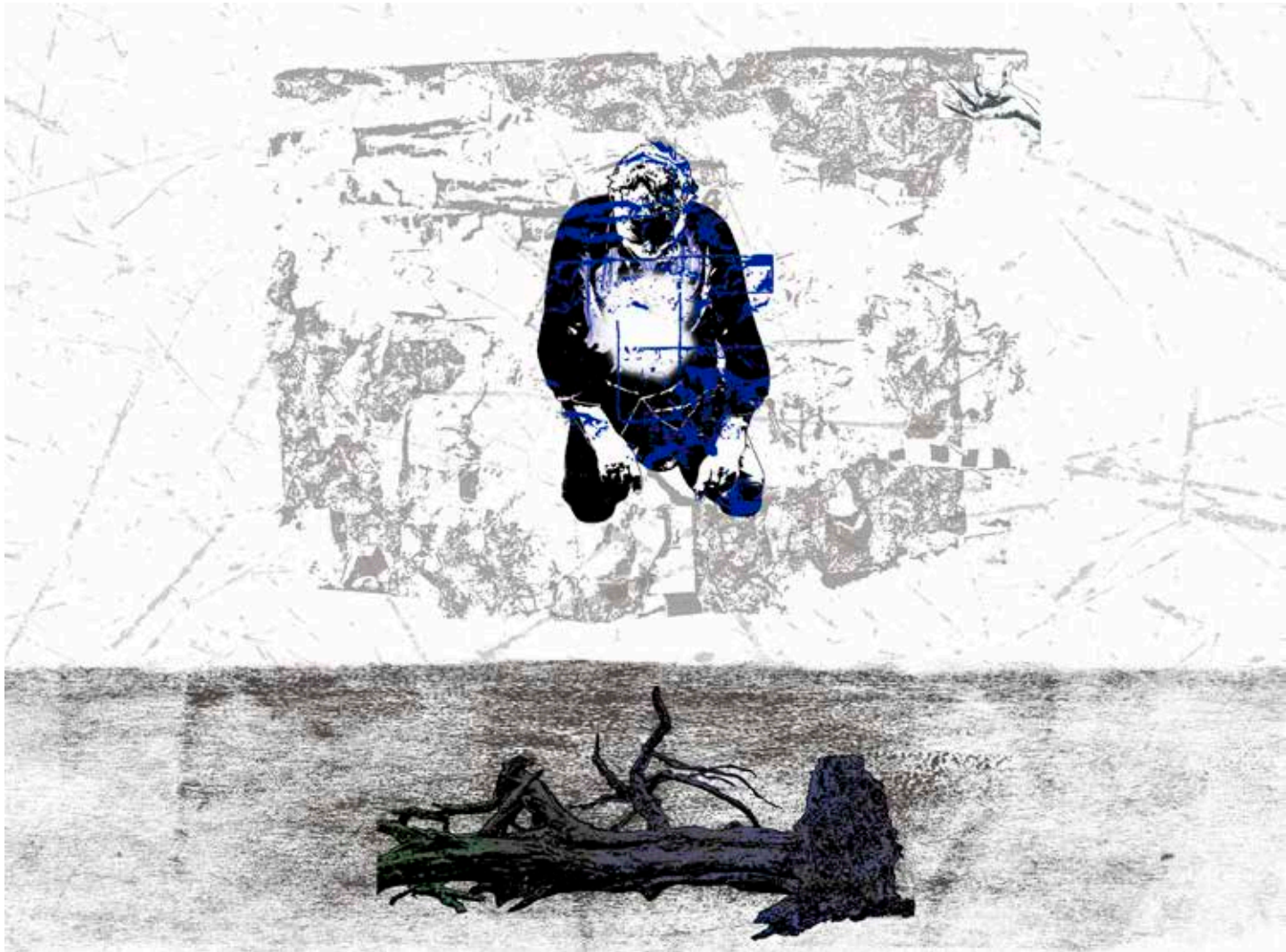
Dialogue Between Landscapes (2), 20 X 40 cm, woodcut, 2024

Sweden

Mikael Kihlman



Flower Series, 39 X 27 cm,
drypoint, 2024



Algid World, 50 X 70 cm, own technique, 2023

Turkey

Aylin Coşkun



Lonely House, 60 X 80 cm, woodcut, 2025

Firat Payan

Turkey



Untitled, 60 X 100 cm, 2023



Way, 55 X 75 cm, woodcut, 2025



Ahşap Evim, 70 X 55 cm, woodcut, 2024

Turkey

Serap Derinsu



Untitled, 50 X 70 cm, woodcut, 2025

Yunus Kaya

Turkey



Emek, 50 X 35 cm, linocut, 2020

Turkey

Zehra Çiçek



Stone, 80 X 58 cm, woodcut, 2024



Dissolve into the Moment, 50.5 X 77.5 cm, linocut, 2024



Kyiv Landscape (8), 39 X 22 cm, etching, 2024

Lidija Antanasijević

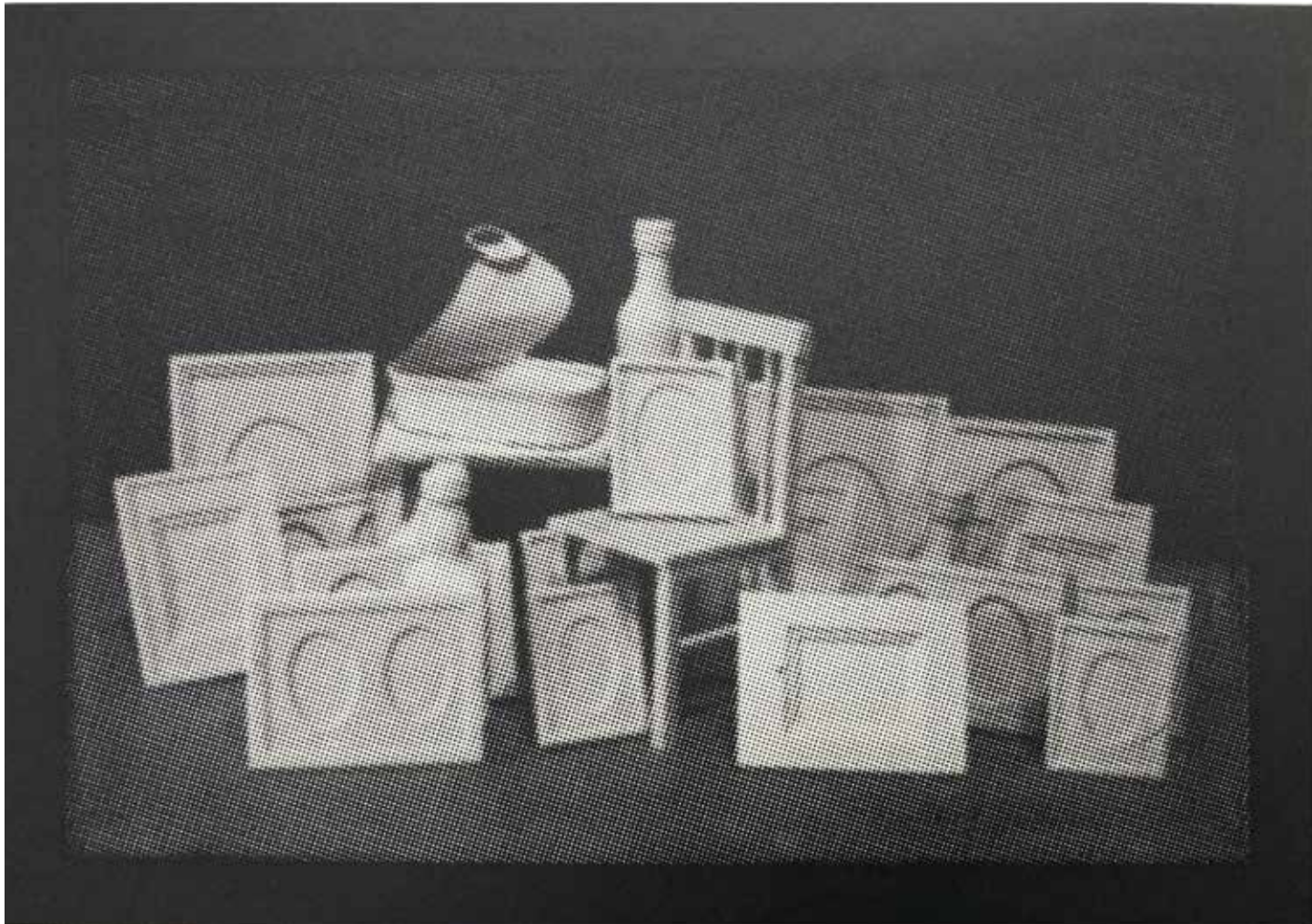
United Kingdom



Reflection, 75 X 57 cm, mixed techniques, 2024

United Kingdom

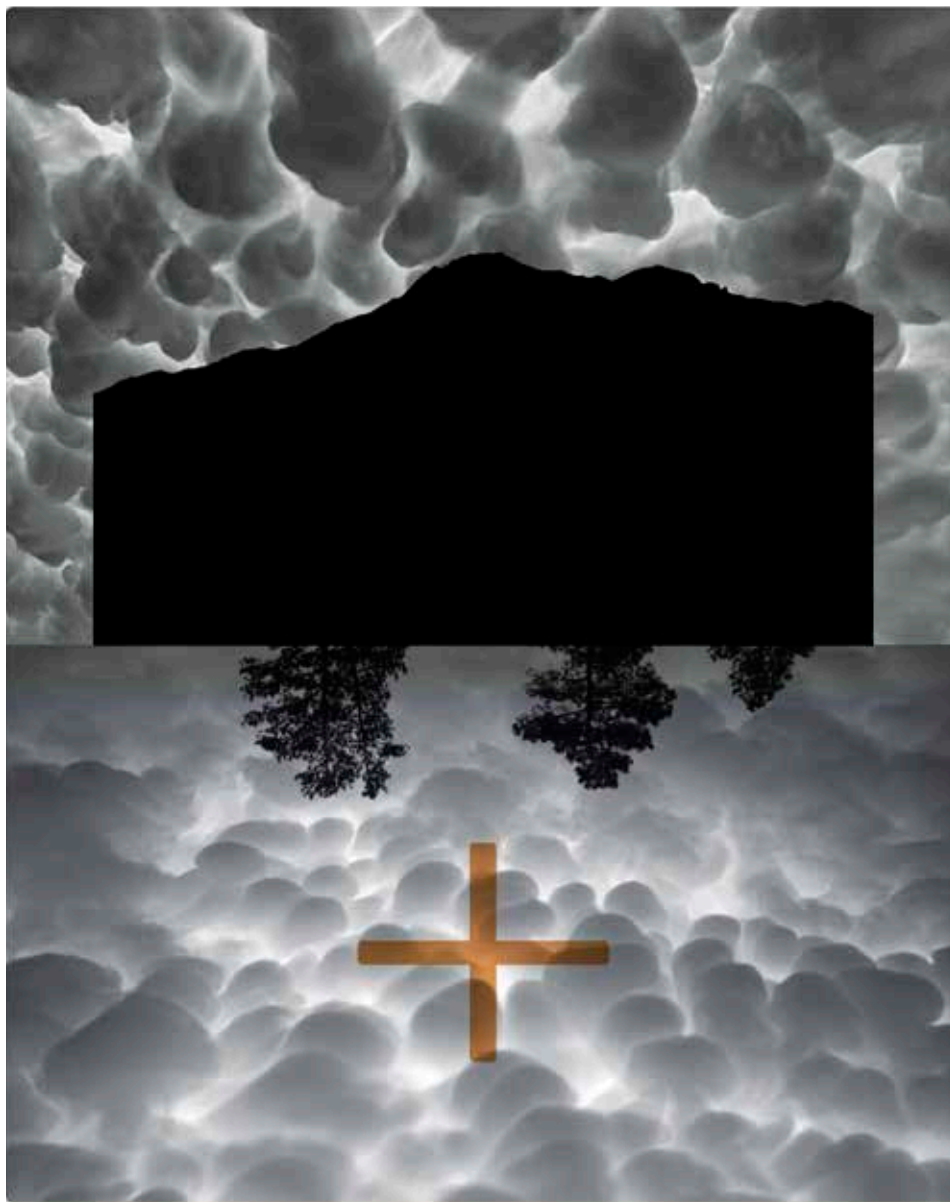
Paul Coldwell



The Studio I, 57 X 77 cm, photo etching, 2022

Beth Grabowski

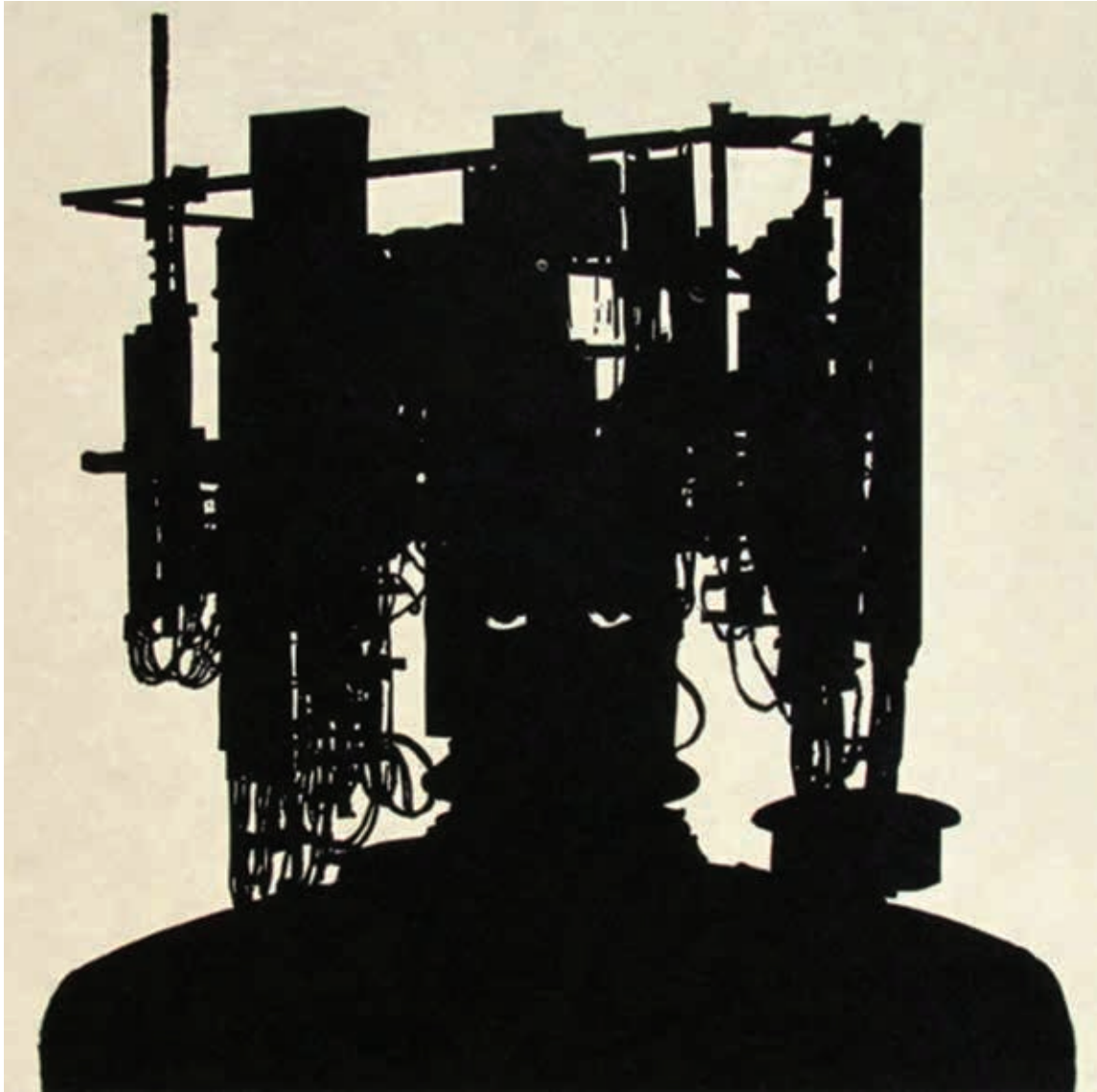
United States of America



When the Destination Is Unattainable, What Happens to the Journey?, 25 X 19 cm, photopolymer gravure with pochoir, 2019

United States of America

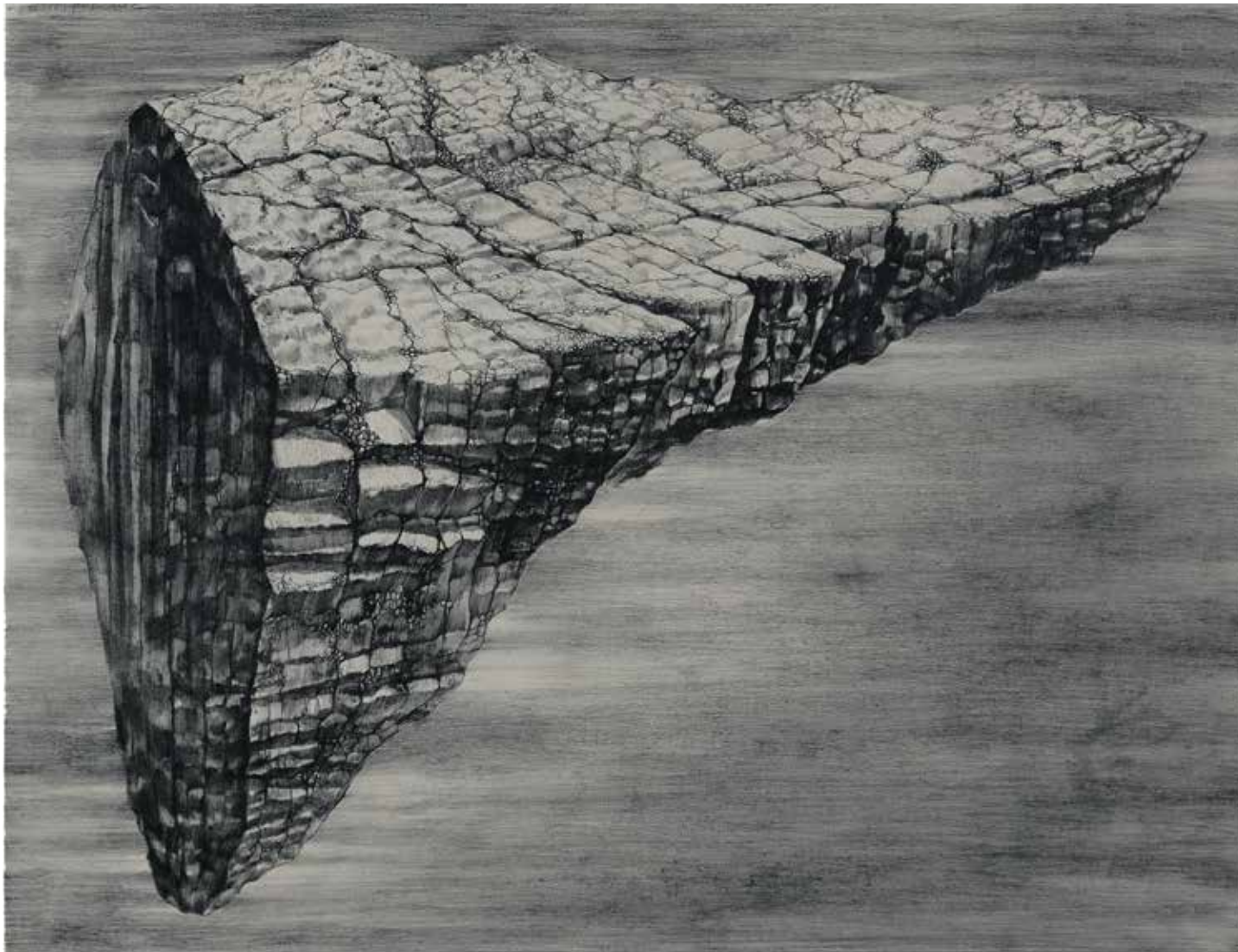
Donald Furst



New World Order: Dark Angel, 28 X 28 cm, linocut, 2024

Endi Poskovic

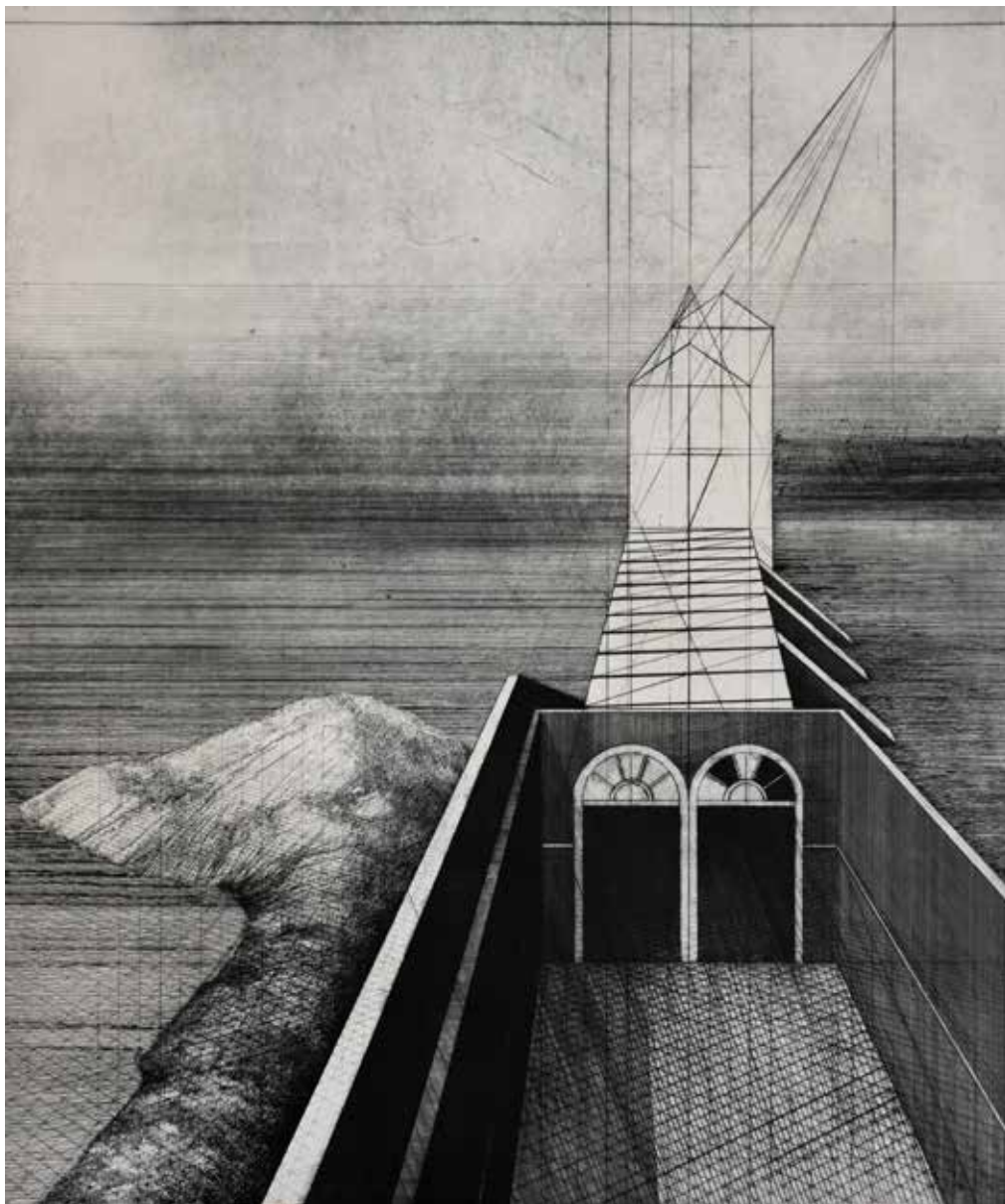
United States of America



Two (Hälfteberg), 54 X 70 cm, lithography, 2022

United States of America

Evan Summer



Ghost House, 59 X 50 cm,
etching, 2024

Ismari Caraballo Milanés

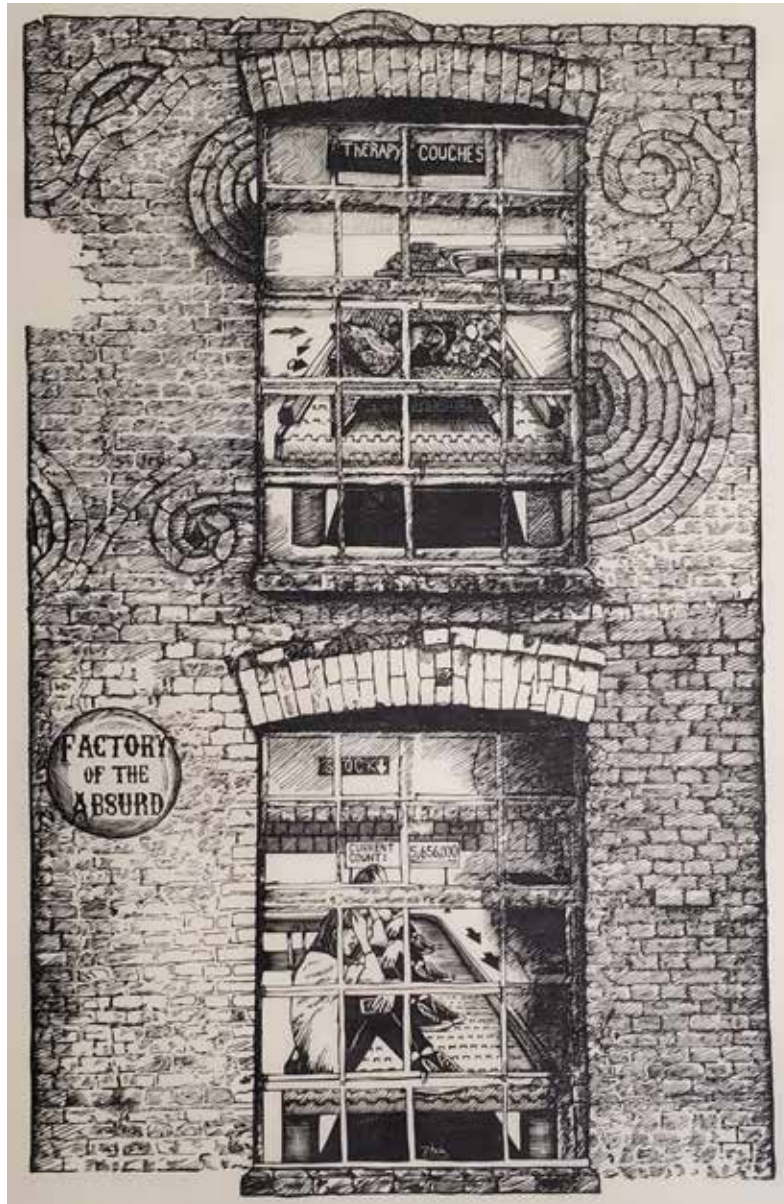
United States of America



La Nave del Olvido,
50.8 X 43.18 cm,
intaglio, drypoint, and
carborundum, 2024

United States of America

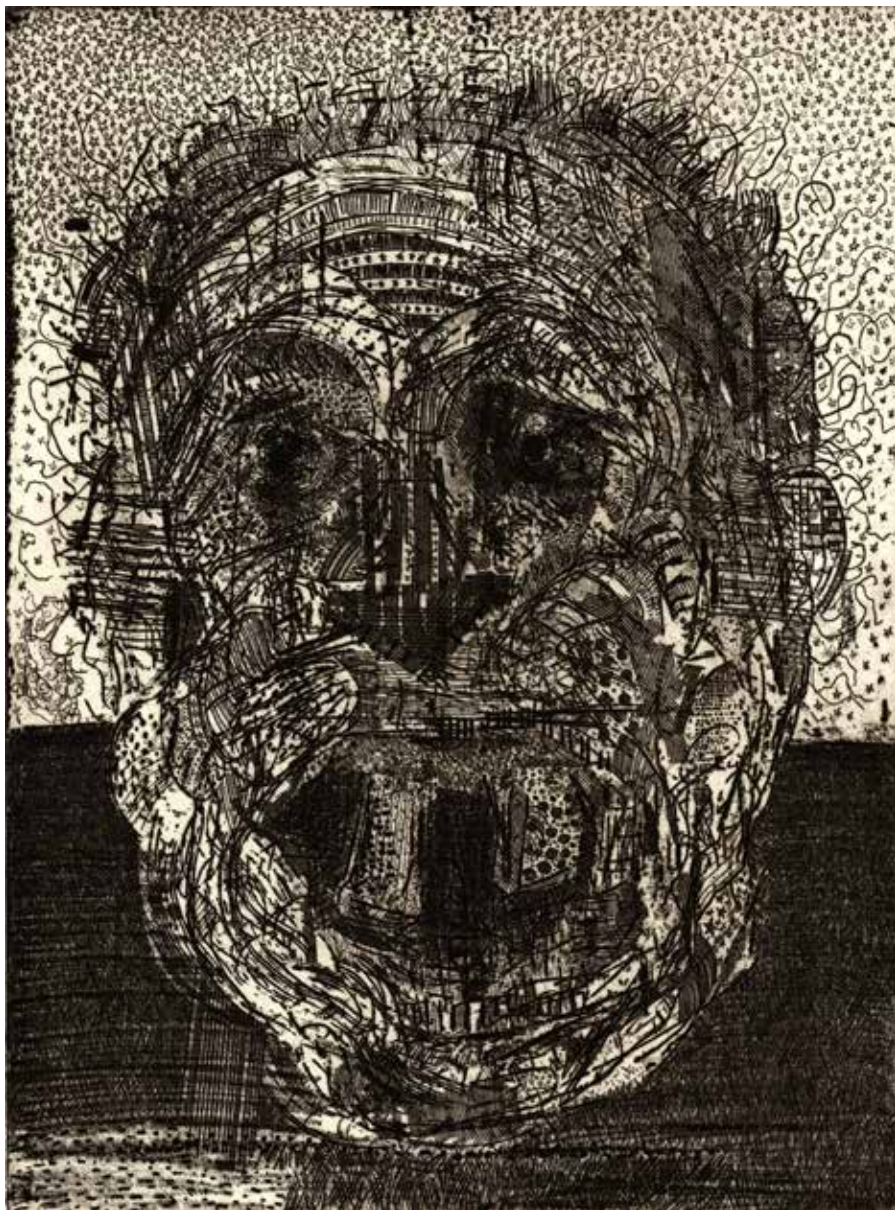
Jared Barbick



Hiding in Plain Sight, 74 X 51 cm,
woodcut, 2023

Jason Sculla

United States of America



Proxy War Monument (1) (Self Portrait),
40.5 X 30.5 cm, etching, 2024



● Honorable Mention

Burned Trailhead, 66 X 81 cm, woodcut, 2024

Karen Kunc

United States of America



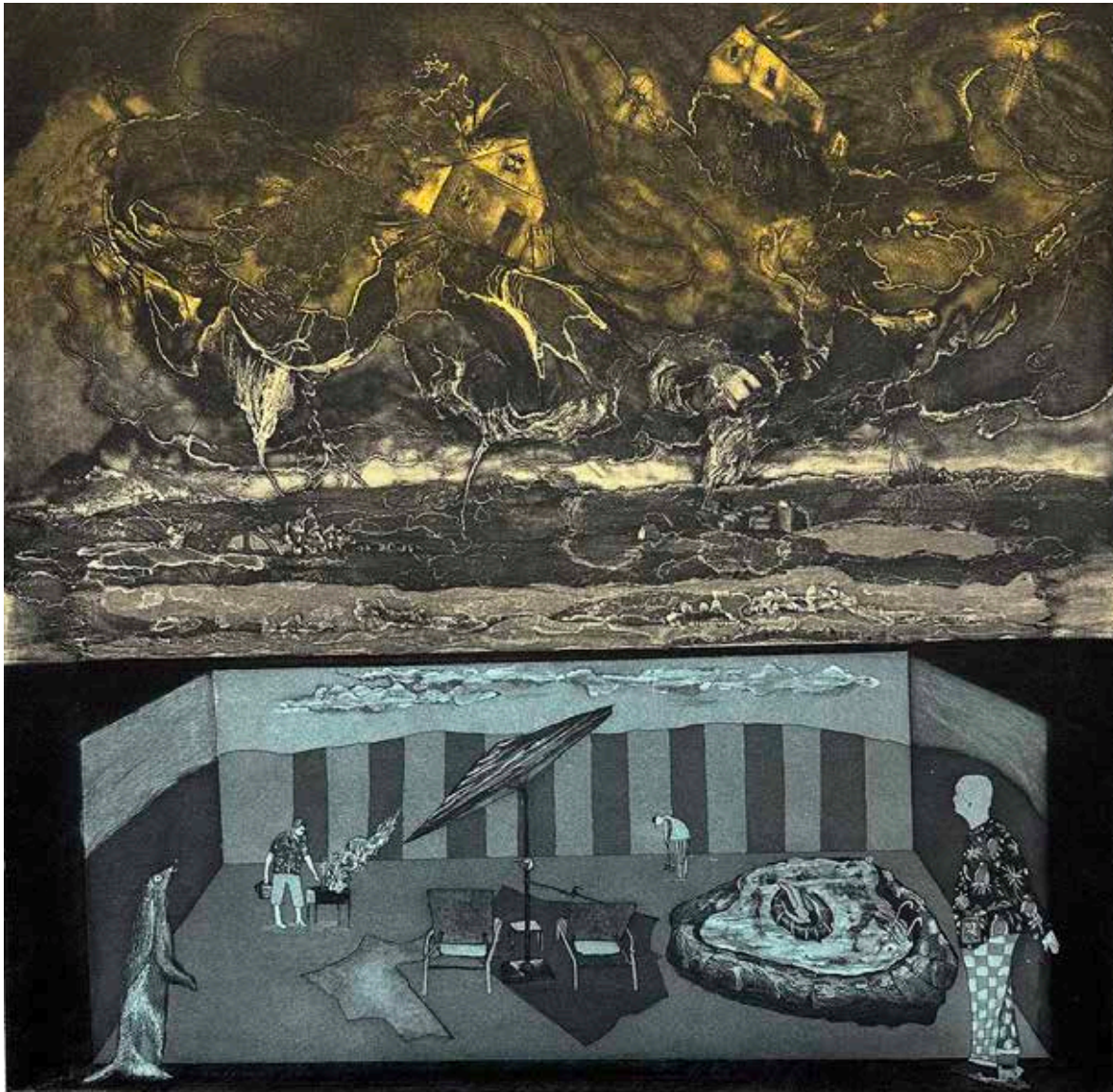
Through the Aerosphere, 76 X 58
cm, woodcut, 2025



Cacaotal, 55 X 76 cm, photo etching, 2023

Lynne Allen

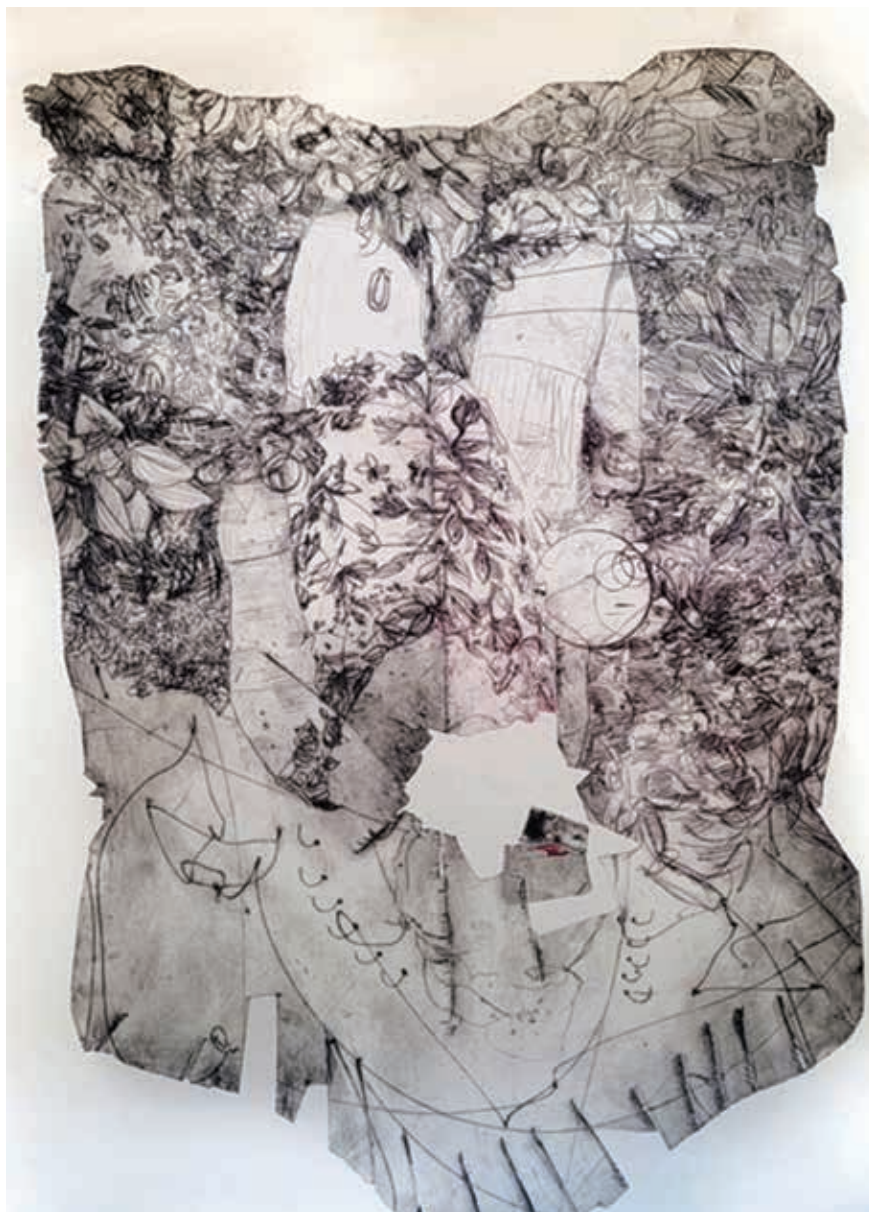
United States of America



Oblivious, 63.5 X 63.5 cm, etching, 2023

United States of America

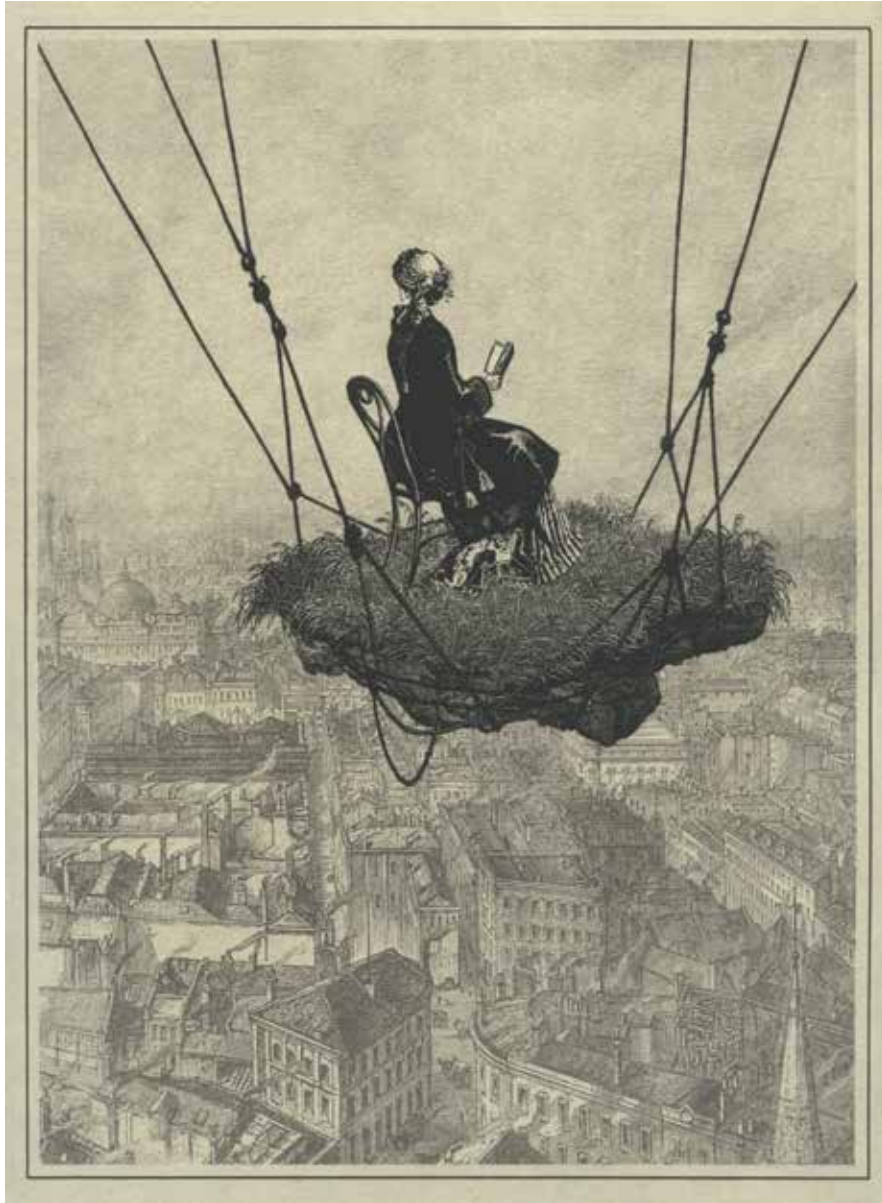
Martyna Matusiak



Shield #4, 76 X 55 cm, drypoint, 2022

Michelle Martin

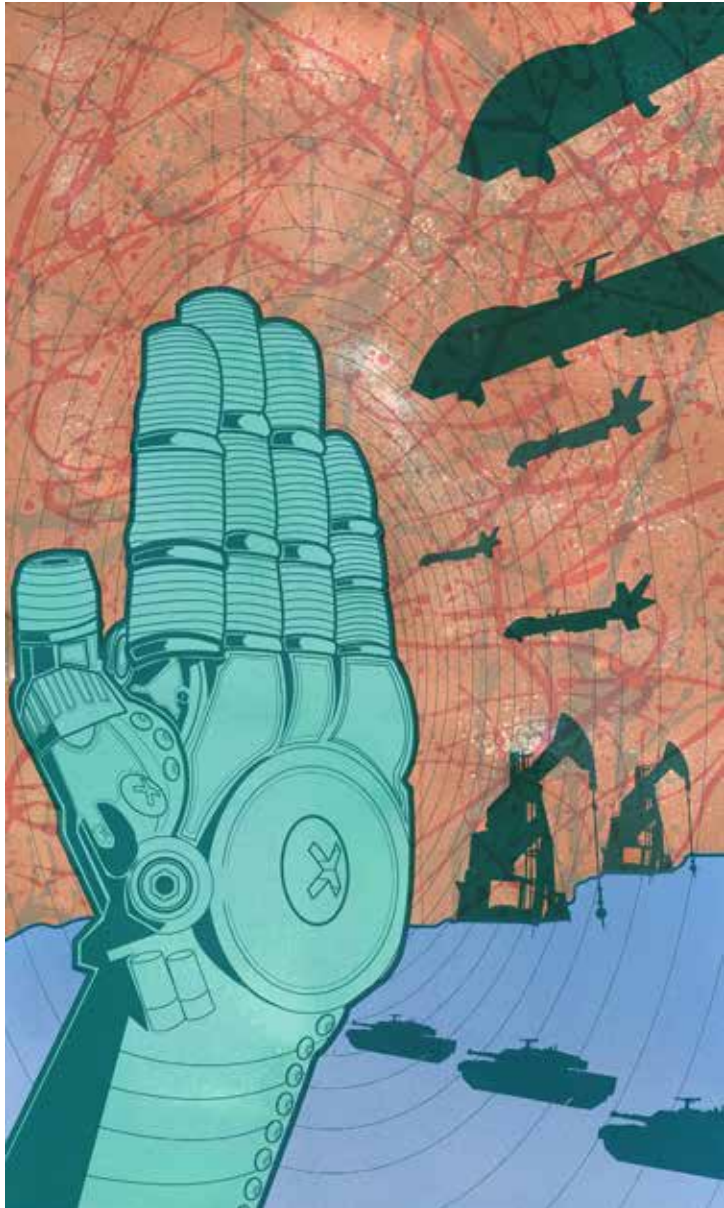
United States of America



The Spectator, 35.6 X 27.94 cm, polymer intaglio, 2024

United States of America

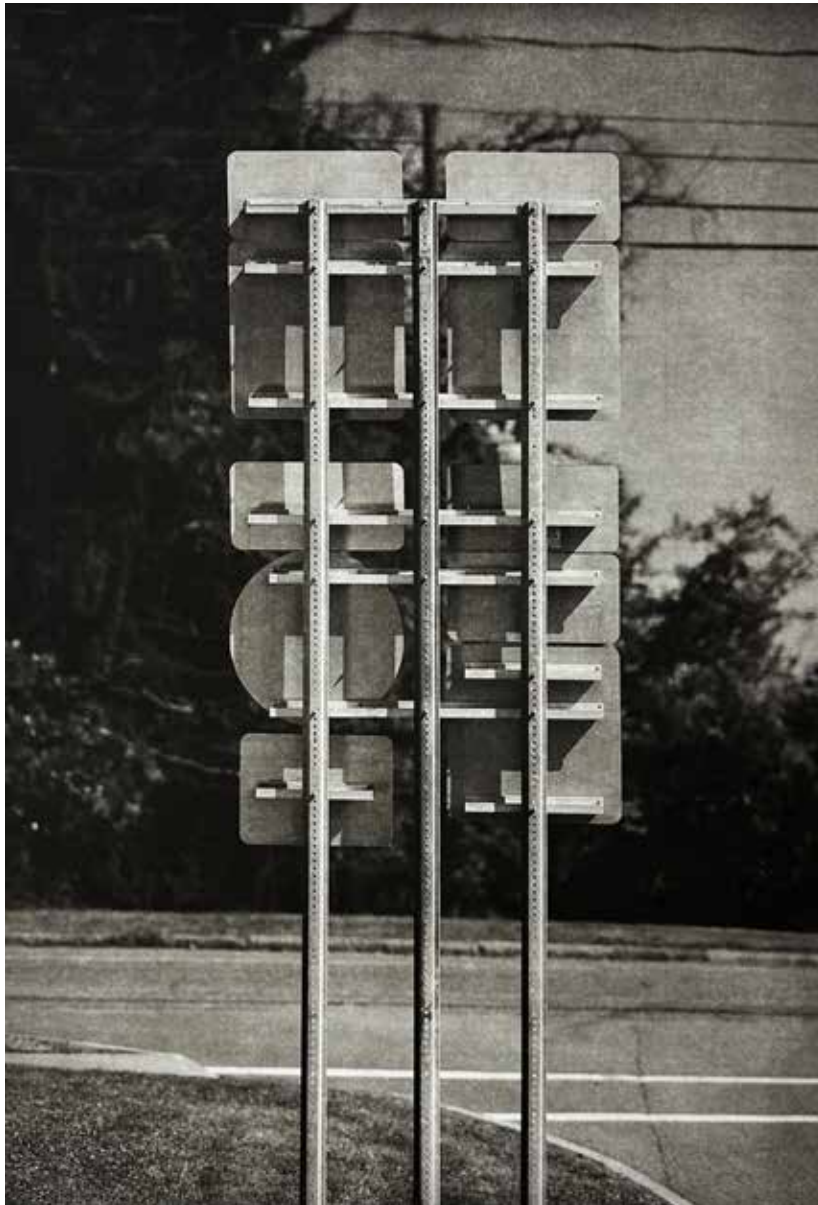
Nathan Meltz



Golem's Hand, 100 X 66 cm, silk screen, 2024

Nicholas Ruth

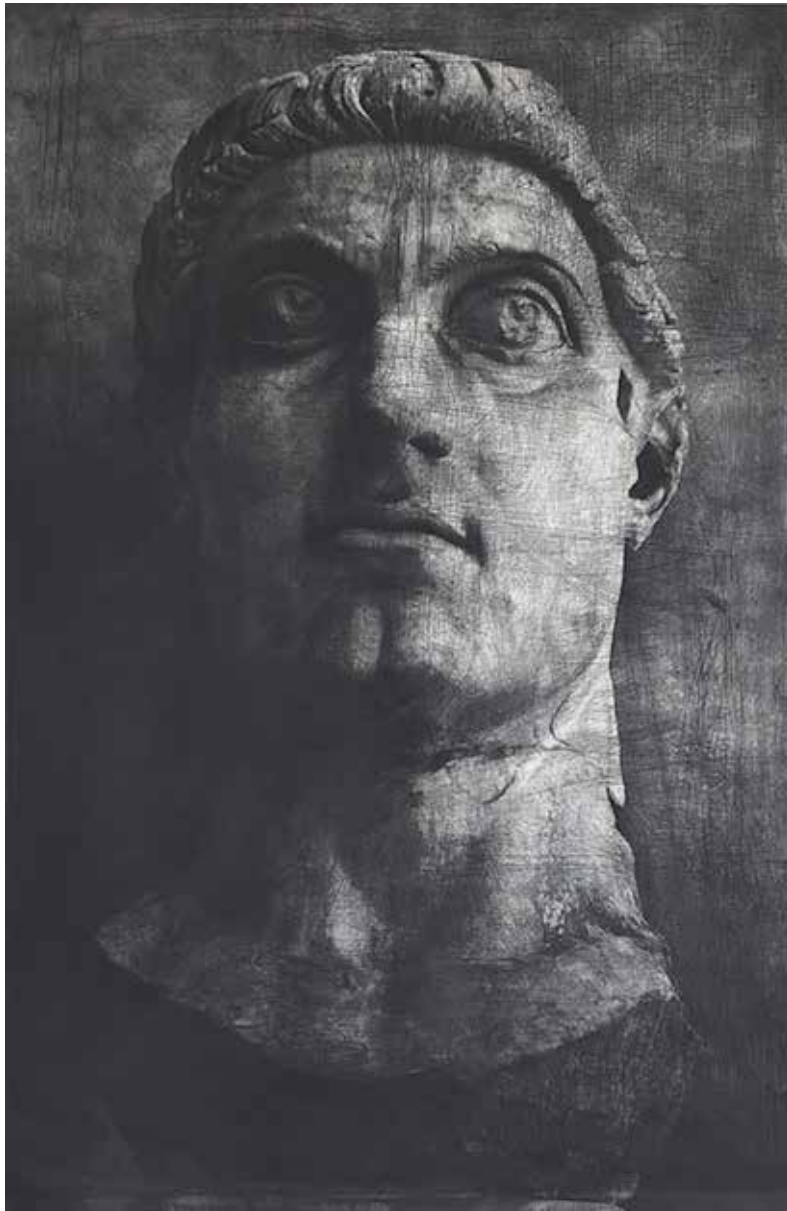
United States of America



S. Main Cloverleaf, 58 X 38 cm, polymer
intaglio, 2024

United States of America

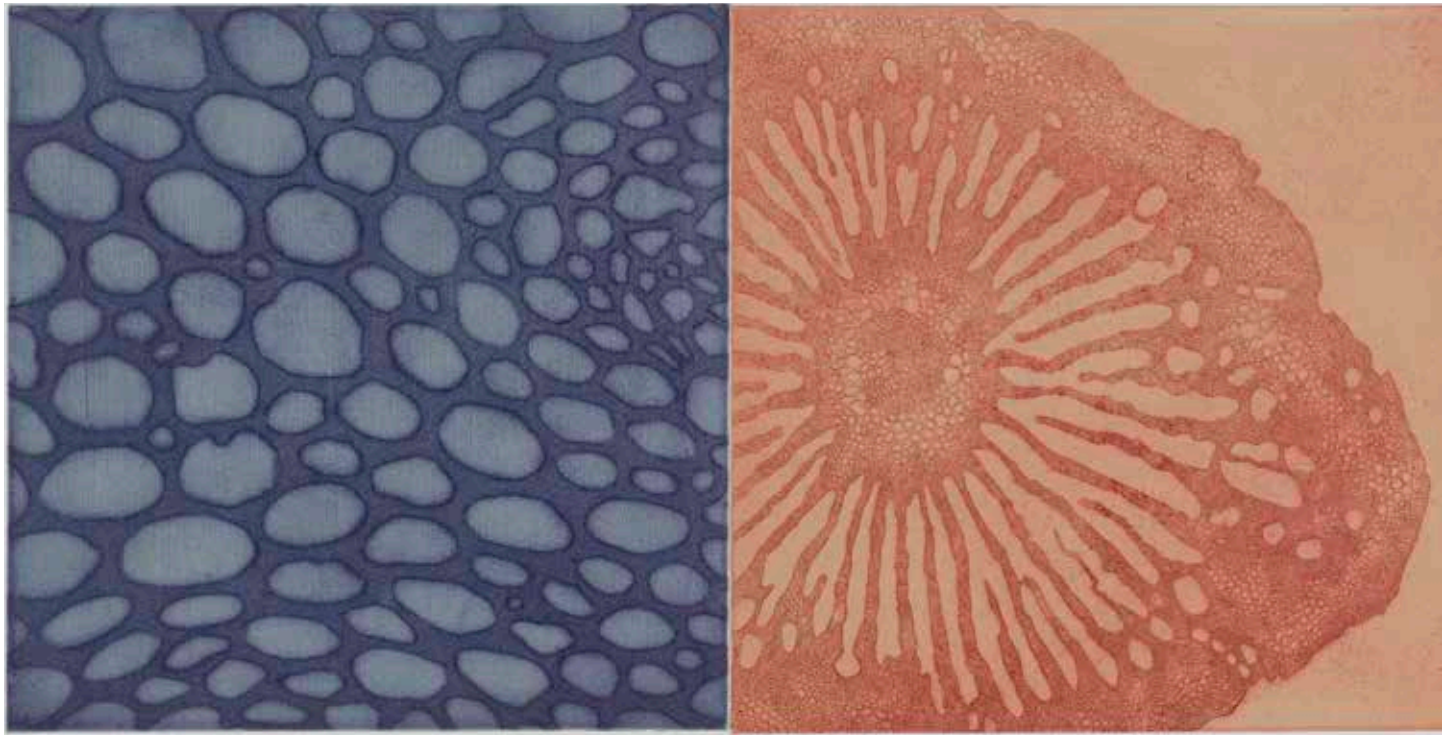
Sergei Tsvetkov



Excelsus, 90 X 59.5 cm, etching, 2023

Tanja Softić

United States of America



Hortus Conclusus: Lamellae, 30 X 60 cm, etching, 2022

United States of America

Victoria Goro-Rapoport



Water Lilies, 66.25 X 55 cm,
etching and mezzotint with digital
elements, 2024

The Executive Committee of the 6th Egypt International Print Triennial



Prof. Waleed Kanoush	Head of Fine Arts Sector and President of the Triennial
Dr. Salwa Hamdi	Head of the Central Administration of Museums and Exhibitions

The General Administration of National and International Exhibitions

Mr. Ahmed Kamal	General Director of National and International Exhibitions
Ms. Ahlam Mohamed Amin Moustafa	Art Member
Ms. Nancy George Fawzy Benyamin	Art Member
Mr. George Sameh Sobhy	Art Member
Mr. Kerolos Shawky Saad	Art Member
Mrs. Hedaya Elsayed Elmaadawy Omar	Administrative Member

The General Administration of Art Services for Museums and Exhibitions

Mr. Ayman Helal	General Director of Art Services for Museums and Exhibitions
Mrs. Nesreen Ahmed Hamdi	Director of Graphics Department
Mrs. Eman Ali Hafez	Supervisor of Graphics Department
Mr. Hamada Fayez	Director of Publications Department
Mr. Ismail Abdelrazek	Supervisor of Publications
Mrs. Abeer Mohamed Mohamed	Graphic Designer
Mrs. Samar Mahmoud Ali	Graphic Designer
Mrs. Hebatullah Shaaban Yehia	Graphic Designer
Mr. Ahmed Lotfy Elsayed	Graphic Designer
Mrs. Samah Mohamed Elabd	Arabic Language Reviewer
Mr. Weam Farouk	Administrative Member
Mr. Abou Zaid Abdelmaksoud	Administrative Member
Ms. Jihan Abdelmaksoud	Administrative Member

The Central Administration of Museums and Exhibitions Staff

Ms. Passant Saad Nashed	English Language Translator
Ms. Iman Nabil	Interpreter
Ms. Mona Ahyad	Interpreter
Mrs. Iman Ibrahim	Interpreter
Ms. Heba Saleh	Interpreter
Mr. Mohamed Elsayed Khalil	Art Member

The General Administration of Artwork Conservation and Restoration Research

Mr. Ahmed Elshaer	General Director of Restoration
Ms. Amal Riyad	Director of Restoration at the Museum of Egyptian Modern Art
Mr. Sameh Galal	Director of Inspection Department
Mr. Moustafa Metwally	Restoration Member
Dr. Terez Magdy	Restoration Member
Dr. Howaida Abdelmoneim	Restoration Member
Mr. Shady Mohamed Ahmed	Restoration Member
Mr. Mohamed Aboud	Inspection Member
Ms. Jihan Ahmed	Description Member

The General Administration of Art Centers

Dr. Ali Said Hegazy	General Director of Art Centers
---------------------	---------------------------------

The Administrative Affairs Staff of Art Centers

Ms. Doaa Noah Saber
Mr. Mohamed Abdelfattah Abdallah
Mr. Mohamed Elsayed Mohamed Abou Elela
Ms. Omaima Ibrahim Mahmoud

Palace of Arts

Mr. Mohamed Ibrahim Tawfik	Director of Palace of Arts
----------------------------	----------------------------

Information Center Staff

Inas Gouda Manaa
Nehad Fekry Shaaban
Hayam Moustafa Mohamed
Elham Abdelbar Aslan
Doaa Ahmed Fouad
Nourhan Ahmed Abou Zaid
Rania Ahmed Adel
Hany Ramadan Ali
Amr Mohamed Shaker

Art Galleries Staff

Rehab Abdelwahed Abdelfattah
Neama Hussein Ibrahim
Marwa Abdelmoneim
Rawia Adham Youssef
Lamiaa Mohamed Abdellatif
Walaa Salah Ehsan
Ranan Mohamed Galal
Mohamed Abdallah
Sherif Fouad Saleh

Hesham Hassan Karim
Ashraf Farouk
Hossam Eldin Mahmoud
Mahmoud Sabry
Essam Salah
Soliman Hussein

Administrative Affairs Staff

Amaal Abdelmageed Mohamed

Lotfy Lotfy Mohamed

Amal Abdelrahman Ali

Nagat Abdallah Ali

Elham Moustafa Othman

Rasha Shehata Hussein

Manal Ahmed Kamal

Catalog Material Follow-up

Manal Elwy Salem

The Central Administration of Financial and Administrative Affairs

Mrs. **Iman Galal**

Head of the Central Administration of Financial and Administrative Affairs

Mrs. **Abeer Ezzat**

Director of Financial Department

Mr. **Ahmed Shalkamy**

Director of Administrative Affairs Department

Mr. **Amr Elsayed Elsayed**

Director of Internal Services Department

The General Administration of Information Systems and Digital Transformation

Mr. **Mohamed Ahmed Abdelfattah**

General Supervisor of the General Administration of Information Systems and Digital Transformation

Mr. **Ayman Hussein Ghorab**

Director of the Main Center for Art Information Technology

Mrs. **Abeer Moustafa Khafagy**

Head of Graphics Section

Mr. **Ayman Abdelfattah**

Head of Social Media Section

Mr. **Ahmed Zakaria Shokry**

Video Editor

The General Administration of Public Relations and Information

Mr. **Mohamed Eltaweel**

General Director of Public Relations and Information

Mr. **Ayman Mahmoud Issa**

Director of Public Relations Department

Public Relations Department

Mr. **Osama Adel Mabrouk**

Ms. **Dalia Abdelhalim Mansour**

Mrs. **Mona Ramadan**

Mrs. **Aliaa Ibrahim**

Mr. **Khaled Abdelhamid**

Information Department

Mr. **Taha Moustafa Mohamed**

Mr. **Mohamed Abdelaziz**

Ms. **Huda Salah Eldin**

Ms. **Amira Elmarzouki**

الإدارة المركزية للشئون المالية والإدارية:

رئيس الإدارة المركزية للشئون المالية والإدارية	أ/ إيمان جلال
مدير الإدارة المالية	أ/ عبير عزت
مدير الشئون الإدارية	أ/ أحمد شلقامي
مدير إدارة الخدمات الداخلية	أ/ عمرو السيد السيد

الإدارة العامة لنظم المعلومات والتحول الرقمي:

المشرف العام على الإدارة العامة لنظم المعلومات والتحول الرقمي	أ/ محمد أحمد عبد الفتاح
مدير المركز الرئيسي لتكنولوجيا المعلومات الفنية	أ/ أيمن حسين غراب
رئيس قسم الجرافيك بالإدارة	أ/ عبير مصطفى خفاجي
رئيس قسم السوشيال ميديا	أ/ أيمن عبد الفتاح
مونتير فيديو	أ/ أحمد زكريا شكري

الإدارة العامة العلاقات العامة والإعلام:

مدير عام إدارة العلاقات العامة والإعلام	أ/ محمد الطويل
مدير إدارة العلاقات العامة	أ/ أيمن محمود عيسى
إدارة الإعلام:	إدارة العلاقات العامة:
أ/ طه مصطفى محمد	أ/ أسامة عادل مبروك
أ/ محمد عبدالعزيز	أ/ داليا عبد الحليم منصور
أ/ هدى صلاح الدين	أ/ منى رمضان
أ/ أميرة المرزوقي	أ/ علياء إبراهيم
	أ/ خالد عبد الحميد

الإدارة العامة لمراكز الفنون

د. علي سعيد حجازي مدير عام مراكز الفنون

الشئون الإدارية لمراكز الفنون:

أ/ دعاء نوح صابر

أ/محمد عبد الفتاح عبدالله

أ/محمد السيد محمد أبو العلا

أ/ أميمة إبراهيم محمود

قصر الفنون

أ. محمد إبراهيم توفيق مدير قصر الفنون

مركز معلومات قصر الفنون:

إيناس جودة مناع

نهاد فكري شعبان

هيام مصطفى محمد

إلهام عبد البر أصلان

دعاء أحمد فؤاد

نورهان أحمد أبو زيد

رائيا أحمد عادل

هاني رمضان على

عمرو محمد شاكر

قاعات العرض

رحاب عبد الواحد عبد الفتاح

نعمة حسين إبراهيم

مروة عبد المنعم

راوية أدهم يوسف

لمياء محمد عبد اللطيف

ولاء صلاح إحسان

رنان محمد جلال

محمد عبد الله

شريف فؤاد صالح

هشام حسن كريم

أشرف فاروق

حسام الدين محمود

محمود صبري

عصام صلاح

سليمان حسين

الشئون الإدارية:

آمال عبد المجيد محمد

لطفي لطفي محمد

أمل عبد الرحمن علي

نجاة عبد الله علي

إلهام مصطفى عثمان

رشا شحاته حسين

منال أحمد كمال

متابعة المادة العلمية لقصر الفنون

منال علوي سالم

أ.د. وليد قانوش رئيس قطاع الفنون التشكيلية ورئيس الترينالي
د. سلوى حمدي رئيس الإدارة المركزية للمتاحف و المعارض

الإدارة العامة للمعارض القومية والعالمية:

مكتب رئيس الإدارة المركزية للمتاحف والمعارض:

أ. أحمد كمال	مدير عام الإدارة العامة المعارض القومية والعالمية	أ/ بسنت سعد ناشد	مترجم لغة انجليزية
أ. أحلام محمد أمين مصطفى	عضو فني	أ/ إيمان نبيل	ترجمة فورية
أ.نانسي جورج فوزي بنيامين	عضو فني	أ/ منى أحمد	ترجمة فورية
أ. جورج سامح صبحي	عضو فني	أ/ إيمان إبراهيم	ترجمة فورية
أ. كيرلس شوقي سعد	عضو فني	أ/ هبه صالح	ترجمة فورية
أ.هداية السيد المعداوي عمر	عضو إداري	أ/ محمد السيد خليل	عضو فني

الإدارة العامة للخدمات الفنية للمتاحف والمعارض:

الإدارة العامة لبحوث صيانة وترميم الأعمال الفنية:

أ/ أيمن هلال	مدير عام الإدارة العامة للخدمات الفنية	أ/ أحمد الشاعر	مدير عام الترميم
أ/ نسرين أحمد حمدي	للمتاحف والمعارض	أ/ أمل رياض	مدير ترميم متحف الفن الحديث
أ/ إيمان علي حافظ	مدير إدارة الجرافيك	أ/ سامح جلال	مدير إدارة المعينات
أ/ حمادة فايز	مشرف إدارة الجرافيك	أ/ مصطفى متولي	عضو ترميم
أ/ إسماعيل عبد الرازق	مدير إدارة المطبوعات	د/ تريز مجدي	عضو ترميم
أ/ عبير محمد محمد	إشراف طباعي	د/ هويدا عبد المنعم	عضو ترميم
أ/ سمر محمود علي	مصمم جرافيك	أ/ شادي محمد أحمد	عضو ترميم
أ/ هبه الله شعبان يحيى	مصمم جرافيك	أ/ محمد عبود	عضو معاينات
أ/ أحمد لطفي السيد	مصمم جرافيك	أ/ جيهان أحمد	عضو توصيف
أ/ سماح محمد العبد	مراجع لغة عربية		
أ/ وئام فاروق	عضو إداري		
أ/ أبو زيد عبد المقصود	عضو إداري		
أ/ جيهان عبد المقصود	عضو إداري		

اللجنة التنفيذية لترينالي مصر الدولي السادس للطبعة الفنية





لجنة التحكيم الدولية لترينالي مصر الدولي السادس للطبعة الفنية

برئاسة أ.د/ أحمد نوار

وعضوية كل من :

أ.د/ أليساندرا أنجليني

د/ مارتا آنا راتشيك-كارتش

الناقد/ راجيش بونج

أ.د/ أحمد رجب صقر



اللجنة العليا لترينالي مصر الدولي السادس للطبعة الفنية

برئاسة السيد أ.د/ وليد قانوش

وعضوية كل من :

أ.د/ مجدي عبد العزيز البيلي

أ.د/عزة محمد أبو السعود

أ.د/ صلاح محمد إبراهيم المليجي

أ.د/ حمدي صادق أبو المعاطي

أ.د/ أحمد رجب صقرر

أ.د/ وائل عبد الصبور عبد القادر

أ.د/ هاني عبد الهادي الأشقر

د/ سلوى حمدي محمد جنيدي

أ/ أحمد محمد كمال الدين



تَريَا إلى مُصرِ الدّولِ إلى السّادِسِ للطّبعة الفنّية

إن عودة ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية في دورته السادسة إلى ساحة الفن المصري يعد حدثًا استثنائيًا يبعث في النفس شعورًا عميقًا بالفرح والأمل، بعد هذا التوقف الذي دام حوالي العشرين عامًا، فهذا الترینالی يُعتبر من أهم الفعاليات الفنية في المنطقة، ويحمل في طياته تاريخًا طويلًا من الإبداع والابتكار، كما يعكس تنوع الثقافة المصرية وثرائها. إنني أشعر بسعادة غامرة لرؤية هذا الحدث يعود مجددًا، ليكون منصة للفنانين من مختلف أنحاء العالم، ولتسليط الضوء مجددًا على فن الجرافيك والطبعة الفنية المصرية التي لم تكف عن النمو والتطور على مر السنين.

لطالما كان الترینالی منصة عالمية استثنائية، جمعت بين عبقريّة الفنانين المصريين ونخبة المبدعين الدوليين، مما أسهم في خلق حوار بصري ثري، وكسر الحدود بين الثقافات. لقد شهدنا عبر دوراته السابقة كيف استطاع هذا الحدث أن يدفع الحركة التشكيلية المصرية إلى آفاق جديدة، حيث أصبحت الطبعة الفنية، بكل تقنياتها، لغة عالمية يتحدث بها فنانونا ببراعة، مما أثرى المشهد الفني محليًا وعالميًا.

ولا يمكن إنكار التأثير العميق الذي تركه ترينالي مصر للطبعة الفنية في مسارات فنانين كثر، سواء المصريين أو الدوليين، الذين وجدوا في مشاركاتهم نقلة نوعية في تجاربهم الإبداعية. فالكثيرون منهم اعتبروا هذا المحفل الفني محطة تحول في مسيرتهم، حيث التقاء المدارس الفنية المتنوعة، وتفجير طاقات إبداعية غير مسبوقة، وفتح آفاق عالمية جديدة للعديد ممن نالوا شرف المشاركة به. اليوم، بعودة الترینالی، نستعيد ليس فقط بريقه، بل أيضًا دوره الرائد في دفع فن الطباعة والجرافيك إلى الواجهة، مؤكدًا أن مصر ما زالت رائدة في صناعة الفن وتصديره للعالم. هذه العودة هي احتفاء بالماضي، وتأسيس لمستقبل أكثر إشراقًا، حيث يستمر الترینالی في كونه جسرًا يربط بين الموروث الفني الأصيل والابتكار المعاصر.

في الختام، أود أن أعبر عن امتناني لكل من ساهم في إعادة إحياء هذا الحدث الفني العظيم. إن عودة ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية هي خطوة نحو تحقيق التغيير، وهي بمثابة دعوة للجميع للاحتفاء بالفن والثقافة. أتمنى أن يستمر الترینالی في تقديم الفرص للفنانين والمبدعين، وأن يظل منصة للاحتفاء بالفن والثقافة. إنني أؤمن بأن الفن قادر على تغيير العالم، وعودة ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية هي بداية جديدة نحو مستقبل مشرق للفن المصري والعالمي.

أ.د / هاني الأشقر

قوميير الجناح المصري لترینالی مصر الدولي



تَرنِيَا لِمَصْرِ الدَّولِي السَّادِسِ لِلطَّبْعَةِ الْفَنِيَّةِ

لطالما استطاع الفن، باعتباره لغة عالمية، تجاوز الانقسامات التي خلقتها السياسة والجغرافيا والأيدولوجيا. فهو يعزز التفاهم المتبادل والإنسانية المشتركة، ويسد الفجوة بين الاختلافات الثقافية، والصراعات السياسية والأيدولوجية، وفي عالم اليوم، يُمثل الفن قوة دافعة للتواصل والتعاطف والوحدة الإنسانية. في عالم تُحدّد معالمه بالانقسامات - الجغرافية والثقافية والأيدولوجية، وحتى الإدراكية - يدعو ترينالي مصر الدولي السادس للطباعة الفنية الفنانين والجمهور لاستكشاف المساحات الإنسانية الإبداعية المشتركة التي تتلاشى فيها الحدود.

ولعل من أهم خصائص فن الطباعة بشكل خاص كونه نمط فني ديمقراطي قادر على تعزيز التواصل الفني عبر الحدود، مُتحدّيًا الصور النمطية، ومُعزّزًا التعاطف، ومُرسخًا الروابط الإنسانية المشتركة. وفي هذا السياق، يهدف ترينالي مصر الدولي السادس للطباعة الفنية إلى إثارة الإبداع وإعادة تعريف الحدود الإنسانية، وإلهامنا للتحرر من الأفكار المسبقة، حيث تمثل فكرة الترینالي «التواصل تخطي الحدود»، دعوةً مفتوحة للفنانين والجمهور لإعادة التفكير في الأطر الجامدة التي تُشكّل فهمنا للعالم، بما يؤهلنا للحوار والتحول، وللاحتمالات اللامتناهية التي تنشأ عندما نجرؤ على تجاوز الحواجز التي تفصلنا.

ويشتمل ترينالي مصر الدولي السادس للطباعة الفنية على مجموعة متنوعةٍ من أعمال أهم فناني الطباعة المعاصرة من جميع أنحاء العالم، والتي تتحدى أعمالهم الحواجز التقليدية، سواءً كانت ماديةً أو اجتماعيةً أو نفسيةً، وتحثي بوحدة التجربة الإنسانية المشتركة.

أ.د / وائل عبد الصبور

القوميسير العام لترينالي مصر الدولي السادس للطباعة الفنية



تَربِيَا إِلَى مُضِيٍّ إِلَى السَّادِسِ لِلطَّبَعَةِ الْفَنِيَّةِ

يعود ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية ليرى النور مرة أخرى بعد غياب دام تسعة عشر عامًا.. وراء هذه العودة دعم ورعاية منذ اللحظة الأولى للاستعدادات وصولاً للافتتاح من الدكتور أحمد فؤاد هنو وزير الثقافة مستشعرًا أهمية الحدث وكل الفعاليات الفنية الكبرى الدولية منها بصفة خاصة

إنه من الأهمية بمكان الانفتاح على الفنون والإبداع، وعلى تجارب الآخرين لتبادل الخبرات، واحتفاءً بإعادة إحياء ترينالي الطبعة الفنية توافقنا على «التواصل وتخطي الحواجز» شعارًا له تأكيدًا على الدور التاريخي الذي لعبته مصر كجسر للتواصل الحضاري والثقافي، كما يعزز حرصنا على ظهور هذا الحدث بالشكل المطلوب وتحفيز التجارب الإبداعية المصرية في هذا المجال.

كل التحية والتقدير لكل من شارك في ظهور هذه الدورة وساهم بجهد مشرف حتى يرى ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية النور مرة أخرى..

ا.د. وليد قانوش

رئيس قطاع الفنون التشكيلية



تَربُّيا إلى مُضَى الدَّهرِ إلى السَّادِسِ لِلطَّبَعَةِ الفَنِيَّةِ

إنه لمن دواعي الفخر والاعتزاز أن تعود مصر من جديد لاحتضان ترينالي مصر الدولي للطبعة الفنية، هذا الحدث الفني المرموق الذي كان، ولا يزال، أحد روافد الحوار الثقافي والإبداعي بين مصر والعالم، ومنصة تحققي بفن الجرافيك بكل ما يحمله من أبعاد فكرية وجمالية وإنسانية.

فمنذ انطلاق دورته الأولى عام ١٩٩٣، شكّل الترينالي مساحة حيوية لتبادل الخبرات والرؤى الفنية بين كبار المبدعين من مختلف أنحاء العالم. واليوم، وبعد غياب دام لما يقرب من عقدين، نحقق بإحياء هذه التظاهرة العريقة في دورتها السادسة، حريصين على أن تنطلق بحُلة جديدة تعكس التحولات التي يشهدها العالم، وتستعيد روح التواصل الإنساني والفني التي لا تعرف حدوداً. ويأتي اختيار عنوان هذه الدورة: "التواصل وتخطي الحواجز"، ليعكس بصدق اللحظة الراهنة، ويجسد الحاجة الملحة إلى الفن كجسر بين الشعوب، ووسيلة لفهم الآخر، وتحفيز مساحات التفاعل في عالم يزداد انقساماً، ويبحث في الوقت ذاته عن لغةٍ مشتركة تُعلي من القيم الإنسانية الجامعة.

لقد كان لهذا الترينالي، منذ بدايته، دور ريادي في تقديم تجارب فنية مبهرة، وخلق حالة من الحوار الإبداعي المتنوع بين الشرق والغرب، بين الأجيال والمدارس، وبين التراث والحداثة. وها هو يعود اليوم ليؤكد أن فن الجرافيك، بما يحمله من طاقة تعبيرية وقدرة على التوثيق البصري، لا يزال أحد أعمدة التعبير المعاصر، ورافداً مهماً لفهم التحولات الإنسانية والاجتماعية والثقافية.

تمثل هذه الدورة منصة رحبة للفنانين من مختلف الخلفيات والاتجاهات، لطرح رؤاهم وتبادل تجاربهم، وتقديم أعمال تُثري ذاكرة الفن العالمي من قلب القاهرة، المدينة التي لطالما كانت ملتقى للفكر والجمال والإبداع.

إن وزارة الثقافة تؤمن بأهمية دعم التظاهرات الفنية الدولية الكبرى، لما تحمله من أبعاد استراتيجية في تعزيز القوة الناعمة المصرية، وترسيخ حضورها الثقافي إقليمياً ودولياً، وخلق مناخ يزدهر فيه الإبداع وتتعدد فيه الأصوات، لئنصت العالم إلى صوت الفن من مصر أرض الحضارة.

أ.د / أحمد فؤاد هنو

وزير الثقافة



تَرْيِنَا لِمِصْرَ الدِّعَى السَّادِسَ لِلطَّبْعَةِ الْفَنِّيَّةِ

THE 6TH
EGYPT
INTERNATIONAL
PRINT
TRIENNIAL
2025

